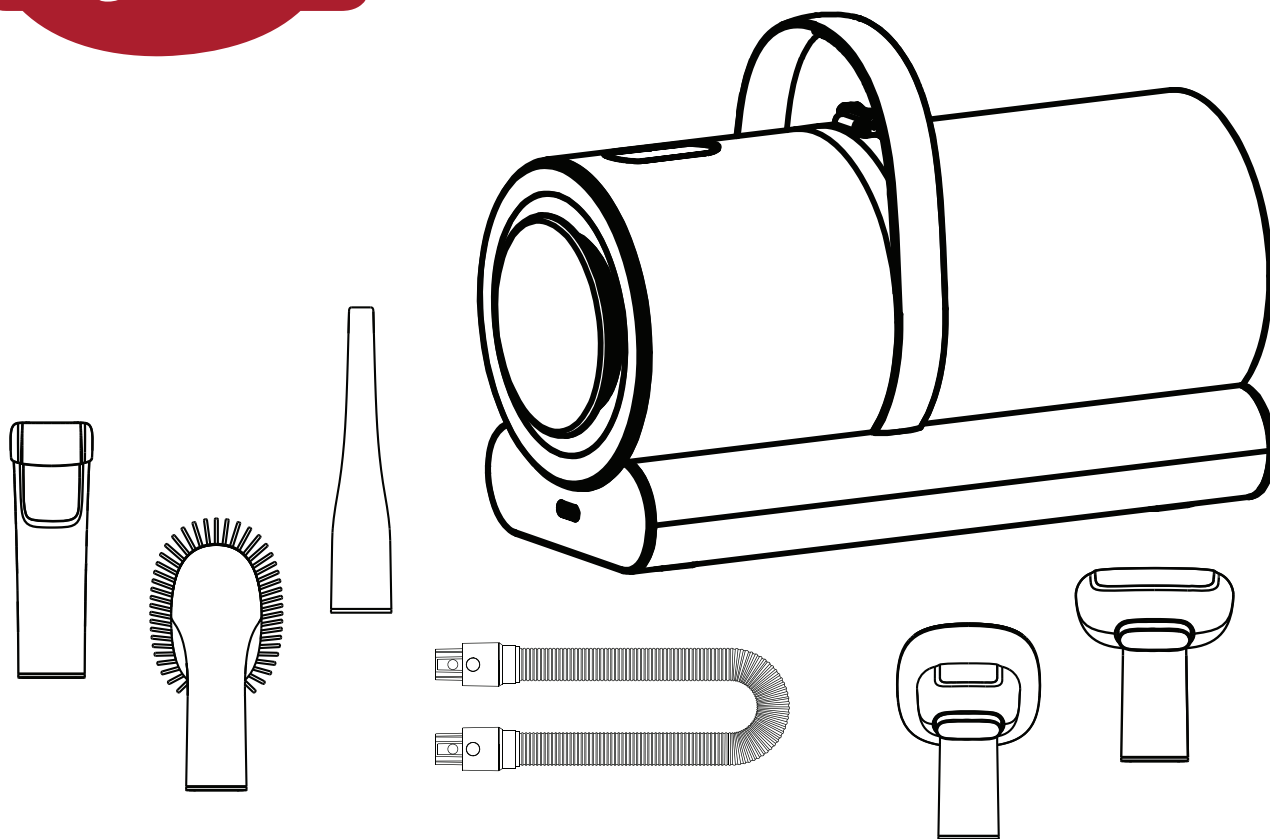




Grooming Kit

(DE) Gebrauchsanweisung

(EN) Instructions

(FR) Mode d'emploi

(NL) Handleiding

(IT) Istruzioni

(SV) Instruktioner

(ES) Instrucciones

(RU) Инструкция

(PT) Instruções

(PL) Instrukcja

(CS) Instrukce

(DA) Vejledning

(SK) Úvod

(UK) Інструкція

(HU) Útmutató



(DE) Vor Benutzung des Produkts dieses Handbuch bitte sorgfältig lesen und für spätere Zwecke aufbewahren.
(EN) Please read this manual carefully before using the product and store it properly. (FR) Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et bien le conserver. (NL) Voor gebruik van het product deze handleiding a.u.b. zorgvuldig doorlezen en bewaren voor toekomstige toepassingen. (IT) Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di usare il prodotto e di conservarlo correttamente. (SV) Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och spara den. (ES) Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo correctamente. (PT) Por favor, ler atentamente este manual, antes de utilizar o produto e guardar para futura referência. (UK) Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням виробу та зберігайте її належним чином. (HU) Kérjük, a termék használatára előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és tárolja azt megfelelő helyen.



FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

In der Verpackung | In the box

DE Sauggerät

inkl. HEPA-, Schaumstoff- und elektrostatischem Filter

EN Vacuum

incl. HEPA-, foam- and electrostatic filter

FR Aspireur

incl. filtre HEPA, filtre en mousse et filtre électrostatique

NL Opzuigapparaat

inkl. HEPA-filter, schuimfilter en elektrostatisch filter

IT Aspira peli

inkl. filtro HEPA, filtro in schiuma e filtro elettrostatico

SV Dammsugare

HEPA-, skum- och elektrostatiskt filter

ES Aspiradora

incl. filtro HEPA, filtro de espuma y filtro electrostático

RU Пылесос

HEPA-фильтр, поролоновый фильтр и электростатический фильтр

PT Aspirador

incl. filtro HEPA, filtro de espuma e filtro eletrostático

PL Odkurzacz

w filtr HEPA, filtr piankowy i filtr elektrostyczny

CS Vysavač

incl. HEPA filtr, pěnový filtr a elektrostický filtr

DA Sugeenhed

inkl. HEPA-filter, skumfilter og elektrostatisk filter

SK Vysávač

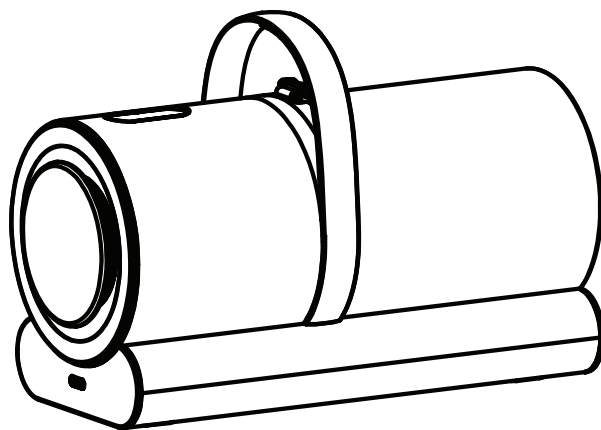
vrátane HEPA filtra, penového a elektrostatického filtra

UK Пилотяг

у комплекті HEPA-фільтр, поролоновий та електростатичний фільтр

HU Porszívó

HEPA-, szivacs- és elektrosztatikus szűrővel



DE Flexibler Schlauch

EN Flexible hose

FR Tuyau flexible

NL Flexibele slang

IT Tubo flessibile

SV Flexibel slang

ES Manguera flexible

RU Гибкий шланг

PT Mangueira flexível

PL Elastyczny wąż

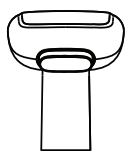
CS Flexibilní hadice

DA Fleksibel slange

Flexibilná hadica

Гнучкий шланг

Rugalmas tömlő



DE Unterwollentferner

EN Undercoat Remover

FR Éliminateur de sous-poil

NL Onderwol borstel

IT Rimuovi-sottopelo

SV Underullsborttagare

ES Cepillo desenredante

RU Устройство для снятия подшерстка

PT Removedor de sub-pelo

PL Szczotka do rozczesywania

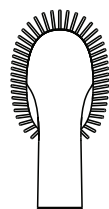
CS Rozčesávací kartáč

DA Underuld-fjerner

SK Odstraňovač spodnej vrstvy srsti

UK Пристрій для зняття підшерстя

HU Aljszór eltávolító



DE Reinigungsbürste

EN Cleaning brush

FR Brosse de nettoyage

NL Reinigingsborstel

IT Spazzola per la pulizia

SV Rengöringsborste

ES Cepillo de limpieza

RU Щетка для очистки

PT Escova de limpeza

PL Szczotka do czyszczenia

CS Čistící kartáč

DA Rengøringsbørste

SK Čistiaca kefa

UK Щітка для очищення

HU Tisztítókefe



DE Fugendüse

EN Crevice nozzle

FR Suceur plat

NL Spleetzuigmond

IT Strumento per fessure

SV Fogmunstycke

ES Boquilla para hendiduras

RU Щелевая насадка

PT Bocal para limpa-vidros

PL Dysza szczelinowa

CS Štěbinová tryska

DA Sprækkemundstykke

SK Štrbinová hubica

UK Щілинна насадка

HU Részfúvóka



DE Elektrische Schermaschine/Aufsteckkämme

EN Electric clipper/attachment combs

FR Tondeuse électrique/peignes

NL Elektrische tondeuse/opzetkammen

IT Tosatrice elettrica/pettini

SV Elektrisk klippare/trimkammar

ES Cortapelos eléctrico/peines de sujeción

RU Электрическая машинка для стрижки/насадки-расчески

PT Máquina de cortar cabelo eléctrica/pentes de fixação

PL Elektryczna maszynka do strzyżenia/nasadki grzebieniowe

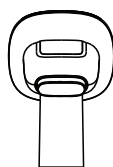
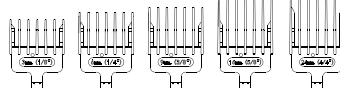
CS Elektrický zastříhovač/nástavců hřebeny

DA Elektrisk klippemaskine/afstandskamme

SK Elektrické strihacie strojčeky/nástavcov hrebene

UK Електрична машинка для стрижки/насадки-гребінці

HU Elektromos nyírógép/tartozék fésűkkel



DE Pflegebürste

EN Grooming brush

FR Brosse à démêler

NL Verzorgingsborstel

IT Spazzola per la toelettatura

SV Groomingborste

ES Cepillo de cuidado

RU Щетка для груминга

PT Escova de cuidado

PL Szczotka do pielęgnacji

CS Kartáč na úpravu srsti

DA Børste til pelspleje

SK Kefa na starostlivosť o srst'

UK Щітка для грумінгу

HU Ápolókefe



DE Benutzerhandbuch

EN Manual

FR Manuel d'utilisation

NL Gebruiksaanwijzing

IT Manuale

SV Bruksanvisning

ES Manual

RU Инструкция

PT Manual

PL Instrukcja

CS Manuál

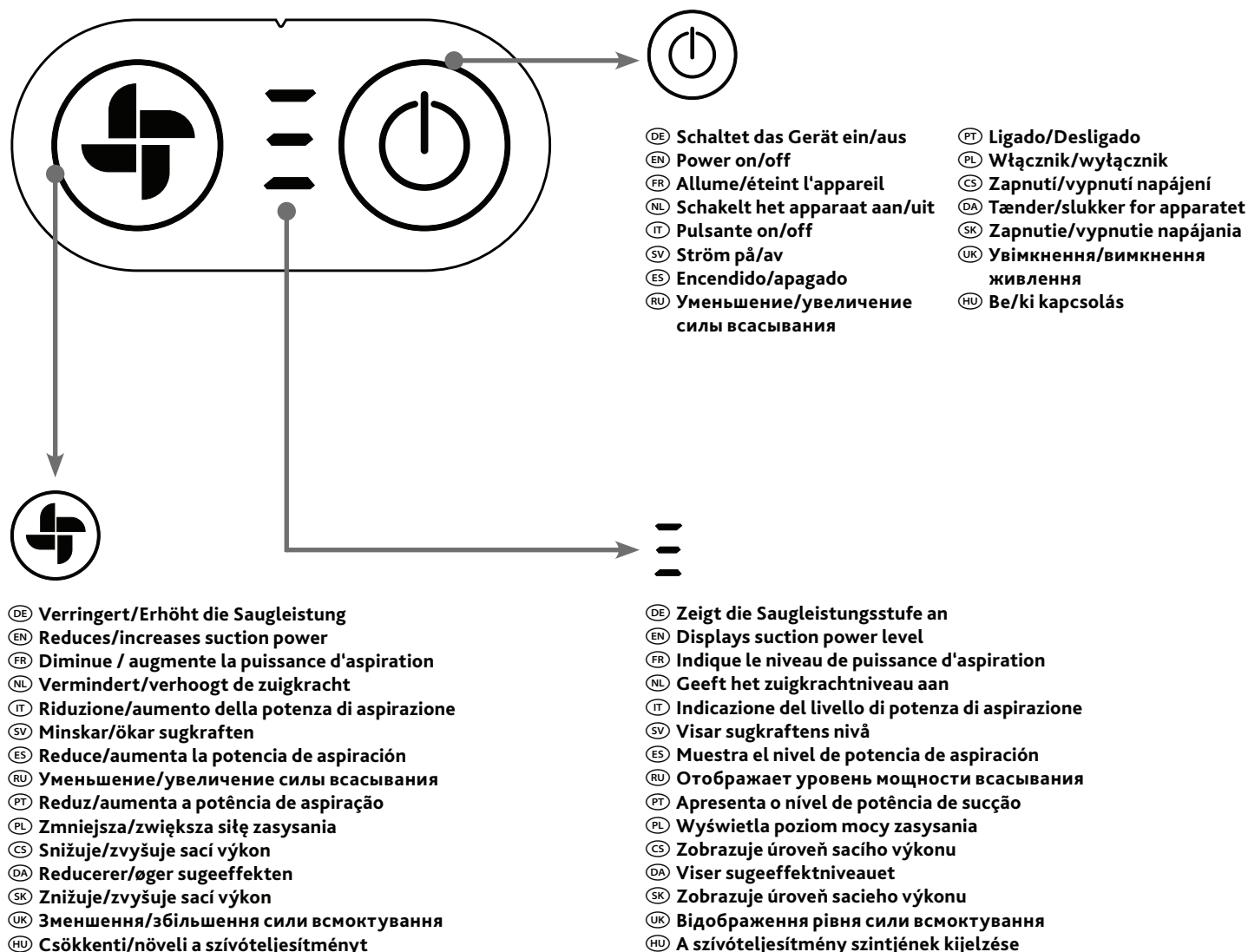
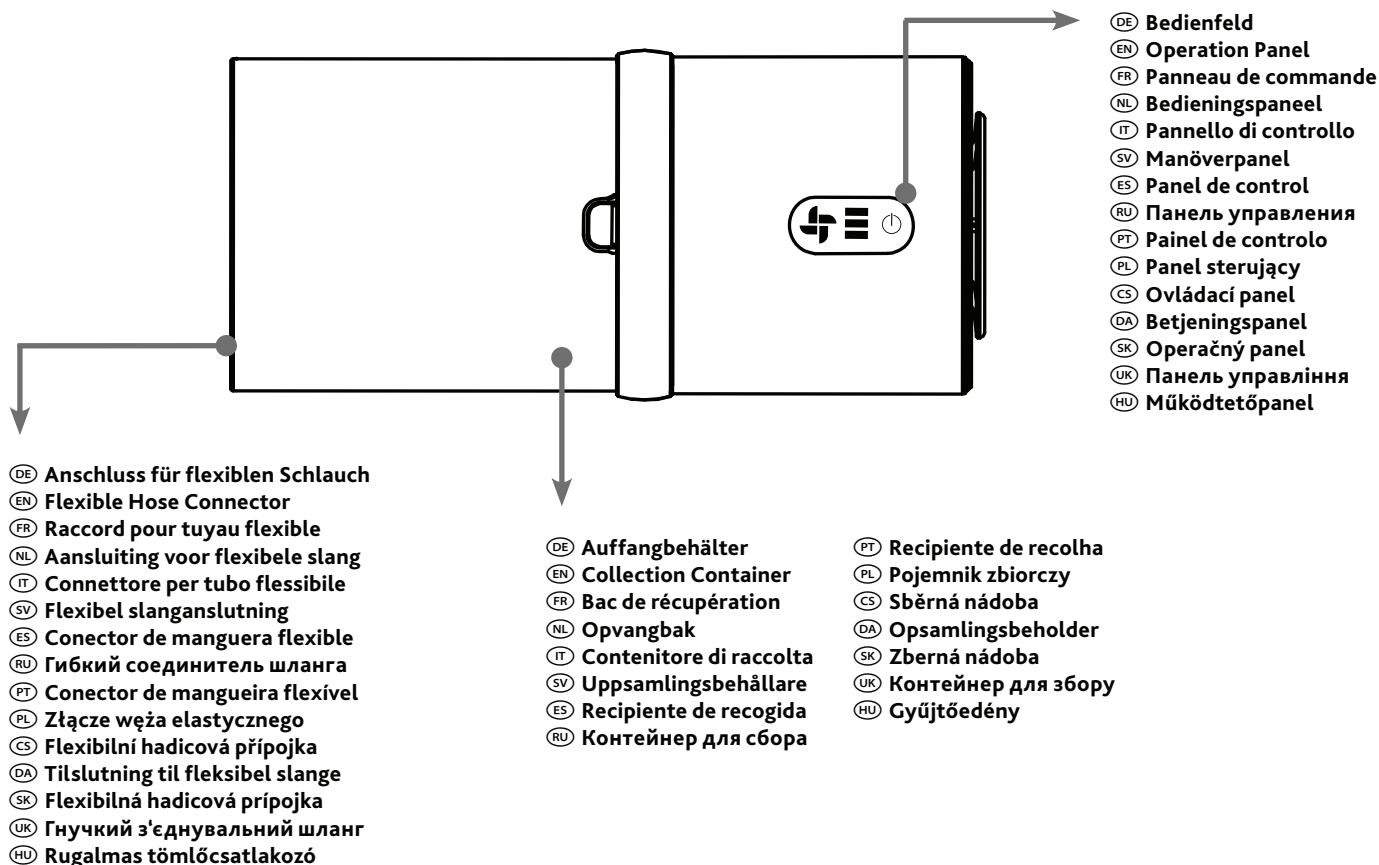
DA Brugervejledning

SK Manuál

UK Інструкція

HU Kézikönyv

Produktübersicht | Product Overview



- 1. Sicherheitshinweise**
- 2. Die wichtigsten Produktspezifikationen**
- 3. Allgemeine Fehlerbehebung**
- 4. Anwendung**
- 5. Verwendung von Zubehör**
- 6. Wartung**
 - 6.1. Auffangbehälter abnehmen/leeren**
 - 6.2. Filter warten**
 - 6.3. Elektrische Schermaschine warten**

1. Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt darf nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Dieses Produkt darf auch nicht im Freien oder in feuchter Umgebung verwendet werden.
- Stelle während der Nutzung des Produkts bitte sicher, dass es in einer sicheren Umgebung und unter Aufsicht einer Person verwendet wird, die mit der sicheren Verwendung des Produkts und seinen Gefahren vertraut ist. Lasse niemals Kinder oder Personen mit Beeinträchtigung des Denkvermögens dieses Produkt allein benutzen.
- Sei besonders vorsichtig, wenn du dieses Produkt in der Nähe von Kindern und Haustieren verwendest. Bitte lasse Kinder oder Haustiere nicht mit diesem Produkt spielen.
- Entsorge alle Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß. Von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Verwende oder lagere dieses Produkt nicht an feuchten Orten wie im Freien oder in Badezimmern.
- Den Netzstecker oder dieses Produkt nicht mit nassen Händen berühren.
- Verwende dieses Produkt nicht zum Aufsaugen von nassen Haaren oder Flüssigkeiten.
- Verwende dieses Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Demontiere dieses Produkt nicht selbst. Eine falsche Montage kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen. Bitte wende dich an den Hersteller, wenn Reparaturen notwendig sind.
- Dieses Produkt auf keinen Fall verwenden, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten wie Benzin aufzusaugen. Verwende dieses Produkt nicht zum Aufsaugen von heißen oder leicht entflammbaren Gegenständen wie Zigaretten, Streichhölzern, heißem Ruß usw., da es sonst zu Bränden und Explosionen kommen kann.
- Verwende das Produkt nicht in oder in der Nähe von Umgebungen, in denen entflammbare oder brennbare Gase oder Flüssigkeiten vorhanden sind.
- Ziehe nicht am Netzkabel. Stelle keine schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Stecke auf keinen Fall deine Finger oder andere Körperteile in die Ansaugöffnung. Keine Fremdkörper wie Kunststoffbeutel in die Ansaugöffnung stecken, um Verletzungen oder Produktausfälle zu vermeiden.
- Verwende keine chemischen Produkte mit Aromastoffen und Duftstoffen auf dem Filter, sonst besteht Brandgefahr.
- Den Auffangbehälter und die Filter regelmäßig reinigen, andernfalls kann das zu Produktausfällen oder Unfällen führen.
- Trenne vor der Reinigung und Wartung das Gerät von der Stromversorgung und ziehe den Netzstecker. Andernfalls besteht die Gefahr von Stromschlägen, Unfällen und Verletzungen.
- Dieses Produkt verfügt über eine Funktion, die den Betrieb unterbricht, wenn die Temperatur abnormal ansteigt. Wenn sich der Motor ungewöhnlich stark erhitzt, musst du die Nutzung sofort einstellen und das Gerät ausschalten. Wenn die Ansaugöffnung verstopft ist, stelle die Nutzung sofort ein und schalte das Gerät aus. Entnimm den Auffangbehälter, vergewissere dich, dass die Ansaugöffnung und die Filter sauber sind, und starte das Gerät nach 60 Minuten erneut.
- Achte darauf, dass die Filter korrekt installiert sind, damit er funktioniert. Die Verwendung des Geräts ohne Filter kann zu einem Geräteausfall führen.
- Achte auf die scharfen Kanten am Zubehör, um Verletzungen zu vermeiden. Bei einigen Zubehörteilen (z. B. Unterwollentferner und elek-

trische Schermaschine) wurden die Klingen aus funktionalen Gründen geschärft. Bei der Verwendung dieses Produkts unbedingt auf die Sicherheit achten.

- Der flexible Schlauch enthält elektrische Leitungen und darf nicht zum Aufsaugen von Wasser verwendet oder zum Reinigen in Wasser getaucht werden. Überprüfe den Schlauch regelmäßig und verwende ihn nicht weiter, wenn er beschädigt ist.

2. Die wichtigsten Produktspezifikationen

Name des Produkts: TRIXIE Grooming Kit/#23857

Produktmodell: MAS510

Stromversorgung: 220–240 V, 50/60 Hz

Leistung: 300 W

Länge des flexiblen Schlauchs: 1,4 m

Fassungsvermögen des Auffangbehälters: 1,5 Liter

Abmessung des Sauggeräts: 295 × 130 × 204 mm (L × B × H)

Gewicht: 3 kg

3. Allgemeine Fehlerbehebung

Fehler: Das Gerät lässt sich nicht einschalten

Mögliche Fehlerursachen:

- a) Das Netzkabel ist nicht angeschlossen, oder die Netzsteckdose ist nicht mit Strom versorgt.
- b) Das Gerät war lange in Betrieb und der Überhitzungs-Schutz greift.

Lösungsvorschläge:

- a) Überprüfe, ob das Netzkabel eingesteckt ist und ob die Netzsteckdose Strom führt.
- b) Warte für 1-2 Minuten und starte das Gerät erneut.

Fehler: Geringe Saugleistung

Mögliche Fehlerursache:

- a) Der Schlauch ist verstopft.
- b) Der Auffangbehälter ist voll.
- c) Der HEPA-Filter oder Schaumstoff-Filter ist zu sehr verschmutzt.
- d) Der Auffangbehälter oder das Zubehör sind nicht korrekt installiert.
- e) Zubehörteile sind mit Haaren verstopft.

Lösungsvorschläge:

- a) Überprüfe, ob der Schlauch verstopft ist.
- b) Den Auffangbehälter entleeren.
- c) Den HEPA-Filter oder den Schaumstofffilter reinigen.
- d) Überprüfe, ob der Auffangbehälter oder das Zubehör gemäß dem Benutzerhandbuch installiert ist.
- e) Zubehör umgehend reinigen und Haare entfernen.

Fehler: Schermaschine schneidet nicht zuverlässig

Mögliche Fehlerursache:

- a) Die Schermaschine sitzt nicht richtig am Schlauchadapter
- b) Etwas blockiert die Klingen
- c) Der Scherkopf ist beschädigt
- d) Der Scherkopf muss geölt werden

Lösungsvorschläge:

- a) Schermaschine erneut an den Schlauch anschließen
- b) Scherkopf bei abgeschaltetem Gerät prüfen
- c) Scherkopf austauschen
- d) Scherkopf ölen

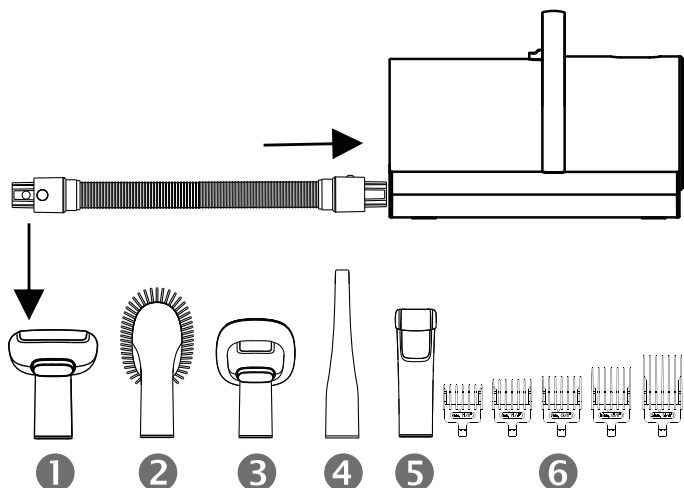
Hinweis: Wenn die oben genannten Maßnahmen das Problem nicht lösen, verwende das Produkt bitte nicht weiter und wende dich an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.

4. Anwendung

1. Verbinde das Zubehör und das Sauggerät über den flexiblen Schlauch. Achte sorgfältig darauf, dass die Anschlüsse an beiden Enden des Schlauchs fest sitzen, damit keine Luft entweicht.
2. Das Netzkabel des Sauggeräts in eine Netzsteckdose stecken.
3. Den Netzschalter des Sauggeräts einschalten. Eine Saugleistungsstufe nach Bedarf auswählen.

Das Gerät erzeugt Lärm, daher empfiehlt es sich, zu Beginn mit der niedrigsten Saugleistungsstufe zu beginnen und dein Haustier während der Benutzung zu beruhigen, um Stress oder Angst zu vermeiden. Nachdem sich dein Haustier daran gewöhnt hat, kannst du die Saugleistung je nach Bedarf erhöhen.

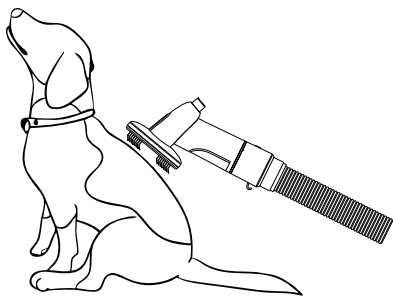
Hinweis: Achte bei der Verwendung auf die scharfen Kanten am Zubehör, um Schnittverletzungen zu vermeiden.



5. Verwendung von Zubehör

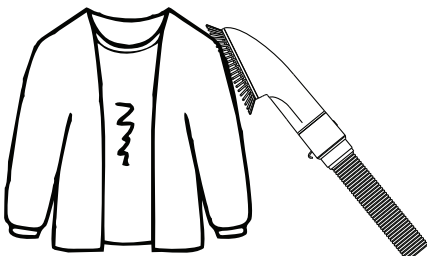
1 Pflegebürste

Sie reinigt das Fell von losen Haaren und leichten Verschmutzungen.



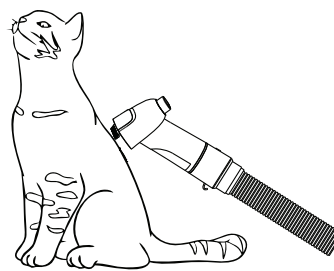
2 Reinigungsbürste

Sie kann verwendet werden, um Kleidung, Sofas oder Teppiche von Tierhaaren oder Staub zu befreien und auch die Pfoten von Haustieren zu reinigen.



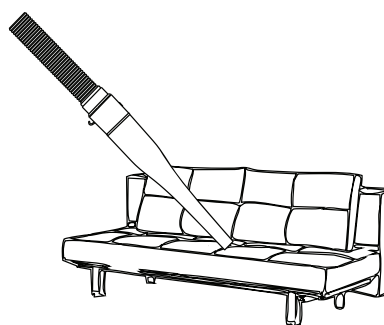
3 Unterwollentferner

Er kann zum Entfernen loser Unterwolle und losem Deckhaar verwendet werden.



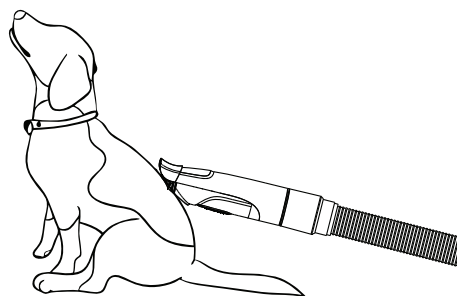
4 Fugendüse

Sie kann verwendet werden, um Tierhaare oder Staub zu entfernen, der in die Ritzen von Sofas und Betten gelangt ist.



5 Elektrische Schermaschine

Sie wird verwendet, um das Fell zu scheren. Scheren, Pflegen und Saugen sind in einem Arbeitsgang erledigt. Der Scherkopf kann bei Bedarf gewechselt werden.



Hinweis: Die Schermaschine ist nur zum Scheren von Tierhaaren geeignet. Sei bitte vorsichtig mit den weichen Teilen der Haut deines Haustieres und wende keine übermäßige Kraft an, um Kratzwunden auf der Haut deines Haustieres zu vermeiden. Das Tier vor der Schur unbedingt gründlich baden und trocknen sowie vor dem Scheren bürsten. Nur sauberes Fell darf geschoren werden. Die Schermaschine regelmäßig, auch während des Scherens, ölen; hierzu muss der Sauger ausgeschaltet werden.

Vorsicht beim Scheren an den Ohren und im Gesicht; an diesen sensiblen Körperregionen vorzugsweise mit einer herkömmlichen Akkuschermaschine arbeiten. (Bei Benutzung dieses Geräts, nur auf niedrigster Stufe und sehr vorsichtig. Besonders bei den Ohrhängen und den Lefzen besteht das Risiko, dass diese eingesogen und verletzt werden.

Bitte beachte zudem, dass das Fell durch den Sauger glatt gezogen wird; daher (besonders bei Lockhaarhunden) besser einen Aufsteckkamm für längere Felllänge verwenden.

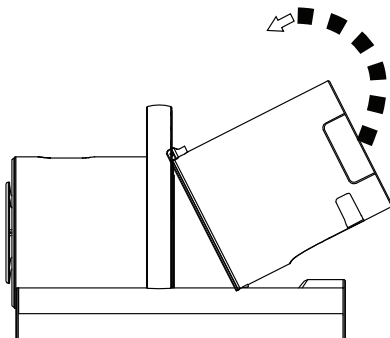
6 Aufsteckkämme

Je nach Haarlänge deines Haustieres und den verschiedenen Trimm- und Pflegebedürfnissen können Aufsteckkämme mit unterschiedlichen Längen ausgetauscht und mit der Schermaschine verwendet werden.

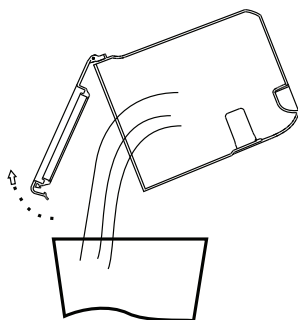
6. Wartung

6.1. Auffangbehälter abnehmen/leeren

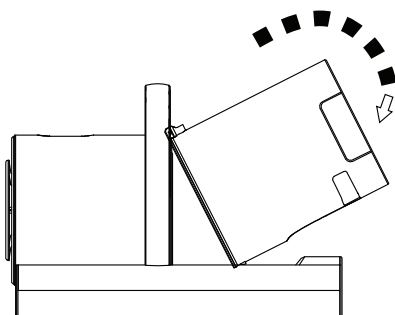
1. Den Auffangbehälter in Pfeilrichtung anheben und abnehmen.



2. Ziehe die Lasche des Deckels nach oben, um den Auffangbehälter zu entleeren.



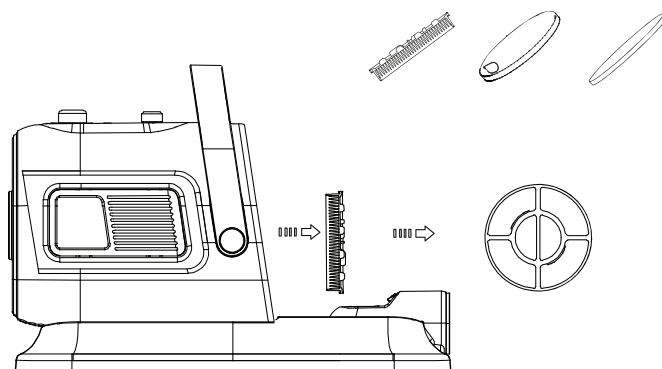
3. Den Auffangbehälter in Pfeilrichtung wieder einsetzen.



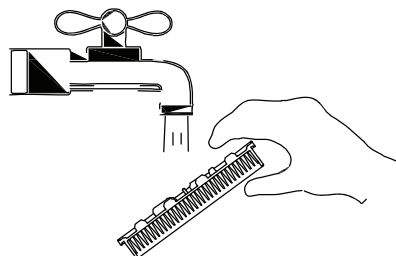
Hinweise: Wenn du den Auffangbehälter entfernst und mit Wasser reinigst, warte unbedingt, bis der Auffangbehälter vollständig getrocknet ist, bevor du ihn wieder einbaust, um einen Stromschlag oder Schäden durch Wasser im Motor zu vermeiden.

6.2. Filter warten

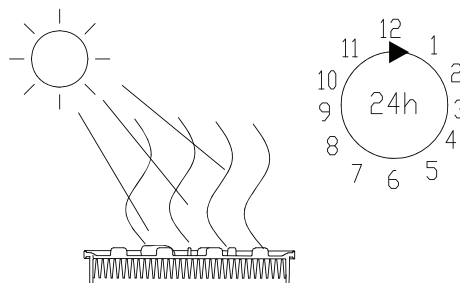
1. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und den Auffangbehälter und anschließend HEPA-Filter, Schaumstoff- & elektrostatischen Baumwollfilter herausnehmen.



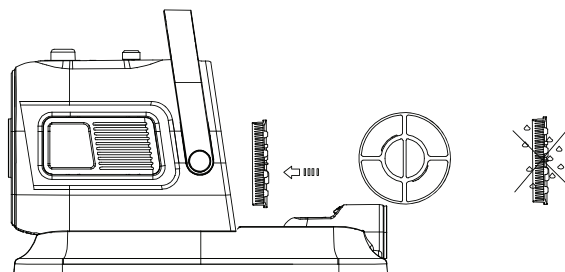
2. Filter mit kaltem Leitungswasser (ohne Spülmittel!) waschen und das Wasser gut abtropfen lassen.



3. Für mindestens 24 Stunden an einen gut belüfteten Ort legen und ausreichend trocknen lassen.



4. Die Filter wieder installieren, nachdem sie vollständig getrocknet sind. Setze die Filter unbedingt wieder ein, bevor du das Gerät benutzt.



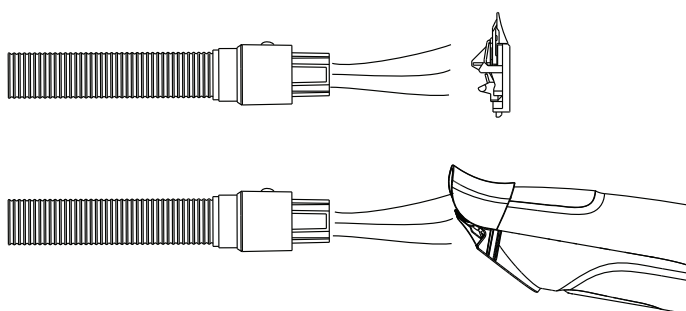
Hinweise: Die Filter regelmäßig reinigen, je nach Nutzungshäufigkeit und Verschmutzungsgrad. Empfohlen wird bei regelmäßigem Gebrauch eine wöchentliche Reinigung sowie ein Austausch der Filter nach 6 Monaten (Filter separat erhältlich #23857-11). Das Gerät vor der Reinigung unbedingt von der Stromversorgung trennen und den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Installiere die Filter erst, nachdem diese vollständig getrocknet sind, andernfalls kann es zu einem Stromschlag und einem Produktausfall kommen.

6.3. Schermaschine warten

1. Entferne den Scherkopf in Pfeilrichtung.



2. Die Absaugöffnung des flexiblen Schlauchs kann zum Aufsaugen von Haaren und Staub vom Scherkopf und vom Scherkopfhalter verwendet werden.



3. Schermaschine regelmäßig, auch während des Scherens ölen; hierzu muss der Sauger ausgeschaltet werden (Öl separat erhältlich).

Hinweise: Der Scherkopf ist sehr scharf, bitte sei vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden. Die elektrische Schermaschine ist nicht wasserdicht, auf keinen Fall mit Wasser spülen, um Schäden zu vermeiden.

EU-Konformitätserklärung (vereinfacht)

Hiermit erklärt die **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, dass der Artikel Nr. 23857 - Grooming Kit - den aktuellen Richtlinien entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter www.trixie.de oder unter dem folgenden QR-Code verfügbar:



- 1. Safety information
- 2. Specifications
- 3. General troubleshooting
- 4. How to use
- 5. Use of the accessories
- 6. Maintenance

- 6.1. Emptying/removing the dust container
- 6.2. Maintaining HEPA, foam, and electrostatic filters
- 6.3. Maintaining the clipper

1. Safety information

- This product may only be used for domestic purposes and not for commercial or industrial purposes. This product must also not be used outdoors or in a damp environment.
- When using the product, please ensure that it is used in a safe environment and under the supervision of a person who is familiar with the safe use of the product and its hazards. Never allow children or persons with impaired mental capacity to use this product alone.
- Be especially careful when using this product around children and pets. Please do not allow children or pets to play with this product.
- Dispose of all packaging materials properly. Keep away from children and pets.
- Do not use or store this product in damp places such as outdoors or in bathrooms.
- Do not touch the power plug or this product with wet hands.
- Do not use this product to vacuum up wet hair or liquids.
- Do not use this product if the power cord or the plug is damaged.
- Do not disassemble this product yourself. Incorrect assembly can lead to electric shock or fire. Please contact the manufacturer if repairs are necessary.
- Never use this product to vacuum flammable or combustible liquids such as gasoline. Do not use this product to vacuum up hot or flammable objects such as cigarettes, matches, hot soot, etc., as this may cause fires and explosions.
- Do not use the product in or near environments where flammable or combustible gases or liquids are present.
- Do not pull on the power cord. Do not place any heavy objects on the product.
- Do not insert your fingers or other body parts into the suction opening. Do not insert foreign objects such as plastic bags into the suction opening to avoid injury or product failure.
- Do not use chemical products with aroma substances and fragrances on the filter, otherwise there is the risk of fire.
- Clean the collection container and the filters regularly, otherwise this may lead to product failure or accidents.
- Before cleaning and maintenance, disconnect the appliance from the power supply and pull out the mains plug. Otherwise, there is a risk of electric shock, accidents and injuries.
- This product has a function that interrupts operation if the temperature rises abnormally. If the motor heats up abnormally, stop using it immediately and switch off the appliance. If the suction opening is blocked, stop using the appliance immediately and switch it off. Remove the collection container, make sure that the suction opening and the filters are clean and restart the appliance after 60 minutes.
- Make sure that the filters are correctly installed for the device to work. Using the appliance without filters can lead to appliance failure.
- Pay attention to the sharp edges on the accessories to avoid injury. The blades of some accessories (e.g. detangling tool and electric clipper) have been sharpened for functional reasons. Always pay attention to safety when using this product.
- Note: The flexible hose contains electrical wires and must not be used to vacuum up water or be immersed in water for cleaning. Check the hose regularly and stop using it if it is damaged.

2. Specifications

Product Name: TRIXIE Grooming Kit/#23857
Model: MAS510
Power supply: 220–240 V, 50/60 Hz
Power: 300 W
Length of flexible hose: 1.4 m
Collection container capacity: 1.5 liters
Vacuum dimensions: 295 × 130 × 204 mm (L × W × H)
Weight: 3 kg

3. General troubleshooting

Error: The device cannot be switched on

Possible causes of error:

- a) The mains cable is not connected or the mains socket is not supplied with power.
- b) The device has been in use for a long time and the overheating protection has been activated.

Suggested solution:

- a) Check whether the mains cable is plugged in and whether the mains socket is supplied with power.
- b) Wait for 1–2 minutes and restart the device.

Error: Low suction power

Possible causes of error:

- a) The hose is clogged.
- b) The collection container is full.
- c) The HEPA filter or the foam filter is too dirty.
- d) The collection container or the accessories are not installed correctly.
- e) Accessories are clogged with hair.

Suggested solutions:

- a) Check whether the hose is clogged.
- b) Empty the collection container.
- c) Clean HEPA filter or foam filter.
- d) Check that the collection container or the accessories are installed according to the user manual.
- e) Clean the accessories immediately and remove any hair.

Error: Clipper does not cut reliably

Possible causes:

- a) The clipper is not properly connected to the hose adapter
- b) Something is blocking the blades
- c) The clipper head is damaged
- d) The clipper head needs to be oiled

Solutions:

- a) Reconnect the clipper to the hose
- b) Check the clipper head with the device switched off
- c) Replace the clipper head
- d) Oil the clipper head

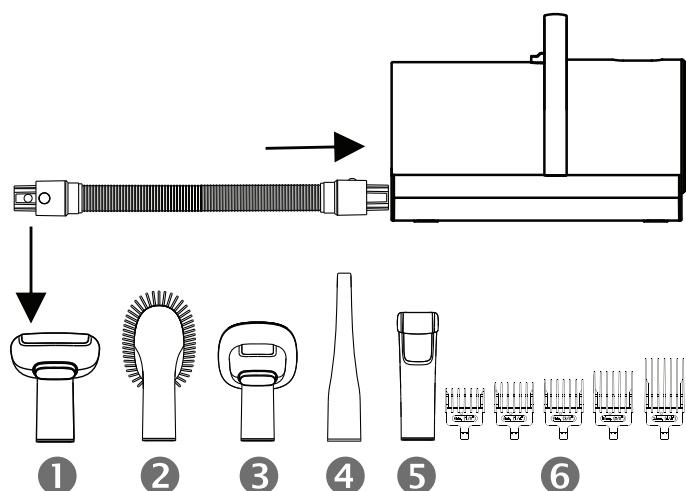
Note: If the above measures do not solve the problem, please stop using the product and contact customer service for help.

4. How to use the vacuum

1. Connect the accessories and the vacuum using the flexible hose. Make sure that the connections at both ends of the hose are tight so that no air escapes.
2. Plug the power cord of the vacuum into a mains socket.
3. Switch on the power switch on the vacuum. Select a suction power level as required.

The appliance generates noise, therefore it is recommended to start with the lowest level and calm your pet while using the device to avoid stress or anxiety. After your pet has become accustomed to it, you can increase the suction power as needed.

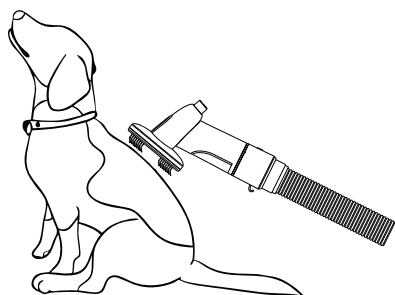
Note: Please pay attention to the sharp edges on the accessories when using them to avoid cuts.



5. Use of the accessories

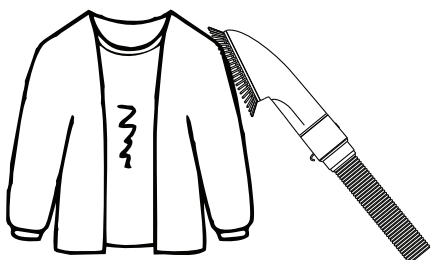
1 Grooming brush

It removes loose hair and light dirt from your pet's body.



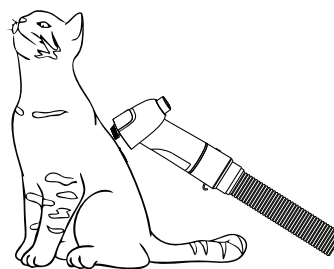
2 Cleaning brush

It can be used to remove pet hair or dust from clothes, sofas or carpets and also to clean pets' paws.



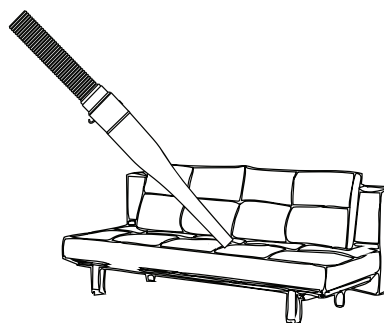
3 Undercoat remover

It can be used to remove loose undercoat and loose topcoat.



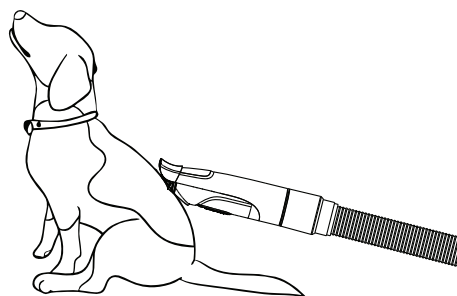
4 Crevice nozzle

It can be used to remove pet hair or dust in the crevices of sofas and beds.



5 Electric clipper

It is used to finely trim pet hair and vacuum it into the collection bin. Clipping, grooming and vacuuming are all done in one operation. The clipper head can be changed if necessary.



Note: The clipper is only suitable for clipping animal hair. Please be careful with the soft parts of your pet's skin and do not use excessive force to avoid scratch wounds on your pet's skin. Be sure to bathe and dry and brush the animal thoroughly before clipping. Only clean fur may be clipped.

Oil the clipper regularly, even during clipping; the vacuum must be switched off for this purpose. Be careful on the ears and face; it is preferable to use a conventional clipper on these sensitive areas of the body. (If this clipper is used, use only at the lowest setting and very carefully. There is a risk of the edges of the ears and flews in particular being sucked in and harmed.

Please also note that the fur is pulled smooth by the vacuum; it is therefore better to use an attachment comb for longer fur lengths (especially with wire-haired dogs).

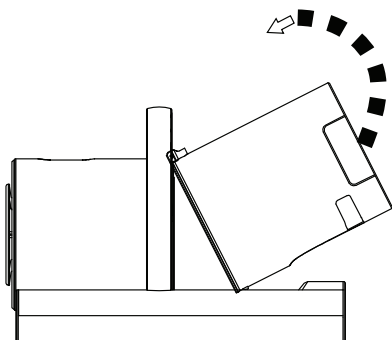
6 Attachment Combs

Depending on your pet's hair length and various trimming and grooming needs, attachment combs of different lengths can be swapped and used with the clipper.

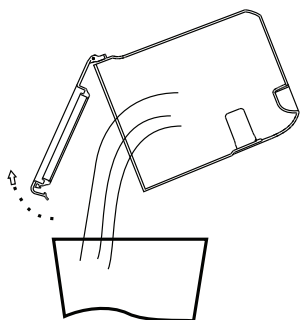
6. Maintenance

6.1. Emptying/removing the dust container

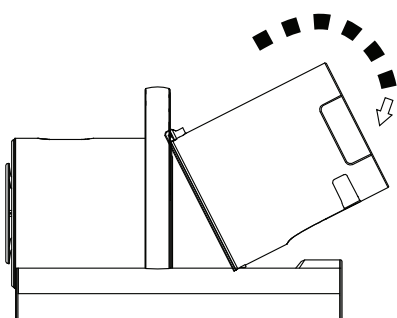
1. Lift the dust container in the direction of the arrow and remove it.



2. Pull the lid tab upwards to empty the dust container.



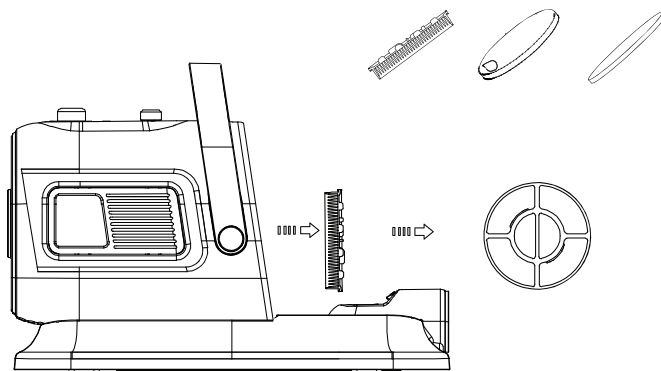
3. Reinsert the dust container in the direction of the arrow.



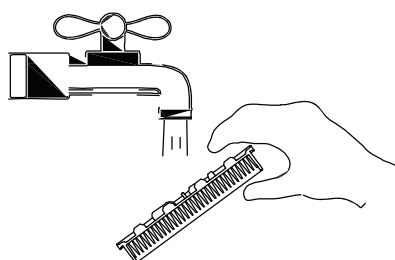
Notes: If you remove the dust container and clean it with water, make sure it is completely dry before reinstalling to avoid electric shock or damage from water in the motor.

6.2. Maintaining HEPA, foam, and electrostatic filters

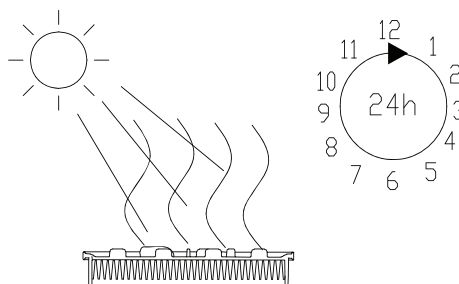
1. Unplug the device, remove the dust container, then remove the HEPA filter, foam filter, and electrostatic cotton filter.



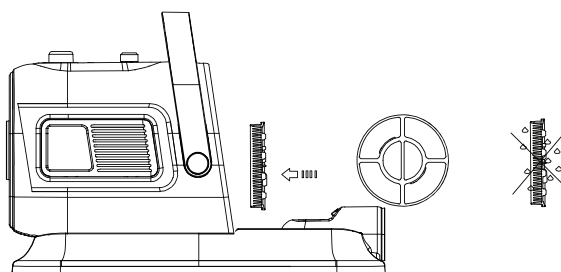
2. Wash the filters with cold tap water (no detergent) and let them drain thoroughly.



3. Place in a well-ventilated area for at least 24 hours and let dry completely.



4. Reinstall the filters after they are completely dry. Always reinstall the filters before using the device.



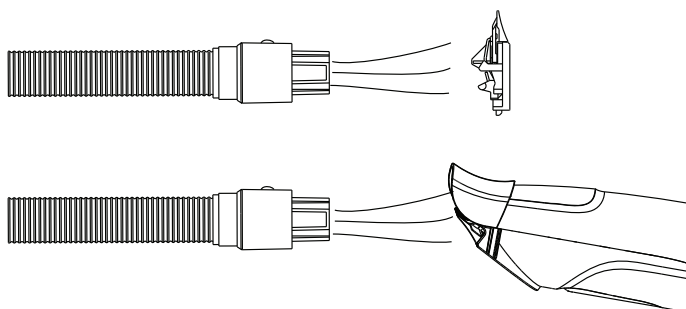
Notes: Clean the filters regularly depending on frequency of use and level of dirt. For regular use, weekly cleaning and filter replacement every 6 months is recommended (filters sold separately #23857-11). Always disconnect the device from the power supply before cleaning. Install filters only after they are completely dry to prevent electric shock or device malfunction.

6.3. Maintaining the clipper

1. Remove the clipper head in the direction of the arrow.



2. The flexible hose suction port can be used to remove hair and dust from the clipper head and clipper holder.



3. Oil the clipper regularly, even during use; the vacuum must be switched off for this (oil sold separately).

Notes: The clipper head is very sharp, please be careful to avoid injury.

EU Declaration of Conformity (simplified)

Hereby, **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, declares that the item no. 23857 - Grooming Kit - is in compliance with the current directives.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.trixie.de or available under the following QR code:



1. Consignes de sécurité

2. Spécifications

3. Dépannage général

4. Utilisation

5. Utilisation des accessoires

6. Entretien

6.1. Vidage/retrait du bac à poussière

6.2. Entretien des filtres HEPA, en mousse et électrostatiques

6.3. Entretien de la tondeuse

1. Consignes de sécurité

- Ce produit ne doit être utilisé que pour un usage domestique et non pour un usage commercial ou industriel. Ce produit ne doit pas non plus être utilisé à l'extérieur ou dans un environnement humide.
- Lors de l'utilisation de ce produit, veillez à vous assurer qu'il est utilisé dans un environnement sûr et sous la surveillance d'une personne familiarisée avec l'utilisation sûre du produit et ses dangers. Ne jamais laisser des enfants ou des personnes aux facultés mentales affaiblies utiliser seuls ce produit.
- Être particulièrement prudent lorsque de l'utilisation de ce produit à proximité d'enfants ou d'animaux domestiques. Ne pas laisser les enfants ou les animaux domestiques jouer avec ce produit.
- Se débarrasser de tous les matériaux d'emballage de manière appropriée. Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas utiliser ou stocker ce produit dans des endroits humides, comme à l'extérieur ou dans une salle de bain.
- Ne pas toucher la fiche d'alimentation ou ce produit avec des mains mouillées.
- Ne pas utiliser ce produit pour absorber des cheveux ou des liquides mouillés.
- Ne pas utiliser ce produit si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation est endommagé.
- Ne pas démonter ce produit soi-même. Un montage incorrect peut entraîner une décharge électrique ou un incendie. Contacter le fabricant si des réparations sont nécessaires.
- Ne pas utiliser ce produit pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence. Ne pas utiliser ce produit pour aspirer des objets chauds ou facilement inflammables tels que des cigarettes, des allumettes, de la suie chaude, etc.
- Ne pas utiliser ce produit dans ou à proximité d'un environnement où des gaz ou des liquides inflammables ou combustibles sont présents.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation. Ne pas placer d'objets lourds sur le produit.
- Ne pas insérer les doigts ou toute autre partie de ton corps dans l'orifice d'aspiration. Ne pas insérer de corps étrangers tels que des sacs en plastique dans l'ouverture d'aspiration afin d'éviter toute blessure ou dommage du produit.
- Ne pas utiliser de produits chimiques contenant des substances aromatiques et des parfums sur le filtre, sinon il y a un risque d'incendie.
- Nettoyer régulièrement le bac de récupération et les filtres, sinon cela peut entraîner une défaillance du produit ou un accident.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer la fiche de la prise avant de procéder au nettoyage et à l'entretien. Sinon, il y a un risque d'électrocution, d'accident et de blessure.
- Ce produit est doté d'une fonction qui interrompt le fonctionnement si la température augmente de manière anormale. Cessez immédiatement d'utiliser l'article et éteindre l'appareil en cas de surchauffe. Si l'orifice d'aspiration est obstrué, arrêter immédiatement l'utilisation et éteindre l'appareil. Retirer le bac de récupération, et s'assurer que l'ouverture d'aspiration et les filtres sont propres et redémarrer l'appareil après 60 minutes.
- Veiller à ce que les filtres soient correctement installés pour qu'il fonctionne. L'utilisation de l'appareil sans filtres peut entraîner une panne.
- Faire attention aux bords tranchants des accessoires afin d'éviter des blessures. Sur certains accessoires (par exemple l'outil d'échenillage

et la tondeuse électrique), les lames ont été affûtées pour des raisons fonctionnelles. Lors de l'utilisation de ce produit, il est essentiel de veiller à la sécurité.

- Remarque : le tuyau flexible contient des fils électriques et ne doit pas être utilisé pour aspirer de l'eau ou être plongé dans l'eau pour le nettoyer. Vérifier régulièrement le tuyau et ne pas l'utiliser s'il est endommagé.

2. Spécifications

Nom du produit : TRIXIE Grooming Kit/#23857

Modèle : MAS510

Alimentation électrique : 220–240 V, 50/60 Hz

Puissance : 300 W

Longueur du tuyau flexible : 1,4 m

Capacité du bac de récupération : 1,5 litres

Dimensions de l'aspirateur : 295 × 130 × 204 mm (L × l × H)

Poids : 3 kg

3. Dépannage général

Erreur : L'appareil ne s'allume pas

Causes possibles de l'erreur :

- a) Le cordon d'alimentation n'est pas branché ou la prise secteur n'est pas alimentée.
- b) L'appareil a été utilisé pendant une longue période et la protection contre la surchauffe s'est activée.

Solution proposée :

- a) Vérifier que le cordon d'alimentation est branché et que la prise secteur est alimentée.
- b) Attendez 1 à 2 minutes, puis redémarrez l'appareil.

Erreur : Faible puissance d'aspiration

Causes possibles de l'erreur :

- a) Le tuyau est bouché.
- b) Le bac de récupération est plein.
- c) Le filtre HEPA ou le filtre en mousse est trop sale.
- d) Le bac de récupération ou les accessoires ne sont pas correctement installés.
- e) Les accessoires du peigne sont obstrués par des poils.

Solutions proposées :

- a) Vérifier si le tuyau est bouché.
- b) Vider le bac de récupération.
- c) Nettoyer le filtre HEPA ou le filtre en mousse.
- d) Vérifier que le bac de récupération ou les accessoires sont installés conformément au manuel d'utilisation.
- e) Nettoyer immédiatement les accessoires du peigne et enlever les cheveux.

Erreur : La tondeuse ne coupe pas de manière fiable

Causes possibles :

- a) La tondeuse n'est pas correctement fixée à l'adaptateur de tuyau
- b) Quelque chose bloque les lames
- c) La tête de coupe est endommagée
- d) La tête de coupe doit être huilée

Solutions :

- a) Reconnectez la tondeuse au tuyau
- b) Vérifiez la tête de coupe lorsque l'appareil est éteint
- c) Remplacez la tête de coupe
- d) Huilez la tête de coupe

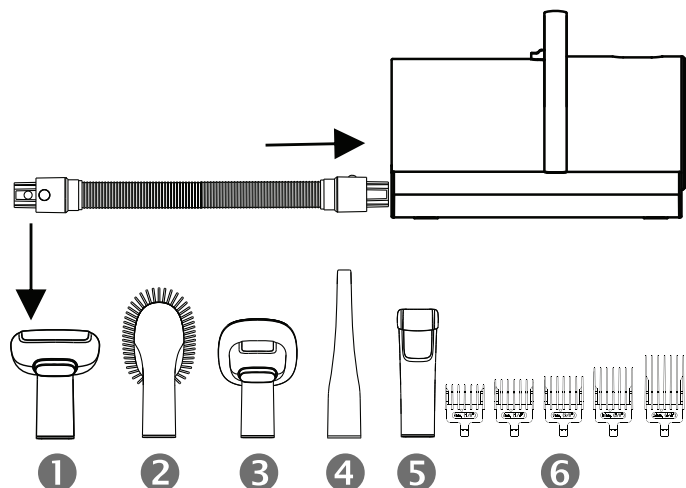
Remarque : Si les mesures ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez cesser d'utiliser le produit et contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide.

4. Utilisation

1. Raccorder les accessoires et l'aspirateur à l'aide du tuyau flexible. Veiller à ce que les raccords soient bien fixés aux deux extrémités du tuyau afin d'éviter toute fuite d'air.
2. Brancher le câble d'alimentation de l'appareil d'aspiration sur une prise de courant.
3. Allumer l'interrupteur d'alimentation de l'appareil d'aspiration.

L'appareil génère du bruit, il est donc recommandé de commencer par le niveau de puissance d'aspiration le plus faible et d'habituer l'animal avant l'utilisation afin d'éviter tout stress ou peur. Augmenter la puissance d'aspiration selon les besoins une fois que l'animal de compagnie s'y est habitué.

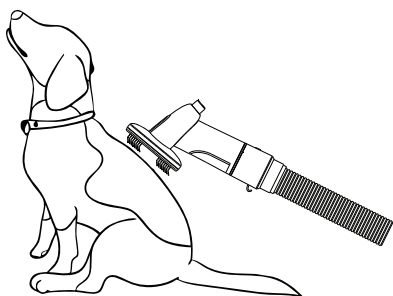
Remarque : faire attention aux bords tranchants des accessoires lors de l'utilisation afin d'éviter les coupures.



5. Utilisation des accessoires

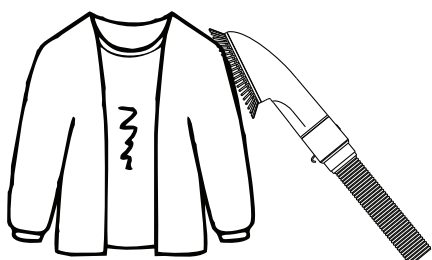
1 Brosse de toilettage

Elle nettoie le pelage des poils détachés et des salissures légères.



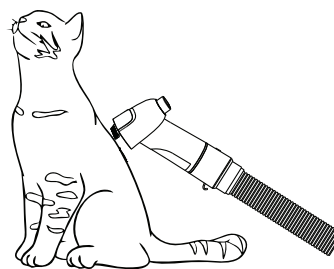
2 Brosse de nettoyage

Elle peut être utilisée pour débarrasser les vêtements, les canapés ou les tapis des poils d'animaux ou de la poussière, et également pour nettoyer les pattes des animaux domestiques.



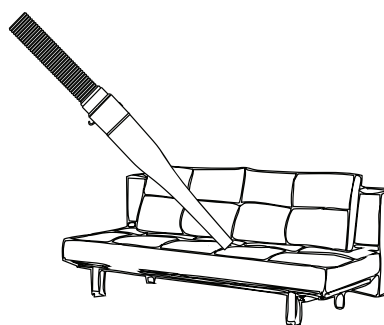
3 Éliminateur de sous-poil

Elle peut être utilisée pour tondre et nettoyer manuellement les poils longs emmêlés de ton animal domestique.



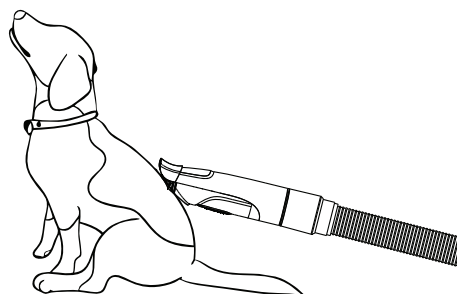
4 Suceur plat

Il peut être utilisé pour enlever les poils d'animaux ou la poussière qui se sont glissés dans les fissures des canapés et des lits.



5 Tondeuse électrique

Elle est utilisée pour tondre finement les poils d'animaux et les aspirer dans le bac de récupération. Tondre, entretenir et aspirer se font en une seule opération.



Remarque : la tondeuse convient uniquement pour couper les poils d'animaux. Faites attention aux parties douces de la peau de votre animal et n'utilisez pas une force excessive afin d'éviter les blessures par égratignure.

Veillez à baigner, sécher et brosser soigneusement l'animal avant de le tondre. Seule la fourrure propre peut être coupée. Huilez régulièrement la tondeuse, même pendant la tonte ; l'aspirateur doit être éteint à cet effet. Attention aux oreilles et au visage, il est préférable d'utiliser une tondeuse classique sur ces parties sensibles du corps. (Si cette tondeuse est utilisée, ne l'utilisez que sur le réglage le plus bas et avec beaucoup de précautions. Les bords des oreilles et des lèvres en particulier risquent d'être aspirés et blessés.

Il est donc préférable d'utiliser un peigne pour les poils plus longs (en particulier pour les poils frisés).

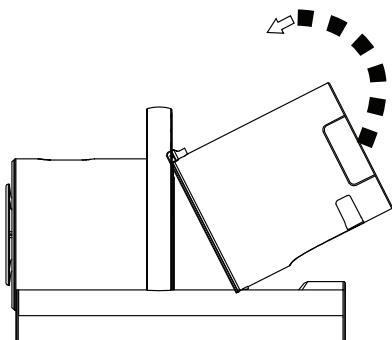
6 Peignes de fixation

Selon la longueur des poils de votre animal et les différents besoins de toilettage, des peignes fixation de différentes longueurs peuvent être interchangeables et utilisés avec la tondeuse.

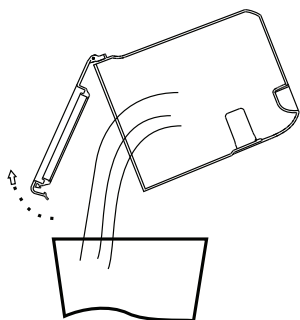
6. Entretien

6.1. Vidage/retrait du bac à poussière

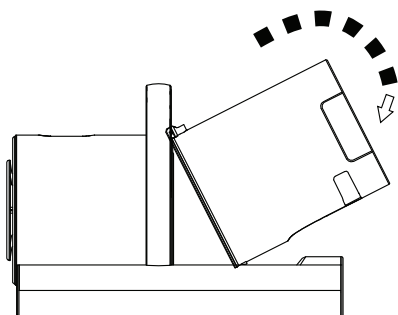
1. Soulevez le bac à poussière dans le sens de la flèche et retirez-le.



2. Tirez la languette du couvercle vers le haut pour vider le bac à poussière.



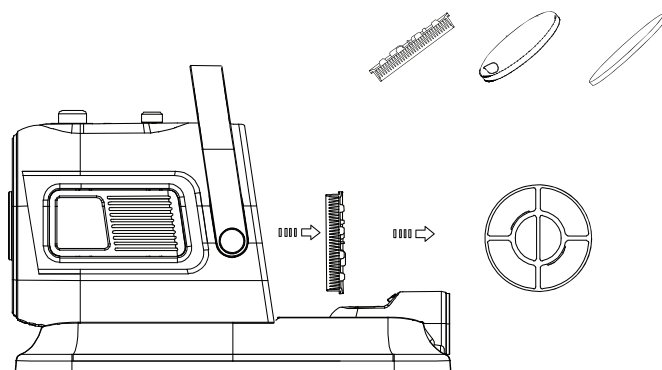
3. Réinsérez le bac à poussière dans le sens de la flèche.



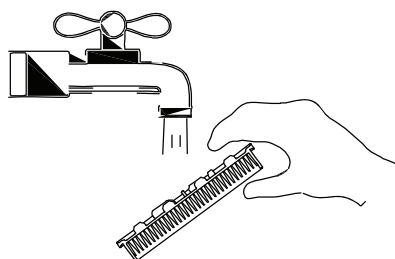
Remarques : Si vous retirez le bac à poussière et le nettoyez à l'eau, assurez-vous qu'il soit complètement sec avant de le réinstaller pour éviter tout risque d'électrocution ou d'endommagement du moteur par l'eau.

6.2. Entretien des filtres HEPA, en mousse et électrostatiques

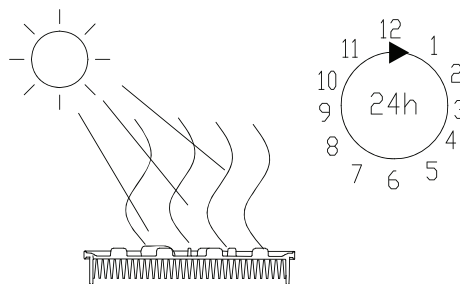
1. Débranchez l'appareil, retirez le bac à poussière puis retirez le filtre HEPA, le filtre en mousse et le filtre en coton électrostatique.



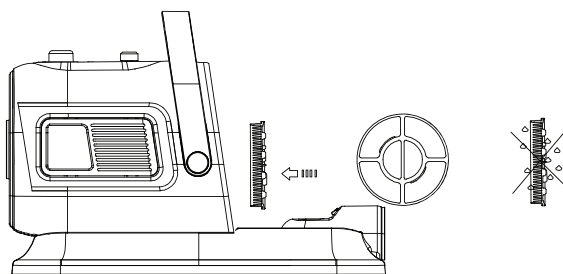
2. Lavez les filtres à l'eau froide (sans détergent) et laissez-les bien égoutter.



3. Placez-les dans un endroit bien ventilé pendant au moins 24 heures et laissez-les sécher complètement.



4. Réinstallez les filtres une fois complètement secs. Toujours réinstaller les filtres avant d'utiliser l'appareil.



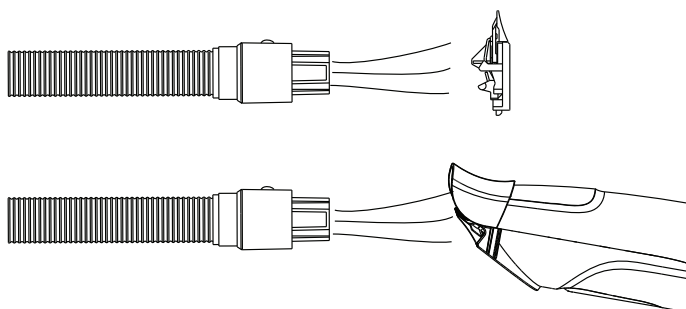
Remarques : Nettoyez les filtres régulièrement selon la fréquence d'utilisation et le niveau de saleté. Pour une utilisation régulière, il est recommandé de les nettoyer chaque semaine et de les remplacer tous les 6 mois (filtres vendus séparément #23857-11). Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Installez les filtres uniquement lorsqu'ils sont complètement secs pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement de l'appareil.

6.3. Entretien de la tondeuse

1. Retirez la tête de coupe dans le sens de la flèche.



2. L'embout d'aspiration du tuyau flexible peut être utilisé pour aspirer les poils et la poussière de la tête de coupe et du support.



3. Huilez régulièrement la tondeuse, même pendant l'utilisation ; l'aspirateur doit être éteint pour cela (huile vendue séparément).

Remarques : La tête de coupe est très tranchante, faites attention pour éviter les blessures.

Déclaration de conformité UE (simplifiée)

La société **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, déclare par la présente que l'article n° 23857 - Grooming Kit - est conforme aux directives en vigueur.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur www.trixie.de ou en utilisant le code QR suivant :



1. Veiligheidsinstructies
2. Specificaties
3. Algemene oplossing van fouten/problemen
4. Gebruik
5. Gebruik van accessoires
6. Onderhoud
 - 6.1. Stofcontainer legen/verwijderen
 - 6.2. Onderhoud van HEPA-, schuim- en elektrostatische filters
 - 6.3. Onderhoud van de tondeuse

1. Veiligheidsinstructies

- Dit product mag alleen worden gebruikt voor huishoudelijke doeleinden en niet voor commerciële of industriële doeleinden. Dit product mag ook niet buitenshuis of in een vochtige omgeving worden gebruikt.
- Wanneer je het product gebruikt, zorg er dan voor dat het wordt gebruikt in een veilige omgeving en onder toezicht van een persoon die bekend is met het veilige gebruik van het product en de gevaren ervan. Laat nooit toe dat kinderen of personen met verminderde mentale capaciteiten dit product alleen gebruiken.
- Wees vooral voorzichtig bij het gebruik van dit product in de buurt van kinderen en huisdieren. Laat kinderen of huisdieren niet met dit product spelen.
- Gooi al het verpakkingsmateriaal op de juiste manier weg. En houd het uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Gebruik of bewaar dit product niet op vochtige plaatsen zoals buitenshuis of in badkamers.
- Raak de stekker of dit product niet aan met natte handen.
- Gebruik dit product niet om nat haar of vloeistoffen op te zuigen.
- Gebruik dit product niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Demonteer dit product niet zelf. Onjuiste montage kan leiden tot elektrische schokken of brand. Neem contact op met de fabrikant als reparaties nodig zijn.
- Gebruik dit product nooit voor het opzuigen van ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine. Gebruik dit product niet voor het opzuigen van hete of licht ontvlambare voorwerpen zoals sigaretten, lucifers, heet roet, enz., omdat dit anders tot brand of explosies kan leiden.
- Gebruik het product niet in de buurt of in een omgeving waar ontvlambare of brandbare gassen of vloeistoffen aanwezig zijn.
- Trek niet aan het netsnoer. Plaats geen zware voorwerpen op het product.
- Steek beslist geen vingers of andere lichaamsdelen in de aanzuigopening. Steek geen vreemde voorwerpen zoals plastic zakken in de aanzuigopening om letsel of het uitvallen van het product te voorkomen.
- Gebruik geen chemische producten met geur- en smaakstoffen op het filter, anders bestaat er brandgevaar.
- Maak de opvangbak en de filters regelmatig schoon, anders kan het product uitvallen of kunnen er ongelukken gebeuren.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat reinigt of er onderhoud aan pleegt. Anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken, ongevallen en verwondingen.
- Dit product beschikt over een functie die de werking onderbreekt als de temperatuur abnormaal stijgt. Als de motor abnormaal warm wordt, moet je onmiddellijk met het gebruik stoppen en het apparaat uitschakelen. Als de aanzuigopening geblokkeerd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en schakel het uit. Verwijder de opvangbak, controleer of de aanzuigopening en de filters schoon zijn en start het apparaat na 60 minuten opnieuw op.
- Zorg ervoor dat de filters correct geïnstalleerd zijn voor een goede werking. Als je het apparaat zonder filters gebruikt, kan het apparaat uitvallen.
- Let op de scherpe randen van de accessoires om letsel te voorkomen. De messen van sommige accessoires (bijv. ontviltingsgereedschap en elektrische tondeuse) zijn om functionele redenen geslepen. Bij het gebruik van dit product absoluut op de veiligheid letten.

- Instructie: De flexibele slang bevat elektrische draden en mag niet worden gebruikt om water op te zuigen of in water worden ondergedompeld om schoon te maken. Controleer de slang regelmatig en gebruik hem niet meer als hij beschadigd.

2. Specificaties

Productnaam: TRIXIE Grooming Kit/#23857
Model: MAS510
Voeding: 220-240 V, 50/60 Hz
Vermogen: 300 W
Lengte flexibele slang: 1,4 m
Inhoud opvangreservoir: 1,5 liter
Afmetingen zuigapparaat: 295 × 130 × 204 mm (L × B × H)
Gewicht: 3 kg

3. Algemene oplossing van fouten/problemen

Fout: het apparaat kan niet worden ingeschakeld

Mogelijke oorzaken van de fout:

- a) Het netsnoer is niet aangesloten of het stopcontact krijgt geen stroom.
- b) Het apparaat is lange tijd in gebruik geweest en de oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.

Oplossingsvoorstel:

- a) Controleer of het netsnoer is aangesloten en of er op het stopcontact stroom staat.
- b) Wacht 1-2 minuten en start het apparaat opnieuw.

Fout: weinig zuigkracht

Mogelijke oorzaken van de fout:

- a) De slang is verstopt.
- b) De opvangbak is vol.
- c) Het HEPA-filter of schuimfilter is te vuil.
- d) De opvangbak of accessoires zijn niet correct geïnstalleerd.
- e) Kamaccessoires zitten verstopt met haar.

Mogelijke oplossingen:

- a) Controleer of de slang verstopt is.
- b) Leeg de opvangbak.
- c) Reinig het HEPA-filter of schuimfilter.
- d) Controleer of de opvangbak of accessoires zijn geïnstalleerd conform de gebruikershandleiding.
- e) Reinig de kamaccessoires onmiddellijk en verwijder het haar.

Fout: De tondeuse knipt niet betrouwbaar

Mogelijke oorzaken:

- a) De tondeuse zit niet goed op de slangadapter
- b) Er blokkeert iets de messen
- c) De scheerkop is beschadigd
- d) De scheerkop moet worden geolied

Oplossingen:

- a) Sluit de tondeuse opnieuw aan op de slang
- b) Controleer de scheerkop met het apparaat uitgeschakeld
- c) Vervang de scheerkop
- d) Olie de scheerkop

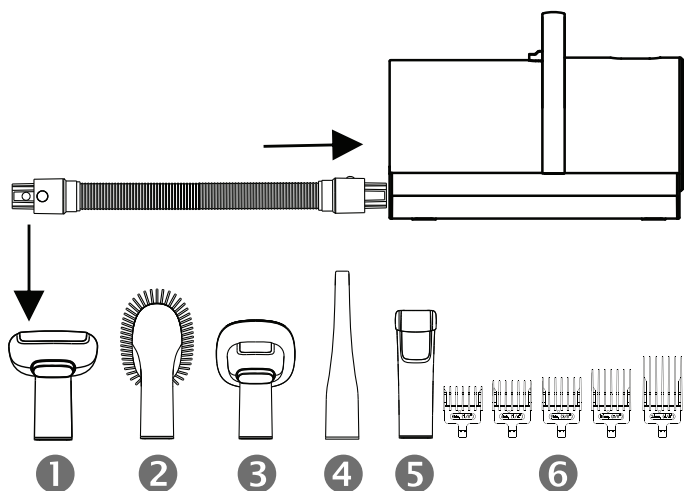
Instructie: Als de bovenstaande maatregelen het probleem niet oplossen, stop dan met het verdere gebruik van het product en wend je tot de klantenservice voor het verkrijgen van hulp.

4. Gebruik

1. Verbind de accessoires en het zuigapparaat met behulp van de flexibele slang. Let er zorgvuldig op dat de aansluitingen aan beide uiteinden van de slang goed vastzitten, zodat er geen lucht ontsnapt.
2. Steek het netsnoer van de zuigapparaat in een stopcontact.
3. Zet de aan/uit-schakelaar van het zuigapparaat aan. Kies het gewenste zuigkrachtniveau.

Het apparaat maakt geluid, dus wordt aanbevolen om te beginnen met het laagste zuigkrachtniveau en jouw huisdier gerust te stellen om tijdens om stress of angst tijdens het gebruik te voorkomen. Nadat je huisdier eraan gewend is, kun je de zuigkracht naar wens verhogen.

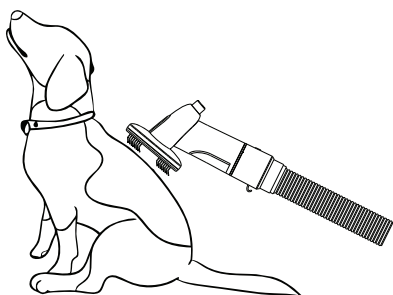
Instructie: Let bij het gebruik op de scherpe kanten van de accessoires om snijwondjes te vermijden.



5. Gebruik van accessoires

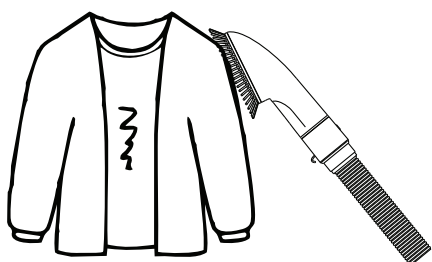
1 Verzorgingsborstel

Het reinigt de vacht van losse haren en lichte vervuiling.



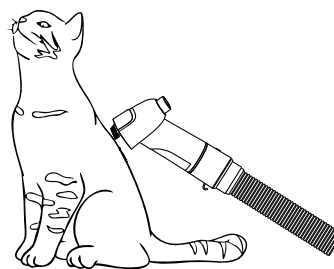
2 Reinigingsborstel

Deze borstel kan worden gebruikt om haren of stof van kleding, banken of tapijten te verwijderen en om de poten van huisdieren schoon te maken.



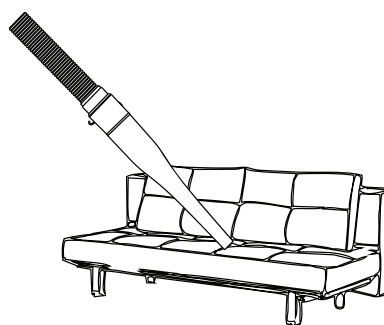
3 Onderwol borstel

Deze borstel kan voor het handmatig trimmen en reinigen van vervilt lang haar van je huisdier gebruikt worden.



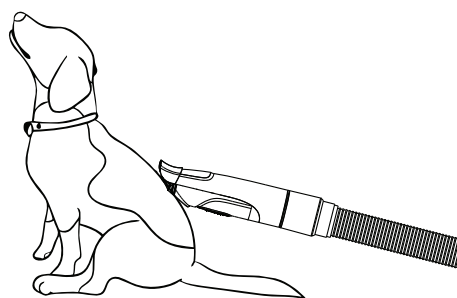
4 Spleetmondstuk

Dit mondstuk kan worden gebruikt om haren of stof van huisdieren te verwijderen die in de spleten van banken en bedden terecht zijn gekomen.



5 Elektrische tondeuse

Deze wordt gebruikt om haren van huisdieren fijn te trimmen en in de opvangbak te zuigen. Het trimmen, verzorgen en opzuigen gebeurt allemaal in één handeling.



Instructie: De tondeuse is alleen geschikt voor het knippen van dierenhaar. Wees voorzichtig met de zachte delen van de huid van uw huisdier en gebruik niet te veel kracht om krassen op de huid van uw huisdier te voorkomen. Zorg ervoor dat u het dier in bad doet en goed droogt en borstelt voordat u gaat scheren. Alleen schone vacht mag worden geschoren.

Olie de tondeuse regelmatig, ook tijdens het scheren; de stofzuiger moet hiervoor worden uitgeschakeld. Wees voorzichtig met de oren en het gezicht; het verdient de voorkeur om een conventionele tondeuse te gebruiken op deze gevoelige lichaamsdelen. (Als deze tondeuse wordt gebruikt, gebruik hem dan alleen op de laagste stand en heel voorzichtig. Het risico bestaat dat vooral de randen van de oren en de lippen naar binnen worden gezogen en beschadigd raken.

Houd er ook rekening mee dat de vacht glad wordt getrokken door het vacuüm; het is daarom beter om een opzetkam te gebruiken voor langere vachten (vooral bij krullend haar).

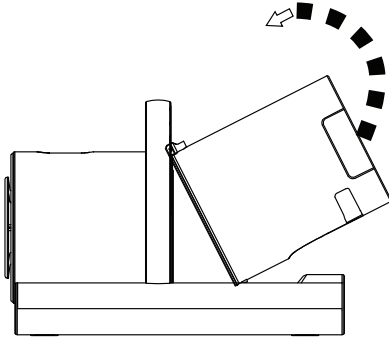
6 Opzetkammen

Afhankelijk van de haarlengte van uw huisdier en de verschillende trim- en verzorgingsbehoeften kunnen opzetkammen van verschillende lengtes worden verwisseld en gebruikt met de tondeuse.

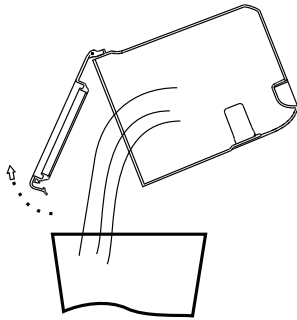
6. Onderhoud

6.1. Stofcontainer legen/verwijderen

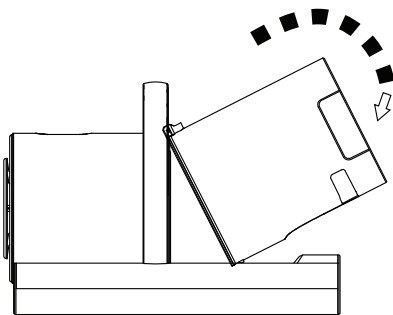
1. Til de stofcontainer in de richting van de pijl en verwijder deze.



2. Trek het lipje van het deksel omhoog om de stofcontainer te legen.



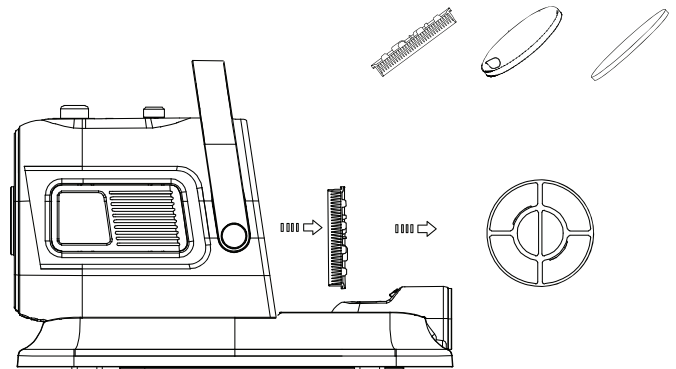
3. Plaats de stofcontainer terug in de richting van de pijl.



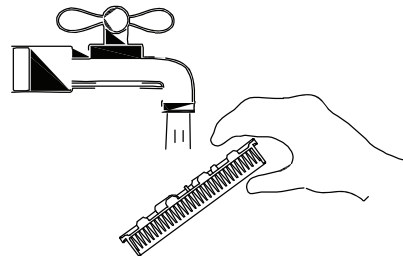
Opmerkingen: Als u de stofcontainer verwijdert en met water reinigt, zorg ervoor dat deze volledig droog is voordat u hem opnieuw plaatst om elektrocutie of schade aan de motor door water te voorkomen.

6.2. Onderhoud van HEPA-, schuim- en elektrostatische filters

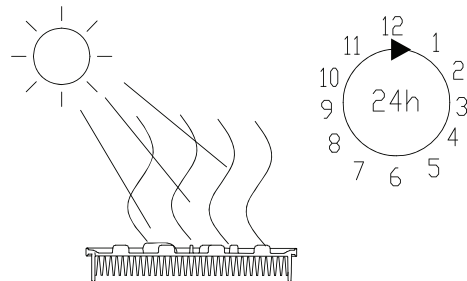
1. Koppel het apparaat los, verwijder de stofcontainer en verwijder vervolgens het HEPA-filter, schuimfilter en elektrostatisch katoenen filter.



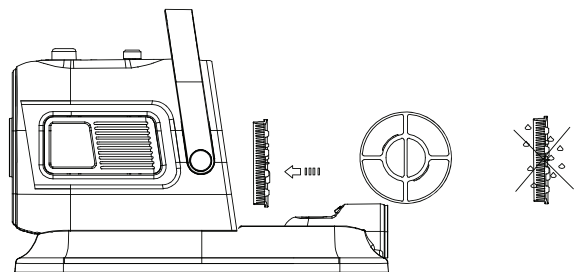
2. Was de filters met koud leidingwater (zonder detergent) en laat ze goed uitlekken.



3. Plaats op een goed geventileerde plaats gedurende minstens 24 uur en laat volledig drogen.



4. Installeer de filters opnieuw zodra ze volledig droog zijn. Installeer de filters altijd voordat u het apparaat gebruikt.



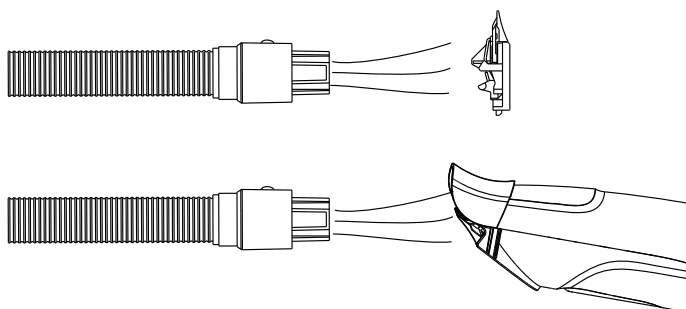
Opmerkingen: Reinig de filters regelmatig, afhankelijk van de gebruiksfrequentie en de mate van vervuiling. Bij regelmatig gebruik wordt wekelijkse reiniging en vervanging van de filters elke 6 maanden aanbevolen (filters apart verkrijgbaar #23857-11). Koppel het apparaat altijd los van het stopcontact voordat u het reinigt. Installeer de filters alleen als ze volledig droog zijn om elektrocutie of apparaatstoringen te voorkomen.

6.3. Onderhoud van de tondeuse

1. Verwijder het scheerkopje in de richting van de pijl.



2. De zuigmond van de flexibele slang kan worden gebruikt om haren en stof van het scheerkopje en de houder te verwijderen.



3. Olie de tondeuse regelmatig, ook tijdens gebruik; de stofzuiger moet hiervoor uitgeschakeld zijn (olie apart verkrijgbaar).

Opmerkingen: Het scheerkopje is zeer scherp, wees voorzichtig om letsel te voorkomen.

EU-conformiteitsverklaring (vereenvoudigd)

Hierbij verklaart **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, dat het artikel nr. 23857 - Grooming Kit - in overeenstemming is met de huidige richtlijnen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.trixie.de of onder de volgende QR-code:



- 1. Istruzioni di sicurezza**
- 2. Specifiche principali del prodotto**
- 3. Risoluzione dei problemi comuni**
- 4. Istruzioni per l'uso**
- 5. Come utilizzare gli accessori**
- 6. Manutenzione**

- 6.1. Svuotamento/rimozione del contenitore della polvere**
- 6.2. Manutenzione dei filtri HEPA, in schiuma ed elettrostatici**
- 6.3. Manutenzione del tosatore**

1. Istruzioni di sicurezza

- Questo prodotto può essere utilizzato solo per uso domestico e non per scopi commerciali o industriali. Il prodotto non deve essere utilizzato all'aperto o in condizioni di umidità.
- Quando si utilizza il prodotto, assicurarsi che venga utilizzato in un ambiente sicuro e sotto la supervisione di una persona che comprenda l'uso sicuro del prodotto e i suoi rischi. Non permettere mai ai bambini o alle persone con capacità mentali ridotte di utilizzare questo prodotto da soli.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza questo prodotto in prossimità di bambini e animali domestici. Non lasciare che i bambini o gli animali domestici giochino con questo prodotto.
- Smaltire correttamente tutti i materiali di imballaggio. Tenere lontano da bambini e animali domestici.
- Non utilizzare o conservare il prodotto in luoghi umidi, ad esempio all'aperto o in bagno.
- Non toccare la spina di alimentazione o il prodotto con le mani bagnate.
- Non utilizzare questo prodotto per raccogliere peli bagnati o liquidi.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non smontare il prodotto da soli. Un montaggio errato può provocare scosse elettriche o incendi. Per servizi di riparazione, contattarci.
- Non utilizzare questo prodotto per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili come la benzina. Non utilizzare il prodotto per raccogliere oggetti ad alta temperatura o altamente infiammabili, come sigarette, fiammiferi, fuliggine calda, ecc.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti in cui sono presenti gas o liquidi infiammabili o combustibili.
- Non tirare il cavo di alimentazione. Non collocare oggetti pesanti sopra al prodotto.
- Non inserire le dita, altre parti del corpo né oggetti estranei come sacchetti di plastica nella porta di aspirazione, per evitare lesioni o guasti al prodotto.
- Per evitare il rischio di incendio, non utilizzare prodotti chimici con aromi e fragranze sul filtro.
- Pulire regolarmente il contenitore di raccolta e il filtro. L'uso del contenitore di raccolta e del filtro in condizioni di sporco può causare guasti al prodotto o incidenti.
- Durante la pulizia e la manutenzione del prodotto, assicurarsi di scollegare l'alimentazione e di scollegare il cavo di alimentazione. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche, incidenti e lesioni.
- Questo prodotto è dotato di una funzione che interrompe il funzionamento quando la temperatura aumenta in modo anormale. Se il motore si riscalda in modo anormale, interrompere immediatamente il funzionamento. Se la porta di aspirazione è bloccata, interrompere il funzionamento, estrarre il contenitore di raccolta, assicurarsi che la porta di aspirazione e il filtro siano puliti e riavviare dopo 60 minuti.
- Assicurarsi di installare e utilizzare correttamente il filtro. L'uso del prodotto con il filtro rimosso può causare guasti al prodotto.
- Prestare attenzione al bordo tagliente degli accessori, facendo attenzione ai graffi. La lama è stata affilata per alcuni accessori (come lo strumento di deshedding e la tosatrice elettrica) per esigenze funzionali. Prestare attenzione alla sicurezza durante l'utilizzo del prodotto.
- Nota: Il tubo flessibile contiene cavi elettrici e non deve essere utiliz-

zato per raccogliere acqua o essere immerso in acqua per la pulizia. Controllare regolarmente il tubo flessibile e vietarne l'uso se è danneggiato.

2. Specifiche principali del prodotto

Nome del prodotto: TRIxie Grooming Kit/#23857

Modello: MAS510

Specifiche dell'alimentazione: 220–240 V, 50/60 Hz

Potenza: 300 W

Lunghezza del tubo flessibile: 1,4 m

Capacità del contenitore di raccolta: 1,5 Liter

Dimensione dell'aspiratore: 295 × 130 × 204 mm (L × W × H)

Peso: 3 kg

3. Risoluzione dei problemi comuni

Errore: Il prodotto non può essere acceso

Possibili cause di guasto:

- a) Il cavo di alimentazione non è collegato o la presa non è alimentata.
- b) Il dispositivo è stato in funzione per molto tempo e si è attivata la protezione dal surriscaldamento.

Soluzione suggerite:

- a) Verificare che il cavo di alimentazione sia inserito e che la presa sia alimentata.
- b) Attendere 1-2 minuti e riavviare il dispositivo.

Errore: Bassa potenza di aspirazione

Possibili cause di guasto:

- a) Il tubo è bloccato
- b) Il contenitore di raccolta è pieno.
- c) Il filtro HEPA o il filtro a spugna sono troppo sporchi.
- d) Il contenitore di raccolta o gli accessori non sono installati correttamente.
- e) Gli accessori a pettine sono intasati di peli.

Soluzioni suggerite:

- a) Verificare se il tubo è intasato.
- b) Svuotare il contenitore di raccolta.
- c) Pulire il filtro HEPA o il filtro a spugna.
- d) Controllare che il contenitore di raccolta o gli accessori siano posizionati come indicato nel manuale d'uso.
- e) Pulire tempestivamente gli accessori a pettine rimuovendo i peli.

Errore: La tosatrice non taglia in modo affidabile

Possibili cause:

- a) La tosatrice non è collegata correttamente all'adattatore del tubo
- b) Qualcosa blocca le lame
- c) La testina di taglio è danneggiata
- d) La testina di taglio deve essere oliata

Soluzioni:

- a) Ricollegare la tosatrice al tubo
- b) Controllare la testina di taglio con il dispositivo spento
- c) Sostituire la testina di taglio
- d) Oliare la testina di taglio

Note: Se i metodi sopra descritti non risolvono il problema, interrompere l'uso del prodotto e contattare il servizio post-vendita per assistenza.

4. Istruzioni per l'uso

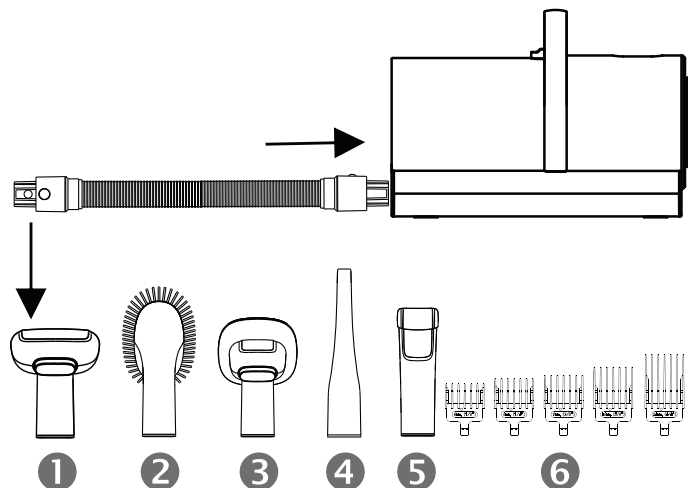
1. Collegare gli accessori e l'aspiratore attraverso il tubo flessibile. Fare attenzione a installare saldamente i connettori alle due estremità del tubo per evitare perdite d'aria.

2. Collegare il cavo di alimentazione dell'aspiratore a una presa di corrente.

3. Accendere l'interruttore di alimentazione dell'aspiratore.

Gli aspiratori producono rumore, pertanto si consiglia di iniziare con il livello di aspirazione più basso, tranquillizzando l'animale durante l'uso per evitare stress o paura. Una volta che l'animale si è adattato, è possibile regolare la potenza di aspirazione a un livello più alto, se necessario.

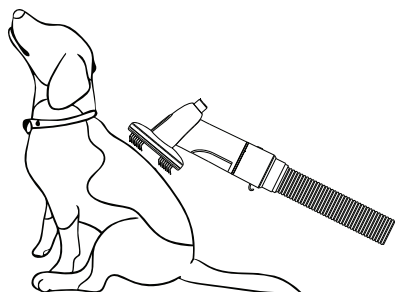
Nota: quando si utilizzano gli accessori, prestare attenzione agli spigoli vivi per evitare tagli.



5. Come utilizzare gli accessori

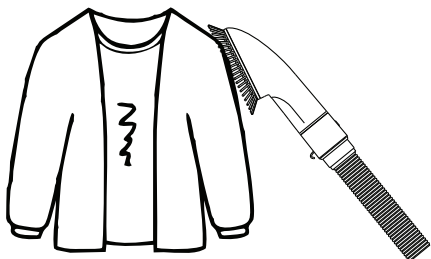
1 Spazzola per la toelettatura

Pulisce il manto dai peli sciolti e dallo sporco leggero.



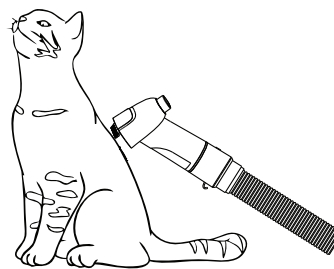
2 Spazzola per la pulizia

Può essere utilizzata per pulire i peli di animali domestici o la polvere dai vestiti, divani o tappeti e per pulire le zampe degli animali domestici.



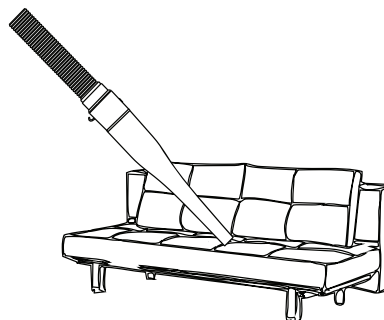
3 Rimuovi-sottopelo

Può essere utilizzata per tagliare e pulire manualmente il pelo opaco e in eccesso dell'animale domestico.



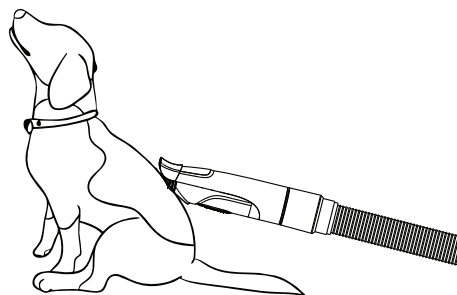
4 Strumento per fessure

Può essere utilizzato per pulire i peli di animali domestici o la polvere che cade nelle fessure di divani e letti.



5 Tosatrice elettrica

Serve a tagliare finemente i peli dell'animale domestico e ad aspirarli nella vaschetta per la polvere. In un colpo solo, si eseguono la rifinitura, la toelettatura e l'aspirazione.



Nota: la tosatrice è adatta solo per tagliare i peli degli animali. Fare attenzione alle parti morbide della pelle dell'animale e non usare una forza eccessiva per evitare di graffiare la pelle dell'animale. Assicurarsi di fare il bagno, asciugare e spazzolare accuratamente l'animale prima di tosarlo. Solo il pelo pulito può essere tosato.

Oliate regolarmente la tosatrice, anche durante la tosatura; a tal fine, l'aspiratore deve essere spento. Fare attenzione alle orecchie e al viso; è preferibile utilizzare una tosatrice convenzionale su queste aree sensibili del corpo. (Se si usa questa tosatrice, usarla solo con l'impostazione più bassa e con molta attenzione. C'è il rischio di risucchiare e danneggiare soprattutto i bordi delle orecchie e delle zampe.

Si noti inoltre che il pelo viene lisciato dall'aspirapolvere; è quindi preferibile utilizzare un pettine con attacco per le lunghezze del pelo (soprattutto per i peli ricci).

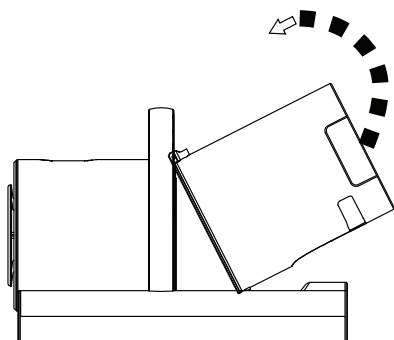
6 Pettini

In base alla lunghezza del pelo del vostro animale e alle diverse esigenze di toelettatura, i pettini di fissaggio di varie lunghezze possono essere scambiati e utilizzati con il tosatore.

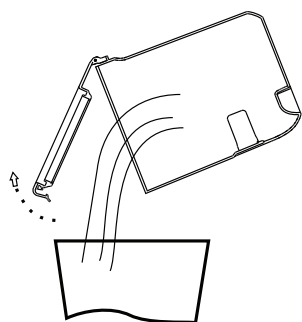
6. Manutenzione

6.1. Svuotamento/rimozione del contenitore della polvere

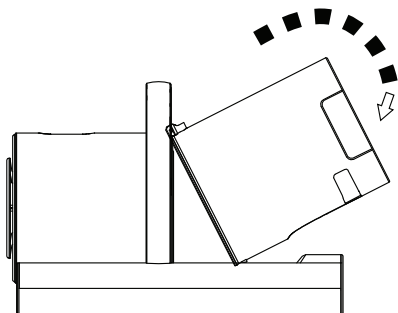
1. Sollevare il contenitore della polvere nella direzione della freccia e rimuoverlo.



2. Tirare verso l'alto la linguetta del coperchio per svuotare il contenitore.



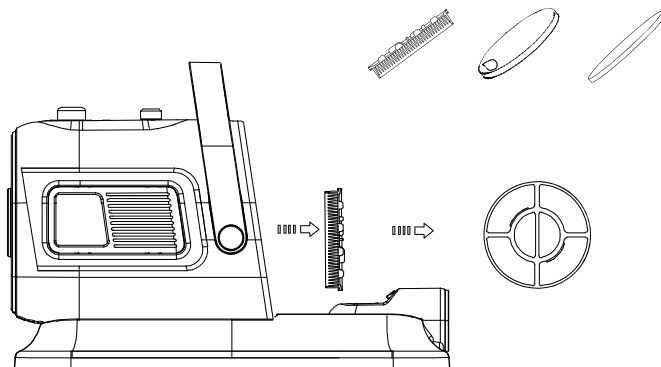
3. Reinserire il contenitore della polvere nella direzione della freccia.



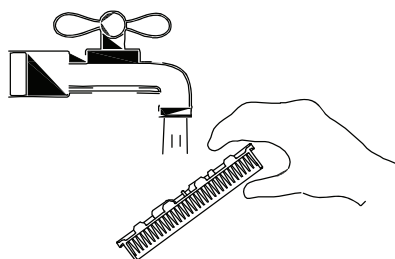
Note: Se si rimuove il contenitore e lo si pulisce con acqua, assicurarsi che sia completamente asciutto prima di reinstallarlo per evitare scosse elettriche o danni al motore causati dall'acqua.

6.2. Manutenzione dei filtri HEPA, in schiuma ed elettrostatici

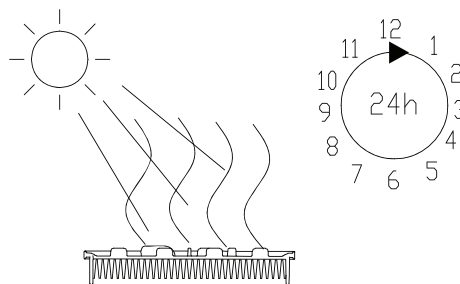
1. Scollegare l'apparecchio, rimuovere il contenitore della polvere, quindi rimuovere il filtro HEPA, il filtro in schiuma e il filtro in cotone elettrostatico.



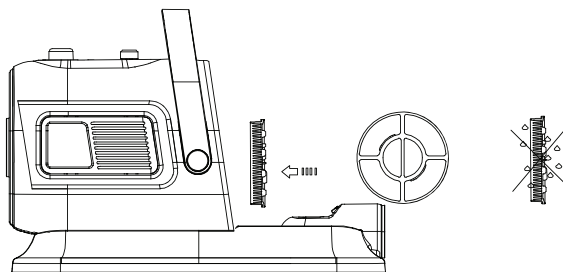
2. Lavare i filtri con acqua fredda (senza detersivo) e lasciare scolare bene.



3. Lasciarli asciugare in un'area ben ventilata per almeno 24 ore.



4. Reinstallare i filtri una volta completamente asciutti. Reinstallare sempre i filtri prima dell'uso dell'apparecchio.



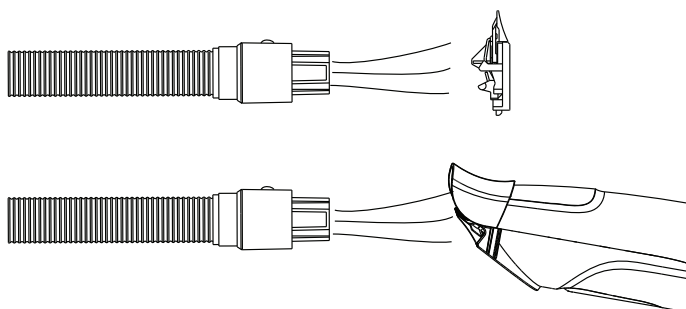
Note: Pulire regolarmente i filtri in base alla frequenza d'uso e al livello di sporco. Per un uso regolare, si consiglia la pulizia settimanale e la sostituzione dei filtri ogni 6 mesi (filtri venduti separatamente #23857-11). Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia. Installare i filtri solo dopo che sono completamente asciutti per evitare scosse elettriche o malfunzionamenti.

6.3. Manutenzione del tosatore

1. Rimuovere la testina del tosatore nella direzione della freccia.



2. La bocchetta di aspirazione del tubo flessibile può essere utilizzata per rimuovere peli e polvere dalla testina e dal supporto.



3. Lubrificare regolarmente il tosatore, anche durante l'uso; l'aspiratore deve essere spento durante l'operazione (olio venduto separatamente).

Note: La testina del tosatore è molto affilata, prestare attenzione a non ferirsi.

Dichiarazione di conformità UE (semplificata)

Con la presente, **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, dichiara che l'articolo nr. 28357 - Grooming Kit - è conforme alle normative vigenti.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.trixie.de o scansionando il seguente codice QR:



1. Säkerhetsinformation**2. Specifikationer****3. Allmän felsökning****4. Användning****5. Användning av tillbehör****6. Underhåll****6.1. Tömning/borttagning av dammbehållaren****6.2. Underhåll av HEPA-, skum- och elektrostatiska filter****6.3. Underhåll av klipparen****1. Säkerhetsinformation**

- Denna produkt får endast användas för hushållsändamål och inte för kommersiella eller industriella ändamål. Produkten får inte heller användas utomhus eller i fuktig miljö.
- När du använder produkten ska du se till att den används i en säker miljö och under uppsikt av en person som känner till hur produkten används på ett säkert sätt och vilka faror den medför. Låt aldrig barn eller personer med nedsatt mental förmåga använda denna produkt ensam.
- Var särskilt försiktig när du använder denna produkt i närheten av barn och husdjur. Låt inte barn eller husdjur leka med produkten.
- Kassera allt förpackningsmaterial på rätt sätt. Förvaras åtskilt från barn och husdjur.
- Använd eller förvara inte produkten på fuktiga platser som utomhus eller i badrum.
- Rör inte nätkontakten eller produkten med våta händer.
- Använd inte produkten för att suga upp vått hår eller vätskor.
- Använd inte produkten om nätkabeln eller kontakten är skadad.
- Ta inte isär produkten på egen hand. Felaktig montering kan leda till elektriska stötar eller brand. Kontakta tillverkaren om reparationer är nödvändiga.
- Använd aldrig denna produkt för att suga upp brandfarliga eller brännbara vätskor som t.ex. bensin. Använd inte produkten för att suga upp heta eller brandfarliga föremål som cigaretter, tändstickor, sot etc., eftersom detta kan orsaka bränder och explosioner.
- Använd inte produkten i eller nära miljöer där det finns brandfarliga eller brännbara gaser eller vätskor.
- Dra inte i nätsladden. Placera inga tunga föremål på produkten.
- För inte in fingrar eller andra kroppsdelar i sugöppningen. För inte in främmande föremål som plastpåsar i sugöppningen för att undvika skador eller produktfel.
- Använd inte kemiska produkter med aromämnen och dofter på filtret, annars finns det risk för brand.
- Rengör uppsamlingsbehållaren och filtren regelbundet, annars kan det leda till produktfel eller olyckor.
- Före rengöring och underhåll, koppla bort apparaten från strömförsörjningen och dra ut nätkontakten. Annars finns det risk för elektriska stötar, olyckor och personskador.
- Denna produkt har en funktion som avbryter driften om temperaturen stiger onormalt mycket. Om motorn blir onormalt varm ska du omedelbart sluta använda den och stänga av apparaten. Om sugöppningen är blockerad ska du omedelbart sluta använda apparaten och stänga av den. Ta bort uppsamlingsbehållaren, se till att sugöppningen och filtren är rena och starta om apparaten efter 60 minuter.
- Se till att filtren är korrekt installerade för att apparaten ska fungera. Användning av apparaten utan filter kan leda till fel på apparaten.
- Var uppmärksam på de vassa kanterna på tillbehören för att undvika skador. Bladen på vissa tillbehör (t.ex. lossningsverktyg och elektrisk klippare) har slipats av funktionella skäl. Var alltid uppmärksam på säkerheten när du använder denna produkt.
- Observera: Den flexibla slangen innehåller elektriska ledningar och får inte användas för att suga upp vatten eller sänkas ned i vatten för rengöring. Kontrollera slangen regelbundet och sluta använda den om den är skadad.

2. Specifikationer

Produktnamn: TRIXIE Grooming Kit/#23857

Modell: MAS510

Strömförsörjning: 220–240 V, 50/60 Hz

Effekt: 300 W

Längd på den flexibla slangen: 1,4 m

Uppsamlingsbehållarens kapacitet: 1,5 Liter

Vakuumdimensioner: 295 × 130 × 204 mm (L × B × H)

Vikt: 3 kg

3. Allmän felsökning**Fel: Apparaten kan inte startas****Möjliga felorsaker:**

- a) Nätkabeln är inte ansluten eller nätuttaget är strömlöst.
- b) Enheten har varit i drift länge och överhettningsskyddet har aktiverats.

Förslag till lösning:

- a) Kontrollera om nätkabeln är ansluten och om nätuttaget har ström.
- b) Vänta 1-2 minuter och starta enheten igen.

Fel: Låg sugeffekt**Möjliga felorsaker:**

- a) Slangen är igensatt.
- b) Uppsamlingsbehållaren är full.
- c) HEPA-filtret eller skumfiltret är för smutsigt.
- d) Uppsamlingsbehållaren eller tillbehören är inte korrekt installerade.
- e) Kamtillbehören är igensatta med hår.

Lösningförslag:

- a) Kontrollera om slangen är igensatt.
- b) Töm upp samlingsbehållaren.
- c) Rengör HEPA-filtret eller skumfiltret.
- d) Kontrollera att uppsamlingsbehållaren eller tillbehören är installerade enligt bruksanvisningen.
- e) Rengör omedelbart kamtillbehören och avlägsna eventuellt hår.

Fel: Klippmaskinen klipper inte pålitligt**Möjliga orsaker:**

- a) Klippmaskinen sitter inte ordentligt på slangadaptorn
- b) Något blockerar bladen
- c) Klipphuvudet är skadat
- d) Klipphuvudet måste oljas

Lösningar:

- a) Anslut klippmaskinen till slangen igen
- b) Kontrollera klipphuvudet när enheten är avstängd
- c) Byt ut klipphuvudet
- d) Olja klipphuvudet

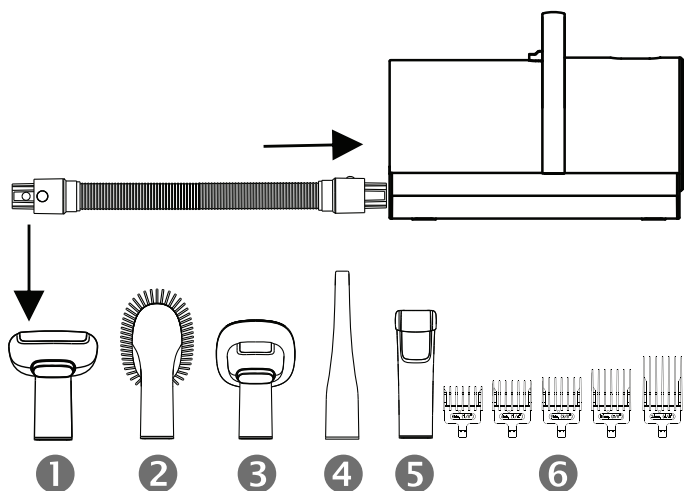
Observera: Om ovanstående åtgärder inte löser problemet ska du sluta använda produkten och kontakta kundtjänst för hjälp.

4. Användning

1. Anslut tillbehöret och suganordningen med hjälp av den flexibla slang. Se till att anslutningarna i slangens båda ändar är täta så att ingen luft läcker ut.
2. Anslut dammsugarens nätkabel till ett eluttag.
3. Slå på dammsugarens strömbrytare. Välj en sugkraftsnivå efter behov.

Apparaten genererar ljud, så det är tillrådligt att börja med den lägsta sugeffektnivån och att lugna ditt husdjur under användningen för att undvika stress eller ångest. När ditt husdjur har vant sig kan du öka sugkraften efter behov.

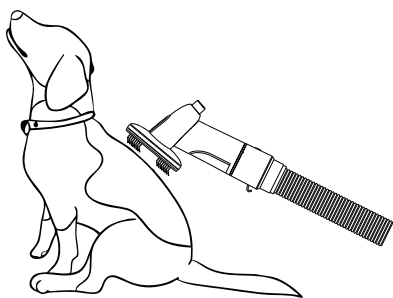
Obs: Var försiktig med de vassa kanterna på tillbehöret under användning för att undvika skärsår.



5. Användning av tillbehör

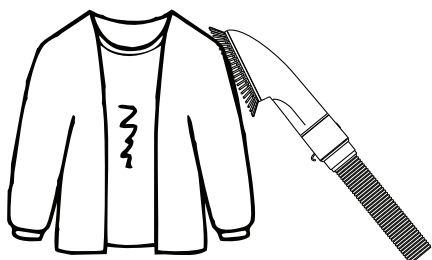
1 Groomingborste

Rengör pälsen från löst hår och lätt nedsmutsning.



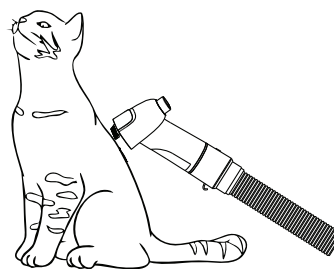
2 Rengöringsborste

Den kan användas för att ta bort djurhår eller damm från kläder, soffor eller mattor och även för att rengöra djurets tassar.



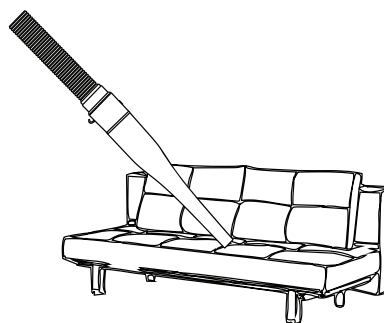
3 Underullsborttagare

Kan användas för att ta bort lös underull och lös överull.



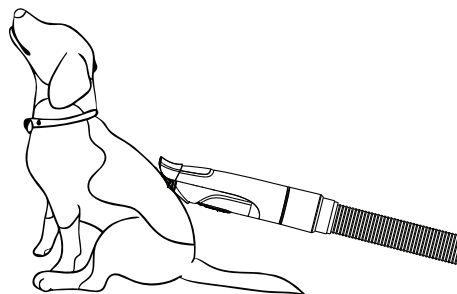
4 Spaltmunstycke

Det kan användas för att avlägsna djurhår eller damm som har fastnat i sprickorna på soffor och sängar.



5 Elektrisk klippare

Den används för att klippa pälsen. Klippning, skötsel och dammsugning görs i ett enda moment. Klipphuvudet kan bytas ut vid behov.



Obs: Klipparen är endast lämplig för att klippa hår på husdjur. Var försiktig med de mjuka delarna av ditt husdjurs hud och använd inte överdriven kraft för att undvika att repa ditt husdjurs hud. Se till att bada och torka djuret noggrant före klippning och borsta det före klippning. Endast ren päls får klippas.

Olja in klipparen regelbundet, även under klippningen; sugkoppen måste vara avstängd för detta ändamål. Var försiktig vid klippning av öron och ansikte; det är bättre att använda en konventionell sladdlös klippare på dessa känsliga delar av kroppen. (Vid användning av denna apparat, använd endast den lägsta inställningen och var mycket försiktig. Det finns risk för att särskilt öron- och läppkanterna sugas in och skadas.

Observera också att pälsen dras slät av sugkoppen; det är därför bättre att använda en kam för längre pälsängder (särskilt för lockigt hår).

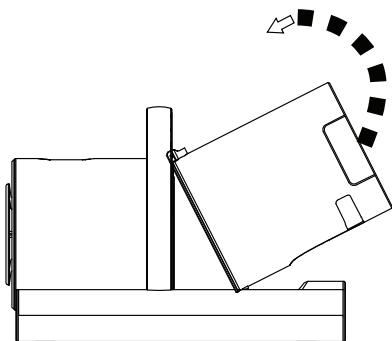
6 Påsatta kammar

Beroende på ditt husdjurs pälsängd och olika trim- och vårdbehov kan påsatta kammar av olika längder bytas ut och användas med klipparen.

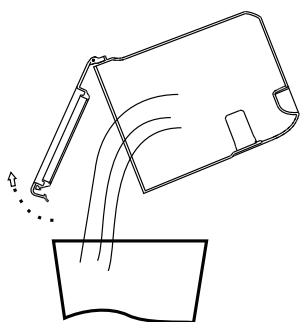
6. Underhåll

6.1. Tömning/borttagning av dammbehållaren

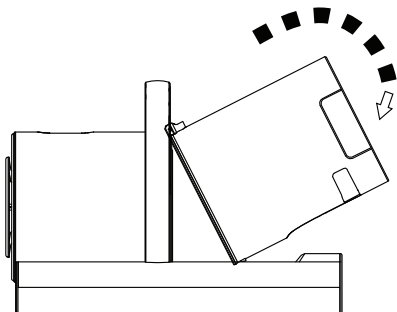
1. Lyft dammbehållaren i pilens riktning och ta bort den.



2. Dra upp fliken på locket för att tömma dammbehållaren.



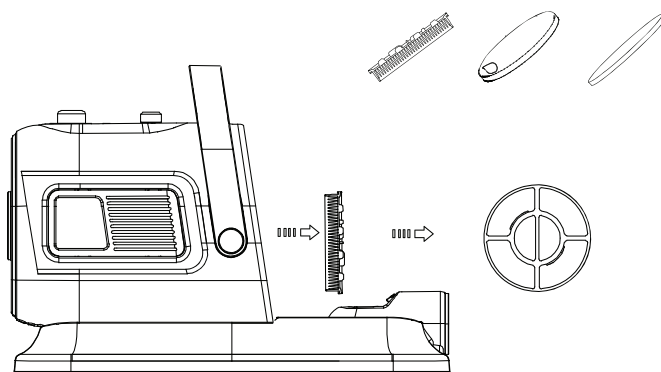
3. Sätt tillbaka dammbehållaren i pilens riktning.



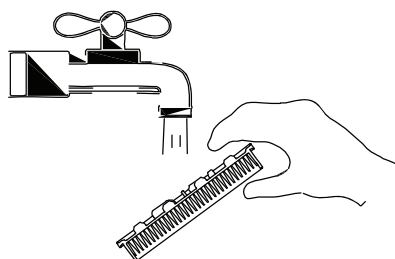
Notering: Om du tar bort dammbehållaren och rengör den med vatten, se till att den är helt torr innan du återinstallerar den för att undvika elektrisk stöt eller skador på motorn av vatten.

6.2. Underhåll av HEPA-, skum- och elektrostatiska filter

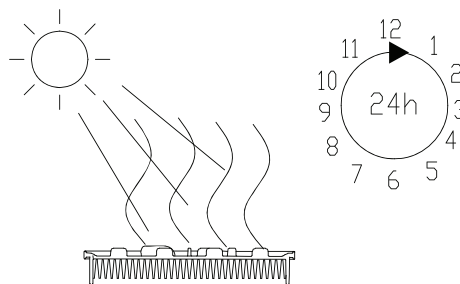
1. Koppla ur enheten, ta bort dammbehållaren och ta sedan bort HEPA-filtret, skumfiltret och det elektrostatiska bomullsfilterets.



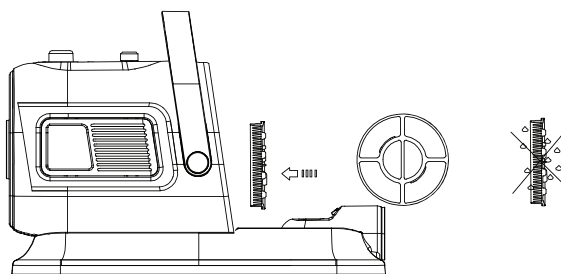
2. Tvätta filtren med kallt kranvatten (utan rengöringsmedel) och låt dem rinna av ordentligt.



3. Placera dem på en välventilerad plats i minst 24 timmar och låt dem torka helt.



4. Installera filtren igen när de är helt torra. Installera alltid filtren innan du använder enheten.



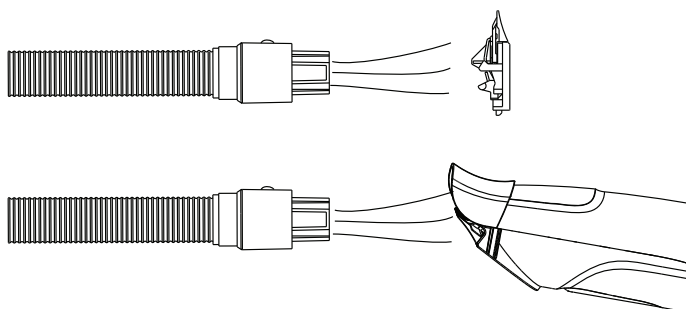
Notering: Rengör filtren regelbundet beroende på användningsfrekvens och smutsnivå. Vid regelbunden användning rekommenderas veckovis rengöring och filterbyte var 6:e månad (filter säljs separat #23857-11). Koppla alltid ur enheten från elnätet innan rengöring. Installera filtren endast när de är helt torra för att undvika elektrisk stöt eller funktionsfel.

6.3. Underhåll av klipparen

1. Ta bort klipphuvudet i pilens riktning.



2. Sugmunstycket på den flexibla slangen kan användas för att avlägsna hår och damm från klipphuvudet och hållaren.



3. Smörj klipparen regelbundet, även under användning; dammsugaren måste vara avstängd för detta (olja säljs separat).

Notering: Klipphuvudet är mycket vasst, var försiktig för att undvika skador.

EU-försäkran om överensstämmelse (förenklad)

Härmed försäkrar **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, att artikel nr. 23857 - Grooming Kit - är i överensstämmelse med gällande direktiv.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på www.trixie.de eller tillgänglig via följande QR-kod:



1. Información de seguridad
2. Especificaciones
3. Solución de problemas generales
4. Cómo utilizar la aspiradora
5. Uso de los accesorios
6. Mantenimiento
 - 6.1. Vaciar/quitar el depósito de polvo
 - 6.2. Mantenimiento de los filtros HEPA, de espuma y electrostático
 - 6.3. Mantenimiento de la cortadora

1. Información de seguridad

- Este producto sólo debe utilizarse con fines domésticos y no con fines comerciales o industriales. Este producto tampoco debe utilizarse al aire libre ni en un entorno húmedo.
- Cuando utilices el producto, asegúrate de que lo hace en un entorno seguro y bajo la supervisión de una persona que esté familiarizada con el uso seguro del producto y sus peligros. No permitas nunca que niños o personas con discapacidades mentales utilicen este producto solos.
- Ten especial cuidado cuando utilices este producto cerca de niños y animales domésticos. No permitas que los niños o las mascotas jueguen con este producto.
- Desecha todos los materiales de embalaje adecuadamente. Manténlo alejado de niños y mascotas.
- No utilices ni guardes este producto en lugares húmedos, como al aire libre o en cuartos de baño.
- No toques el enchufe ni este producto con las manos mojadas.
- No utilices este producto para aspirar pelo mojado o líquidos.
- No utilices este producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- No desmontes este producto tú mismo. Un montaje incorrecto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. Ponte en contacto con el fabricante si es necesario realizar reparaciones.
- Nunca utilices este producto para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina. No utilices este producto para aspirar objetos calientes o inflamables, como cigarrillos, cerillas, hollín caliente, etc., ya que podrías provocar incendios y explosiones.
- No utilices el producto en o cerca de entornos en los que haya gases o líquidos inflamables o combustibles.
- No tires del cable de alimentación. No coloques objetos pesados sobre el producto.
- No introduces los dedos ni otras partes del cuerpo en la abertura de aspiración. No introduces objetos extraños, como bolsas de plástico, en la abertura de aspiración para evitar lesiones o el fallo del producto.
- No utilices productos químicos con sustancias aromáticas y fragancias en el filtro, de lo contrario existe riesgo de incendio.
- Limpia el recipiente de recogida y los filtros con regularidad, de lo contrario puedes provocar el fallo del producto o accidentes.
- Antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento, desconecta el aparato de la red eléctrica y desenchúfalo. De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica, accidentes y lesiones.
- Este producto tiene una función que interrumpe el funcionamiento si la temperatura sube de forma anormal. Si el motor se calienta de forma anormal, deja de utilizarlo inmediatamente y apaga el aparato. Si el orificio de aspiración está obstruido, deja de utilizar el aparato inmediatamente y apágalo. Retira el recipiente colector, asegúrate de que el orificio de aspiración y los filtros están limpios y vuelve a poner en marcha el aparato después de 60 minutos.
- Asegúrate de que los filtros están correctamente instalados para que el aparato funcione. El uso del aparato sin filtros puede provocar averías en el aparato.
- Presta atención a los bordes afilados de los accesorios para evitar lesiones. Las cuchillas de algunos accesorios (por ejemplo, la herramienta de desenredado y el cortapelos eléctrico) han sido afiladas por razones funcionales. Preste siempre atención a la seguridad cuando utilice este producto.
- Nota: La manguera flexible contiene cables eléctricos y no debe utili-

zarse para aspirar agua ni sumergirse en agua para su limpieza. Comprueba la manguera con regularidad y deja de utilizarla si está dañada.

2. Especificaciones

Nombre del producto: TRIXIE Grooming Kit/#23857
Modelo: MASS10
Alimentación: 220–240 V, 50/60 Hz
Potencia: 300 W
Longitud de la manguera flexible: 1,4 m
Capacidad del recipiente de recogida: 1,5 litros
Dimensiones del aspirador: 295 × 130 × 204 mm (L × A × A)
Peso: 3 kg

3. Solución de problemas generales

Error: El aparato no puede encenderse

Posibles causas de error:

- a) El cable de red no está conectado o la toma decorriente y no recibe alimentación.
- b) El dispositivo ha estado en funcionamiento durante mucho tiempo y se ha activado la protección contra sobrecalentamiento.

Solución sugerida:

- a) Compruebe si el cable de red está enchufado y si la toma de corriente recibe alimentación.
- b) Espere entre 1 y 2 minutos y vuelve a encender el dispositivo.

Error: Potencia de aspiración baja

Posibles causas de error:

- a) La manguera está obstruida.
- b) El recipiente de recogida está lleno.
- c) El filtro HEPA o el filtro de espuma están demasiado sucios.
- d) El recipiente de recogida o los accesorios no están instalados correctamente.
- e) Los accesorios del peine están obstruidos con pelo.

Soluciones sugeridas:

- a) Compruebe si la manguera está obstruida.
- b) Vacía el recipiente de recogida.
- c) Limpia el filtro HEPA o el filtro de espuma.
- d) Compruebe que el recipiente de recogida o los accesorios están instalados de acuerdo con el manual del usuario.
- e) Limpia inmediatamente los accesorios del peine y elimina el pelo.

Error: La máquina cortapelos no corta de forma fiable

Posibles causas:

- a) La máquina no está bien conectada al adaptador de la manguera
- b) Algo bloquea las cuchillas
- c) El cabezal de corte está dañado
- d) El cabezal de corte necesita lubricación

Soluciones:

- a) Vuelve a conectar la máquina a la manguera
- b) Comprueba el cabezal de corte con el aparato apagado
- c) Sustituye el cabezal de corte
- d) Lubrica el cabezal de corte

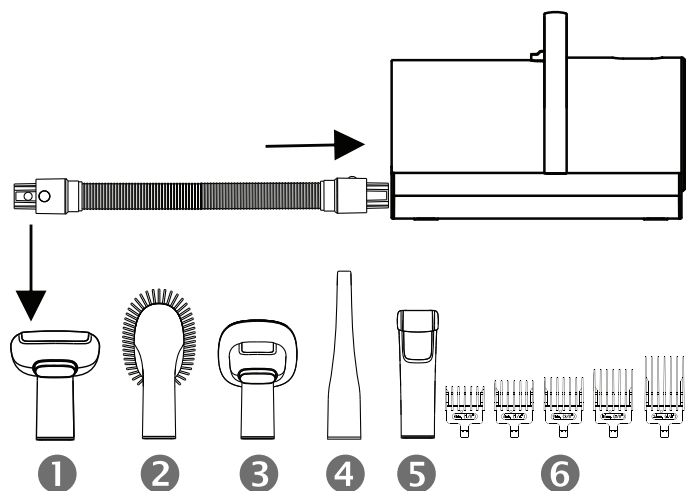
Nota: Si las medidas anteriores no solucionan el problema, deja de utilizar el producto y ponte en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

4. Cómo utilizar la aspiradora

1. Conecta los accesorios y la aspiradora utilizando el tubo flexible. Asegúrate de que las conexiones de ambos extremos de la manguera están bien apretadas para que no se escape el aire.
2. Enchufa el cable de alimentación de la aspiradora a una toma de corriente.
3. Enciende el interruptor de alimentación de la aspiradora.

El aparato genera ruido, por lo que se recomienda empezar con el nivel más bajo y calmar a tu mascota mientras utiliza el aparato para evitarle estrés o ansiedad. Una vez que tu mascota se haya acostumbrado, puede aumentar la potencia de succión según sea necesario.

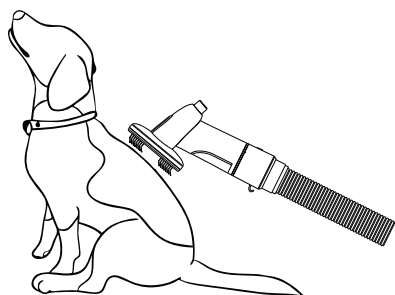
Nota: Preste atención a los bordes afilados de los accesorios cuando los utilice para evitar cortes.



5. Uso de los accesorios

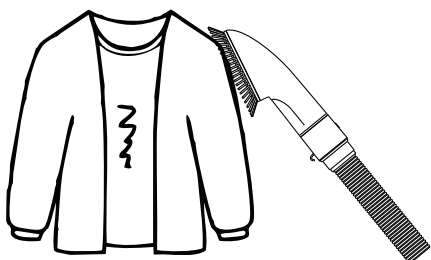
1 Cepillo de cuidado

Limpia el pelaje de pelos sueltos y suciedad ligera.



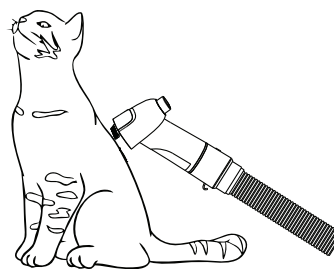
2 Cepillo de limpieza

Se puede utilizar para eliminar el pelo o el polvo de la ropa, los sofás o las alfombras y también para limpiar las patas de las mascotas.



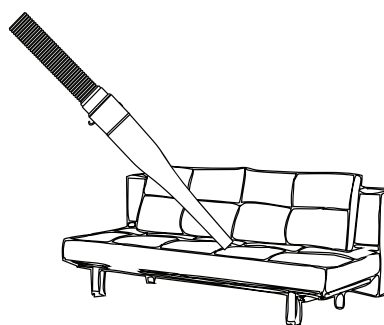
3 Cepillo desenredante

Puede utilizarse para recortar y limpiar manualmente el pelo largo y enmarañado de su mascota.



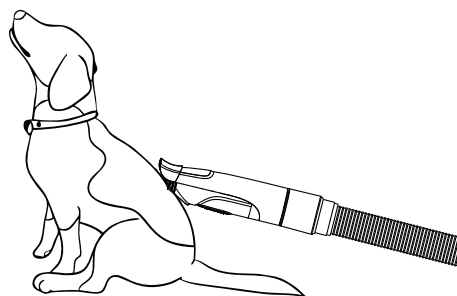
4 Boquilla para hendiduras

Puede utilizarse para eliminar el pelo o el polvo de las hendiduras de sofás y camas.



5 Cortapelos eléctrico

Se utiliza para recortar finamente el pelo de la mascota y aspirarlo en el contenedor de recogida. Recortar, acicalar y aspirar se hace todo en una sola operación.



Nota: El cortapelos sólo es adecuado para cortar el pelo de animales. Tenga cuidado con las partes blandas de la piel de su mascota y no utilice una fuerza excesiva para evitar arañazos en la piel de su mascota. Asegúrese de bañar, secar y cepillar bien al animal antes de cortarle el pelo. Sólo se puede cortar el pelo limpio.

Lubrique la máquina regularmente, incluso durante el corte; para ello, desconecte la aspiradora. Tenga cuidado con las orejas y la cara; es preferible utilizar una máquina de cortar convencional en estas zonas sensibles del cuerpo. (Si se utiliza este cortapelos, hágalo sólo en la posición más baja y con mucho cuidado. Existe el riesgo de aspirar y dañar los bordes de las orejas y las aletas.

Tenga en cuenta también que el pelo se alisa con la aspiradora, por lo que es mejor utilizar un peine para pelos largos (especialmente con pelo rizado).

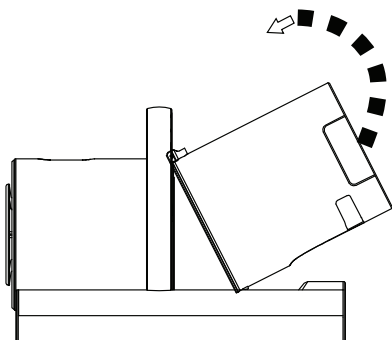
6 Peines de sujeción

Dependiendo de la longitud del pelaje de tu mascota y de las diferentes necesidades de arreglo y cuidado, se pueden intercambiar peines de sujeción de distintas longitudes y utilizarlos con la cortadora.

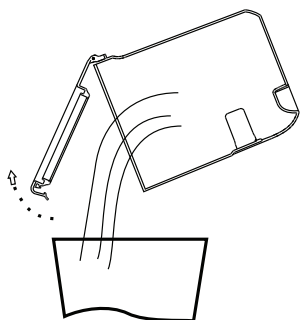
6. Mantenimiento

6.1. Vaciar/quitar el depósito de polvo

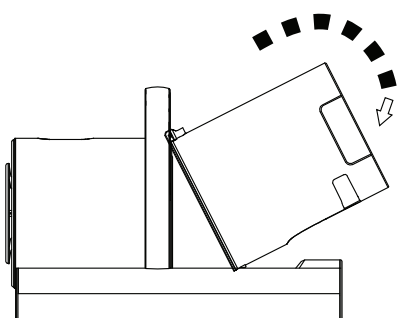
1. Levanta el depósito de polvo en la dirección de la flecha y retíralo.



2. Tira de la lengüeta de la tapa hacia arriba para vaciar el depósito.



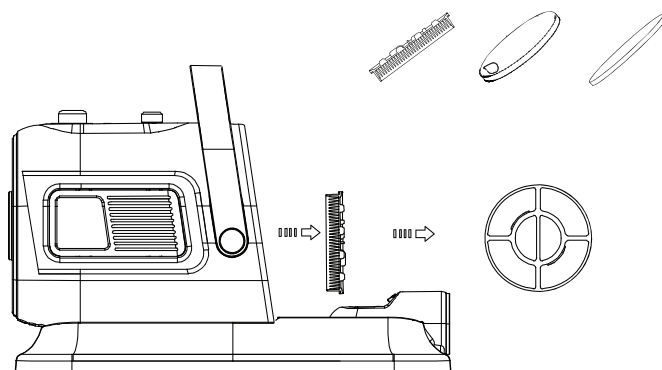
3. Vuelve a colocar el depósito de polvo en la dirección de la flecha.



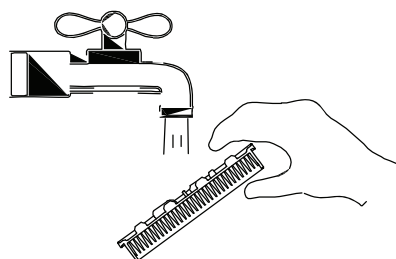
Notas: Si retiras el depósito y lo limpias con agua, asegúrate de que esté completamente seco antes de volver a colocarlo para evitar descargas eléctricas o daños al motor por el agua.

6.2. Mantenimiento de los filtros HEPA, de espuma y electrostático

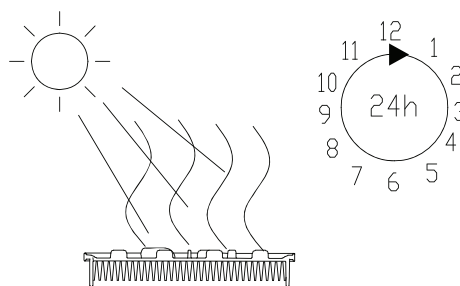
1. Desenchufa el dispositivo, retira el depósito de polvo y luego retira el filtro HEPA, el filtro de espuma y el filtro de algodón electrostático.



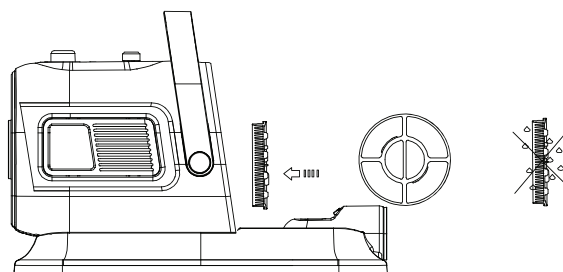
2. Lava los filtros con agua fría del grifo (sin detergente) y deja que escurran completamente.



3. Colócalos en un lugar bien ventilado durante al menos 24 horas y déjalos secar completamente.



4. Vuelve a instalar los filtros una vez que estén completamente secos. Siempre reinstala los filtros antes de usar el dispositivo.



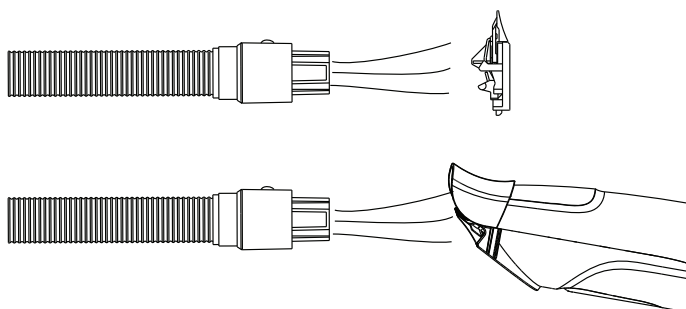
Notas: Limpia los filtros regularmente según la frecuencia de uso y el nivel de suciedad. Para un uso regular, se recomienda limpieza semanal y reemplazo de los filtros cada 6 meses (filtros vendidos por separado #23857-11). Desconecta siempre el dispositivo de la red antes de limpiarlo. Instala los filtros únicamente cuando estén completamente secos para evitar descargas eléctricas o mal funcionamiento del aparato.

6.3. Mantenimiento de la cortadora

1. Retira la cabeza de la cortadora en la dirección de la flecha.



2. La boquilla de succión de la manguera flexible puede utilizarse para eliminar pelos y polvo de la cabeza de la cortadora y del soporte.



3. Aceita la cortadora regularmente, incluso durante el uso; para ello, la aspiradora debe estar apagada (aceite vendido por separado).

Notas: La cabeza de la cortadora es muy afilada, ten cuidado para evitar lesiones.

Declaración de conformidad de la UE (simplificada)

Por la presente, **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, declara que el artículo no. 23857 - Grooming Kit - es conforme con las directivas vigentes.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en www.trixie.de o disponible bajo el siguiente código QR:



- 1. Информация по технике безопасности**
- 2. Технические характеристики**
- 3. Общие указания по поиску и устранению**
- 4. Инструкция**
- 5. Использование принадлежностей**
- 6. Обслуживание**

- 6.1. Опорожнение/снятие контейнера для пыли**
- 6.2. Обслуживание фильтров HEPA, из поролона и электростатических**
- 6.3. Обслуживание машинки для стрижки**

1. Информация по технике безопасности

- Данное изделие предназначено только для бытового использования, его запрещено использовать для коммерческих или промышленных нужд. Также данное изделие запрещено использовать вне помещения или во влажной среде.
- Убедитесь, что эксплуатация изделия происходит в безопасной среде и под наблюдением лица, которое ознакомилось с правилами безопасного использования изделия и соответствующими рисками. Никогда не позволяйте детям или лицам с ограниченными умственными способностями использовать данное изделие самостоятельно.
- Будьте крайне осторожны при использовании данного изделия, если рядом есть дети и домашние питомцы. Не позволяйте детям или домашним животным играть с этим изделием.
- Утилизируйте все упаковочные материалы надлежащим образом. Держите подальше от детей и домашних животных.
- Не используйте и не храните это изделие в местах с повышенной влажностью, например вне помещения или в ванной комнате.
- Не прикасайтесь к вилке или этому изделию мокрыми руками.
- Не используйте это изделие для всасывания мокрой шерсти или жидкости.
- Не используйте данное изделие, если кабель питания или вилка были повреждены.
- Не разбирайте это изделие самостоятельно. Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара. Если требуется ремонт, свяжитесь с производителем.
- Никогда не используйте это изделие для всасывания легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, например бензина. Не используйте данное изделие для уборки горячих или легковоспламеняющихся предметов, в том числе сигарет, спичек, горячей сажи и т. д., поскольку это может привести к пожару и взрыву.
- Не используйте изделие в среде, где есть легковоспламеняющиеся или горючие газы / жидкости, или поблизости от нее.
- Не тяните за кабель питания. Не кладите на изделие какие-либо тяжелые предметы.
- Не вставляйте пальцы или другие части тела во всасывающее отверстие. Во избежание травм или выхода изделия из строя не вставляйте во всасывающее отверстие посторонние предметы, например полиэтиленовые пакеты..
- Не используйте на фильтре химические средства с любыми ароматическими веществами, иначе возникнет риск пожара.
- Регулярно очищайте контейнер для сбора и фильтры, чтобы избежать неисправности изделия и уберечься от несчастных случаев.
- Перед очисткой и техническим обслуживанием отсоедините прибор от электросети и вытащите штепсельную вилку из розетки. В противном случае существует риск поражения электрическим током, возникновения несчастных случаев и травм.
- Данное изделие оснащено функцией прерывания работы в случае перегрева. Если электродвигатель нагрелся слишком сильно, немедленно прекратите эксплуатацию прибора и выключите его. Если всасывающее отверстие заблокировано, немедленно прекратите эксплуатацию прибора и выключите его. Извлеките контейнер для уборки, убедитесь, что всасывающее отверстие

и фильтры чистые, после чего подождите 60 минут, прежде чем запустить прибор.

- Прежде чем пользоваться устройством, убедитесь, что фильтры установлены правильно. Если запустить прибор без фильтров, он может выйти из строя.
- Во избежание травм обращайтесь внимание на острые края принадлежностей. Лезвия некоторых принадлежностей (например, средства для распутования и электрической машинки для стрижки) заострены по функциональным соображениям. При использовании данного изделия всегда уделяйте внимание безопасности.
- Примечание. Гибкий шланг содержит электрические провода, поэтому не используйте его для всасывания воды и не погружайте в воду для очистки. Регулярно проверяйте шланг и прекратите его использование при наличии повреждений.

2. Технические характеристики

Название продукта: TRIXIE Grooming Kit/#23857

Модель: MAS510

Источник питания: 220–240 V, 50/60 Hz

Мощность: 300 Вт

Длина гибкого шланга: 1,4 м

Объем контейнера для уборки: 1,5 литра

Размеры пылесоса: 295 × 130 × 204 mm (Д × Ш × В)

Масса: 3 кг

3. Общие указания по поиску и устранению

Ошибка: прибор не удается включить.

Возможные причины ошибки:

- a) Либо кабель питания от сети не подключен, либо в розетку не подается электроэнергия.
- b) Устройство долго работало, и сработала защита от перегрева. Предлагаемое решение.

Возможные причины ошибки:

- a) Проверьте, подключен ли кабель питания от сети и подается ли в розетку электроэнергия.
- b) Подождите 1-2 минуты и перезапустите устройство.

Ошибка: низкая мощность всасывания.

Возможные причины ошибки:

- a) Шланг засорен.
- b) Контейнер для сбора заполнен.
- c) HEPA-фильтр или поролоновый фильтр слишком загрязнен.
- d) Контейнер для уборки или принадлежности были установлены неправильно.
- e) Расчесывающие насадки засорены шерстью.

Предлагаемые решения:

- a) Проверьте, не засорился ли шланг.
- b) Опорожните контейнер для уборки.
- c) Очистите HEPA-фильтр или поролоновый фильтр.
- d) Убедитесь, что контейнер для уборки или принадлежности были установлены согласно инструкциям по эксплуатации.
- e) Безотлагательно очищайте расчесывающие насадки и удаляйте все остатки шерсти.

Ошибка: Машинка не стрижёт надёжно.

Возможные причины:

- a) Машинка неправильно подключена к шланговому адаптеру.
- b) Что-то блокирует лезвия.
- c) Режущая головка повреждена.
- d) Режущую головку нужно смазать маслом.

Решения:

- a) Повторно подключите машинку к шлангу.

- б) Проверьте режущую головку при выключенном устройстве.
- с) Замените режущую головку.
- д) Смажьте режущую головку.

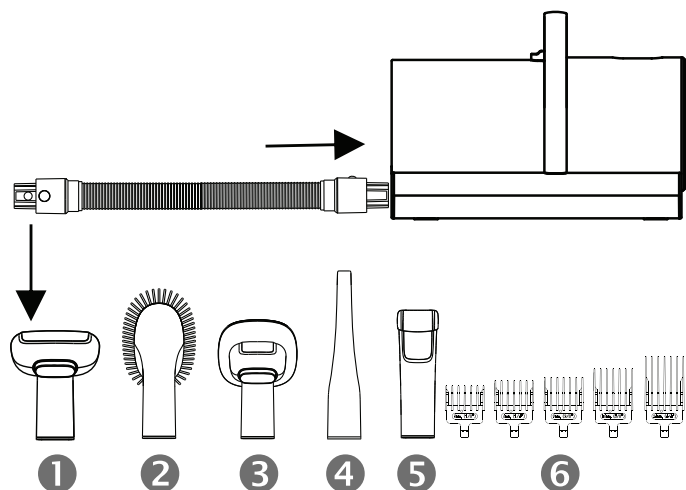
Примечание: Если указанные выше меры не привели к устранению проблемы, прекратите использование изделия и обратитесь :за помощью в службу поддержки.

4. Инструкция

1. Соедините принадлежности и пылесос-расческу с помощью гибкого шланга. Убедитесь, что соединения на обоих концах шланга герметичны, а утечка воздуха отсутствует.
2. Подключите кабель питания пылесоса-расчески к розетке.
3. Включите питание на пылесосе-гребенке. Выберите нужный уровень мощности всасывания.

Пылесос-расческа шумит во время работы, поэтому рекомендуется начинать эксплуатацию прибора с самого низкого уровня мощности, успокаивая домашнего питомца, чтобы избежать стресса или волнения. Как только домашний питомец привыкнет к установленной мощности всасывания, вы можете увеличить ее, если это нужно.

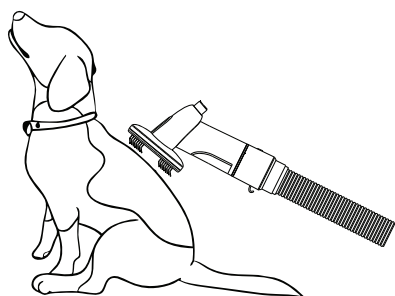
Примечание: При использовании аксессуаров обращайте внимание на их острые края, чтобы избежать порезов.



5. Использование принадлежностей

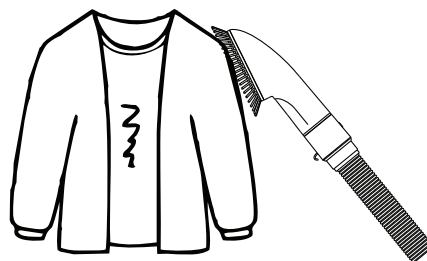
1 Щетка для груминга

Очищает шерсть от выпавших волос и легких загрязнений.



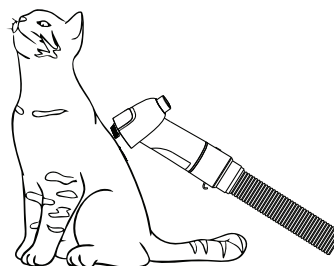
2 Щетка для очистки

ее можно использовать для удаления шерсти или пыли с одежды, диванов и ковров, а также для очистки лап домашних питомцев.



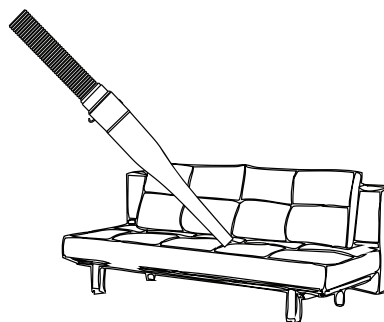
3 Щетка для распутывания

ее можно применять для ручного подстригания и очистки спутанной длинной шерсти домашнего питомца.



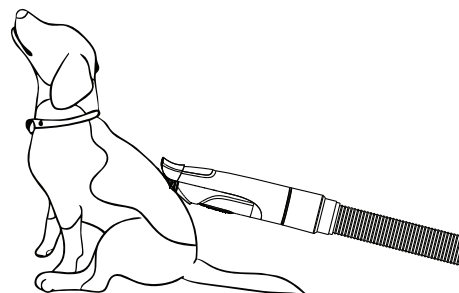
4 Щелевая насадка

ее можно использовать для удаления шерсти домашних питомцев или пыли из щелей диванов и кроватей.



5 Электрическая машинка для стрижки

предназначена для точного подстригания шерсти домашних питомцев, которая всасывается в контейнер-накопитель. Подстригание, груминг и всасывание пылесосом объединены в одну операцию.



Примечание: машинка для стрижки подходит только для стрижки шерсти животных. Пожалуйста, будьте осторожны с нежными частями кожи животного и не применяйте чрезмерную силу, чтобы избежать царапин на коже животного. Перед стрижкой обязательно искупайте, высушите и тщательно расчешите животное. Стричь можно только чистую шерсть.

Регулярно смазывайте машинку маслом, даже во время стрижки; для этого вакуум должен быть выключен. Будьте осторожны на ушах и морде; для этих чувствительных участков тела предпочтительнее использовать обычные машинки для стрижки. (Если вы используете эту машинку для стрижки, работайте только на самом низком режиме и очень осторожно. Есть риск затянуть и повредить края ушей и особенно мошки.

Также обратите внимание на то, что шерсть вытягивается пылесосом; поэтому для более длинной шерсти (особенно для вьющихся волос) лучше использовать расческу с насадкой.

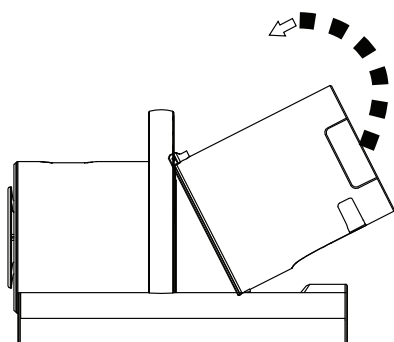
6 Направляющие расчески

Исходя из длины шерсти домашнего питомца и различных потребностей в подстригании и груминге, вместе с электрической машинкой для стрижки можно использовать направляющие расчески разной длины. Примечание. Чтобы не потерять направляющие расчески после использования, храните их в надежном месте.

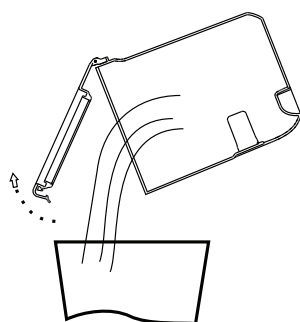
6. Обслуживание

6.1. Опорожнение/снятие контейнера для пыли

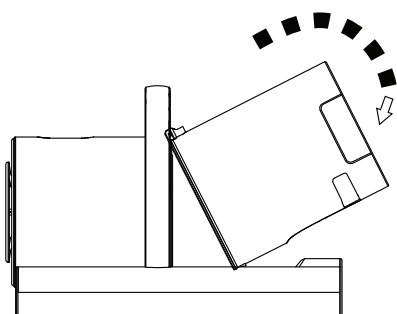
1. Поднимите контейнер для пыли в направлении стрелки и снимите его.



2. Потяните за язычок крышки вверх, чтобы опорожнить контейнер.



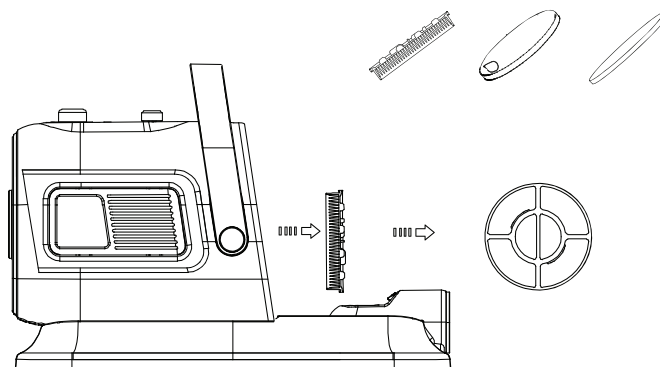
3. Вставьте контейнер обратно в направлении стрелки.



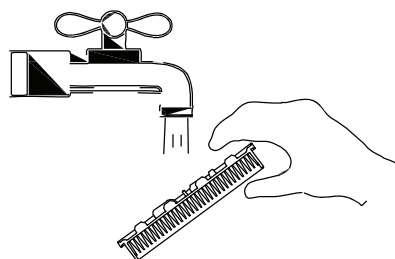
Примечания: Если вы снимаете контейнер и промываете его водой, убедитесь, что он полностью высох перед повторной установкой, чтобы избежать поражения электрическим током или повреждения двигателя водой.

6.2. Обслуживание фильтров HEPA, из поролона и электростатических

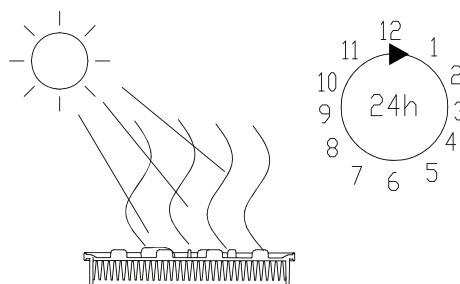
1. Отключите устройство от сети, снимите контейнер для пыли, затем извлеките HEPA-фильтр, поролоновый фильтр и электростатический хлопковый фильтр.



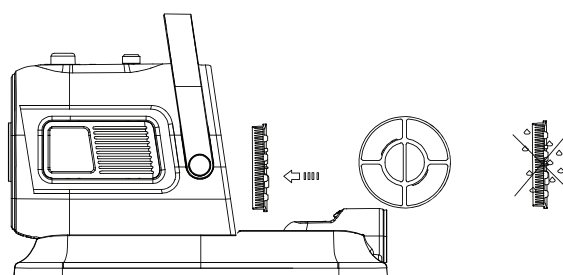
2. Промойте фильтры холодной водопроводной водой (без моющего средства) и дайте полностью стечь.



3. Разместите их в хорошо проветриваемом месте минимум на 24 часа и дайте полностью высохнуть.



4. Установите фильтры обратно после полного высыхания. Всегда устанавливайте фильтры перед использованием устройства.



Примечания: Регулярно очищайте фильтры в зависимости от частоты использования и степени загрязнения. Для регулярного использования рекомендуется еженедельная чистка и замена

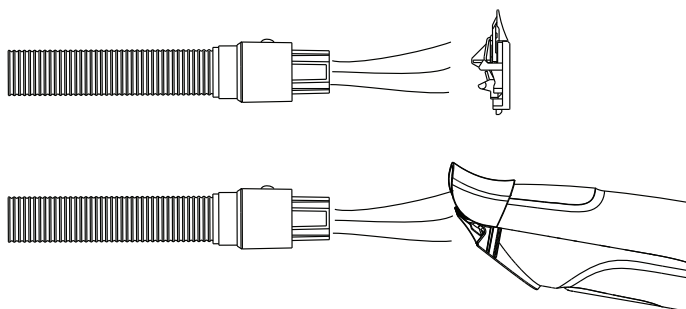
фильтров каждые 6 месяцев (фильтры продаются отдельно #23857-11). Всегда отключайте устройство от сети перед чисткой. Устанавливайте фильтры только после полного высыхания, чтобы избежать поражения электрическим током или поломки устройства.

6.3. Обслуживание машинки для стрижки

1. Снимите насадку машинки в направлении стрелки.



2. С помощью всасывающего отверстия гибкого шланга можно удалить волосы и пыль с насадки и держателя.



3. Регулярно смазывайте машинку маслом, даже во время использования; для этого пылесос должен быть выключен (масло продается отдельно).

Примечания: Насадка машинки очень острая, будьте осторожны, чтобы не пораниться.

Декларация соответствия ЕС (упрощенная)

Настоящим, **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, заявляет, что изделие №. 23857 - Grooming Kit - соответствует действующим директивам.

Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен на сайте www.trixie.de или по следующему QR-коду:



1. Informações de segurança
2. Especificações
3. Resolução de problemas gerais
4. Como utilizar o aspirador
5. Utilização dos acessórios
6. Manutenção
 - 6.1. Esvaziar/remover o recipiente de pó
 - 6.2. Manutenção dos filtros HEPA, de espuma e eletrostático
 - 6.3. Manutenção da máquina de tosar

1. Informações de segurança

- Este produto só deve ser utilizado para fins domésticos e não para fins comerciais ou industriais. Este produto também não deve ser utilizado ao ar livre ou em ambientes húmidos.
- Quando utilizar o produto, certifique-se de que este é utilizado num ambiente seguro e sob a supervisão de uma pessoa que esteja familiarizada com a utilização segura do produto e os seus perigos. Nunca permita que crianças ou pessoas com deficiências mentais utilizem este produto sozinhas.
- Tenha especial cuidado quando utilizar este produto perto de crianças e animais de estimação. Não permita que crianças ou animais de estimação brinquem com este produto.
- Eliminar corretamente todos os materiais de embalagem. Manter afastado de crianças e animais domésticos.
- Não utilize ou guarde este produto em locais húmidos, como no exterior ou em casas de banho.
- Não toque na ficha ou neste produto com as mãos molhadas.
- Não utilize este produto para aspirar cabelos molhados ou líquidos.
- Não utilize este produto se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não desmonte este produto sozinho. A montagem incorrecta pode resultar em choque elétrico ou incêndio. Contacte o fabricante se for necessário efetuar reparações.
- Nunca utilize este produto para aspirar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como a gasolina. Não utilize este produto para aspirar objectos quentes ou inflamáveis, tais como cigarros, fósforos, fuligem quente, etc., pois pode provocar incêndios e explosões.
- Não utilize o produto em ou perto de ambientes onde estejam presentes gases ou líquidos inflamáveis ou combustíveis.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Não coloque objectos pesados sobre o produto.
- Não introduza os dedos ou outras partes do corpo na abertura de sucção. Não introduza objectos estranhos, como sacos de plástico, na abertura de sucção para evitar ferimentos ou avarias no produto.
- Não utilize produtos químicos com substâncias aromáticas e fragrâncias no filtro, caso contrário existe o risco de incêndio.
- Limpe regularmente o recipiente coletor e os filtros, caso contrário poderá provocar a avaria do produto ou acidentes.
- Antes dos trabalhos de limpeza e manutenção, desligar o aparelho da rede eléctrica e retirar a ficha da tomada. Caso contrário, existe o risco de choque elétrico, acidentes e ferimentos.
- Este produto tem uma função que pára o funcionamento se a temperatura subir anormalmente. Se o motor ficar anormalmente quente, pare imediatamente de o utilizar e desligue o aparelho. Se o orifício de aspiração estiver entupido, pare imediatamente de utilizar o aparelho e desligue-o. Retire o recipiente coletor, verifique se o orifício de aspiração e os filtros estão limpos e volte a ligar o aparelho após 60 minutos.
- Para que o aparelho funcione, é necessário verificar se os filtros estão corretamente instalados. A utilização do aparelho sem filtros pode provocar um mau funcionamento do aparelho.
- Preste atenção às arestas afiadas dos acessórios para evitar ferimentos. As lâminas de alguns acessórios (por exemplo, a ferramenta de desembaraçar e o aparador de cabelo eléctrico) foram afiadas por razões funcionais. Preste sempre atenção à segurança quando utilizar este produto.

- Nota: A mangueira flexível contém fios eléctricos e não deve ser utilizada para aspirar água ou ser mergulhada em água para limpeza. Verifique regularmente a mangueira e interrompa a sua utilização se estiver danificada.

2. Especificações

Nome do produto: TRIXIE Grooming Kit/#23857
Modelo: MASS10
Fonte de alimentação: 220–240 V, 50/60 Hz
Potência: 300 W
Comprimento da mangueira flexível: 1,4 m
Capacidade do recipiente de recolha: 1,5 litros
Dimensões do aspirador: 295 × 130 × 204 mm (C × L × A)
Peso: 3 kg

3. Resolução de problemas gerais

Erro: O aparelho não pode ser ligado

Causas possíveis do erro:

- a) O cabo de alimentação não está ligado ou a tomada está sob tensão e não está a receber energia.
- b) O aparelho esteve em funcionamento durante muito tempo e a proteção contra sobreaquecimento foi ativada.

Solução sugerida:

- a) Verificar se o cabo de alimentação está ligado e se a tomada está a ser alimentada.
- b) Aguarde 1-2 minutos e volte a ligar o aparelho.

Erro: Baixo poder de sucção

Causas possíveis do erro:

- a) A mangueira está entupida.
- b) O recipiente de recolha está cheio.
- c) O filtro HEPA ou o filtro de espuma está demasiado sujo.
- d) O recipiente coletor ou os acessórios não estão corretamente instalados.
- e) Os acessórios do pente estão entupidos com cabelos.

Soluções sugeridas:

- a) Verificar se a mangueira está entupida.
- b) Esvaziar o recipiente de recolha.
- c) Limpar o filtro HEPA ou o filtro de espuma.
- d) Verificar se o recipiente coletor ou os acessórios estão instalados de acordo com o manual do utilizador.
- e) Limpar imediatamente os acessórios do pente e remover os cabelos.

Erro: A máquina de tosquia não corta de forma fiável

Possíveis causas:

- a) A máquina não está bem ligada ao adaptador da mangueira.
- b) Algo está a bloquear as lâminas.
- c) A cabeça de corte está danificada.
- d) A cabeça de corte precisa de ser lubrificada.

Soluções:

- a) Volte a ligar a máquina à mangueira.
- b) Verifique a cabeça de corte com o aparelho desligado.
- c) Substitua a cabeça de corte.
- d) Lubrifique a cabeça de corte.

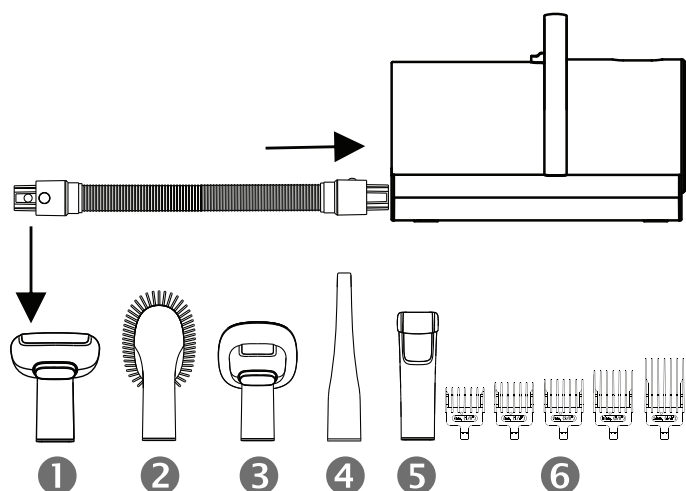
Nota: Se as medidas acima indicadas não resolverem o problema, pare de utilizar o produto e contacte o serviço de apoio ao cliente para obter assistência.

4. Como utilizar o aspirador

1. Ligue os acessórios e o aspirador utilizando a mangueira flexível. Certifique-se de que as ligações em ambas as extremidades da mangueira estão bem apertadas para que o ar não saia.
2. Ligue o cabo de alimentação do aspirador a uma tomada eléctrica.
3. Ligue o interruptor de alimentação do aspirador. Selecione o nível de potência de sucção desejado.

O aparelho produz ruído, pelo que se recomenda começar com o nível mais baixo e acalmar o seu animal de estimação durante a utilização do aparelho para evitar stress ou ansiedade. Quando o seu animal de estimação estiver habituado, pode aumentar o poder de sucção conforme necessário.

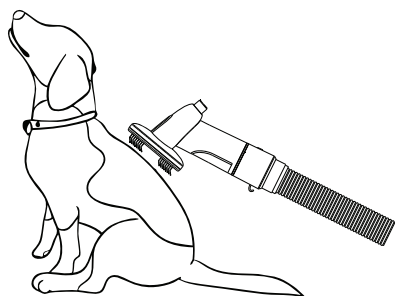
Nota: Tenha em atenção as arestas afiadas dos acessórios quando os utilizar para evitar cortes.



5. Utilização dos acessórios

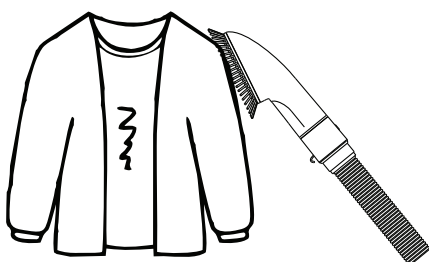
1 Escova de cuidados

Limpa o pelo dos pêlos soltos e da sujidade ligeira.



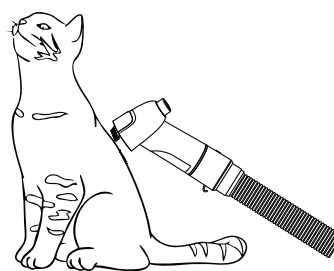
2 Escova de limpeza

Pode ser utilizada para remover pêlos ou pó da roupa, sofás ou tapetes e também para limpar as patas dos animais de estimação.



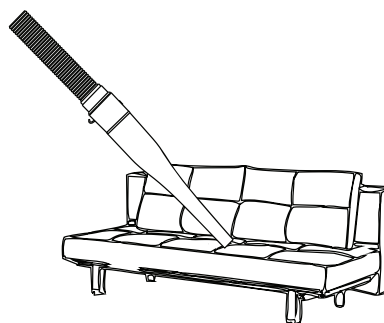
3 Removedor de subpêlo

Pode ser utilizada para aparar e limpar manualmente os pêlos compridos e emaranhados dos animais de estimação.



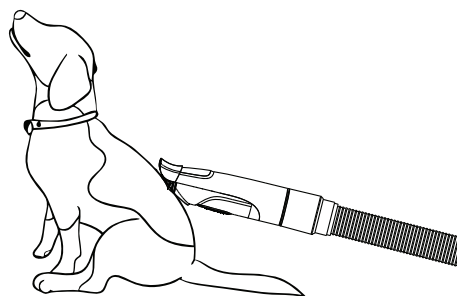
4 Bocal para fendas

Pode ser utilizado para remover pêlos ou pó das fendas de sofás e camas.



5 Máquina de cortar cabelo eléctrica

Utilizada para aparar finamente os pêlos do animal de estimação e aspirá-los para o recipiente de recolha. O corte, a limpeza e a aspiração são efectuados numa única operação. O aparador de pêlos eléctrico tem o seu próprio botão de alimentação.



Nota: A máquina de cortar cabelo só é adequada para cortar pêlos de animais. Tenha cuidado com as partes macias da pele do seu animal de estimação e não utilize força excessiva para evitar arranhões na pele do animal. Não se esqueça de dar banho, secar e escovar bem o animal antes de o tosquiar. Só o pelo limpo pode ser tosquiado. Lubrificar regularmente a máquina de tosquiar, mesmo durante a tosquia; para o efeito, o aspirador deve ser desligado.

Ter cuidado com as orelhas e o rosto; é preferível utilizar uma máquina de tosquia convencional nestas zonas sensíveis do corpo. (Se utilizar esta máquina de tosquiar, utilize-a apenas na posição mais baixa e com muito cuidado. Existe o risco de os bordos das orelhas e das barbatanas, em particular, serem sugados e danificados.

Tenha também em atenção que o pelo é puxado suavemente pelo vácuo; por isso, é preferível utilizar um pente de fixação para pêlos mais compridos (especialmente com pelo encaracolado).

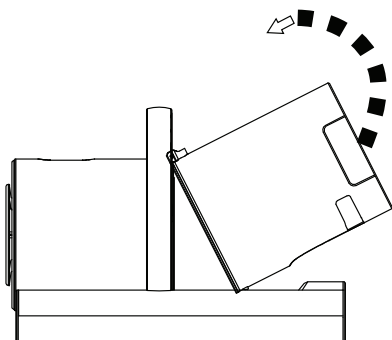
6 Pentes de encaixe

Dependendo do comprimento do pelo do seu animal de estimação e das diferentes necessidades de tosa e cuidados, pentes de encaixe de diferentes comprimentos podem ser trocados e usados com a máquina de tosar.

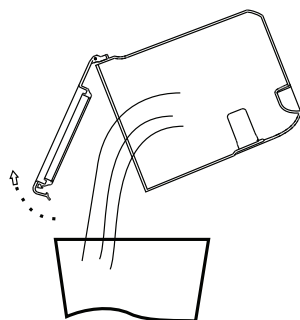
6. Manutenção

6.1. Esvaziar/remover o recipiente de pó

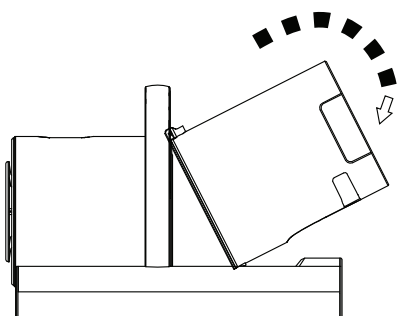
1. Levante o recipiente de pó na direção da seta e remova-o.



2. Puxe a aba da tampa para cima para esvaziar o recipiente de pó.



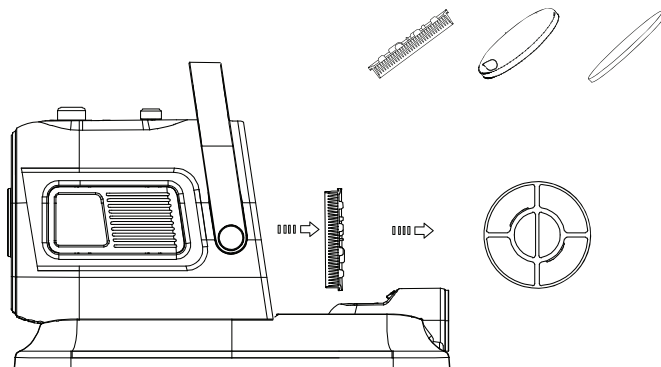
3. Recoloque o recipiente de pó na direção da seta.



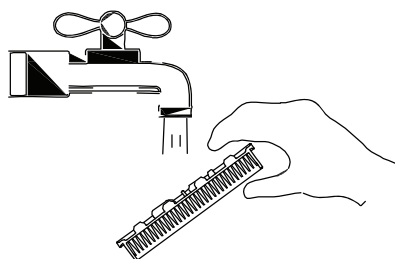
Notas: Se remover o recipiente e limpá-lo com água, certifique-se de que esteja completamente seco antes de reinstalá-lo para evitar choque elétrico ou danos ao motor por água.

6.2. Manutenção dos filtros HEPA, de espuma e eletrostático

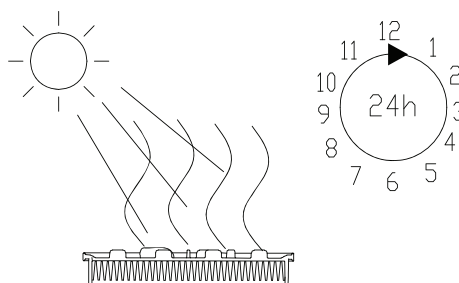
1. Desligue o aparelho da tomada, remova o recipiente de pó e, em seguida, remova o filtro HEPA, o filtro de espuma e o filtro de algodão eletrostático.



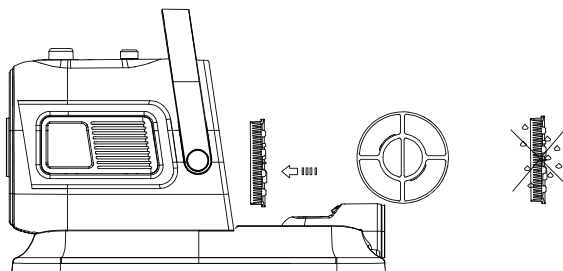
2. Lave os filtros com água fria da torneira (sem detergente) e deixe escorrer bem.



3. Coloque-os em um local bem ventilado por pelo menos 24 horas e deixe secar completamente.



4. Reinstale os filtros depois que estiverem completamente secos. Sempre reinstale os filtros antes de usar o aparelho.



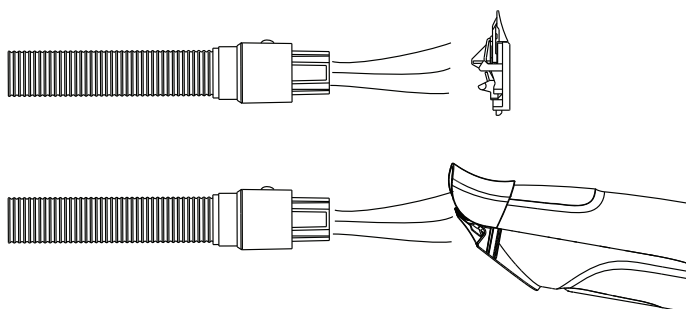
Notas: Limpe os filtros regularmente, dependendo da frequência de uso e do nível de sujeira. Para uso regular, recomenda-se limpeza semanal e substituição dos filtros a cada 6 meses (filtros vendidos separadamente #23857-11). Sempre desconecte o aparelho da rede antes de limpar. Instale os filtros apenas quando estiverem completamente secos para evitar choque elétrico ou mau funcionamento do aparelho.

6.3. Manutenção da máquina de tosar

1. Remova a cabeça da máquina de tosar na direção da seta.



2. A abertura de sucção da mangueira flexível pode ser usada para remover pelos e pó da cabeça da máquina e do suporte.



3. Lubrifique a máquina regularmente, mesmo durante o uso; o aspirador deve estar desligado para isso (óleo vendido separadamente).

Notas: A cabeça da máquina de tosar é muito afiada, tenha cuidado para evitar ferimentos.

Declaração de conformidade UE (simplificada)

A **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, declara que o artigo nº 23857 - Grooming Kit - está em conformidade com as diretivas em vigor.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível em www.trixie.de ou no seguinte código QR:



1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

2. Dane techniczne

3. Ogólne rozwiązywanie problemów

4. Instrukcja odkurzacza

5. Korzystanie z akcesoriów

6. Konserwacja

6.1. Opróżnianie/usuwanie pojemnika na kurz

6.2. Konserwacja filtrów HEPA, piankowych i elektrostatycznych

6.3. Konserwacja maszyny

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Ten produkt może być używany wyłącznie do celów domowych, a nie do celów komercyjnych lub przemysłowych. Produktu nie wolno również używać na zewnątrz ani w wilgotnym środowisku.
- Podczas korzystania z produktu należy upewnić się, że jest on używany w bezpiecznym środowisku i pod nadzorem osoby zaznajomionej z bezpiecznym użytkowaniem produktu i związanymi z nim zagrożeniami. Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom z upośledzeniem umysłowym używać tego produktu samodzielnie.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania tego produktu w pobliżu dzieci i zwierząt domowych. Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom bawić się tym produktem.
- Należy prawidłowo utylizować wszystkie materiały opakowaniowe. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Nie używaj ani nie przechowuj tego produktu w wilgotnych miejscach, takich jak na zewnątrz lub w łazienkach.
- Nie dotykaj wtyczki zasilania ani tego produktu mokrymi rękami.
- Nie używaj tego produktu do odkurzania mokrych włosów lub płynów.
- Nie używaj tego produktu, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie demontuj tego produktu samodzielnie. Nieprawidłowy montaż może spowodować porażenie prądem lub pożar. W przypadku konieczności naprawy należy skontaktować się z producentem.
- Nigdy nie używaj tego produktu do odkurzania łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna. Nie używaj tego produktu do odkurzania gorących lub łatwopalnych przedmiotów, takich jak papierosy, zapalki, gorąca sadza itp., ponieważ może to spowodować pożar i eksplozję.
- Nie używaj produktu w środowiskach lub w ich pobliżu, w których występują łatwopalne gazy lub ciecze.
- Nie ciągnij za przewód zasilający. Nie kładź na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
- Nie wkładaj palców ani innych części ciała do otworu ssącego. Aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia produktu, nie wkładaj ciał obcych, takich jak plastikowe torby, do otworu.
- Nie używaj na filtry środków chemicznych zawierających substancje zapachowe i aromatyzujące, w przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru.
- Regularnie czyść pojemnik zbiorczy i filtry, w przeciwnym razie może to prowadzić do awarii produktu lub wypadków.
- Przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć urządzenie od prądu i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem, wypadków i obrażeń.
- Ten produkt posiada funkcję wyłączania, jeśli temperatura wzrośnie zbyt wysoko. Jeżeli silnik nagrzewa się nieprawidłowo, należy natychmiast zaprzestać jego używania i wyłączyć urządzenie. Jeżeli otwór ssący jest zablokowany, należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia i je wyłączyć. Wyjmij pojemnik na odpady, upewnij się, że otwór ssący i filtry są czyste, a po 60 minutach ponownie uruchom urządzenie.
- Upewnij się, że filtry są prawidłowo zainstalowane, aby urządzenie działało. Używanie urządzenia bez filtrów może prowadzić do jego awarii.
- Uważaj na ostre krawędzie akcesoriów, aby uniknąć obrażeń. Ostrza niektórych akcesoriów (np. narzędzia do rozczesywania i maszyny elektryczne) zostały naostrzone ze względów funkcjonalnych. Podczas korzystania z tego produktu należy zawsze zwracać uwagę na

bezpieczeństwo.

- Uwaga: Elastyczny wąż zawiera przewody elektryczne i nie wolno go używać do zasysania wody ani zanurzać go w wodzie w celu czyszczenia. Regularnie sprawdzaj wąż i zaprzestań jego używania, jeśli jest uszkodzony.

2. Dane techniczne

Nazwa produktu: TRIXIE Grooming Kit/#23857

Model: MAS510

Zasilanie: 220–240 V, 50/60 Hz

Moc: 300 W

Długość elastycznego węża: 1,4 m

Pojemność pojemnika na odpady: 1,5 litry

Wymiary odkurzacza: 295 × 130 × 204 mm (dł. × szer. × wys.)

Waga: 3 kg

3. Ogólne rozwiązywanie problemów

Błąd: Nie można włączyć urządzenia

Możliwe przyczyny błędu:

- Kabel sieciowy nie jest podłączony lub gniazdko sieciowe nie jest zasilane.
- Urządzenie pracowało przez długi czas i zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem.

Sugerowane rozwiązanie:

- Sprawdź, czy kabel sieciowy jest podłączony i czy gniazdko sieciowe jest pod napięciem.
- Odczekaj 1-2 minuty i uruchom urządzenie ponownie.

Błąd: Niska moc ssania

Możliwe przyczyny błędu:

- Wąż jest zatkany.
- Pojemnik na odpady jest pełny.
- Filtr HEPA lub filtr piankowy jest zbyt brudny.
- Pojemnik na odpady lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Akcesoria są zatkane włosami.

Sugerowane rozwiązania:

- Sprawdź, czy wąż nie jest zatkany.
- Opróżnij pojemnik zbiorczy.
- Wyczyść filtr HEPA lub filtr piankowy.
- Sprawdź, czy pojemnik na odpady lub akcesoria zostały zamontowane zgodnie z instrukcją obsługi.
- Natychmiast wyczyść akcesoria i usuń wszelkie włosy.

Błąd: Maszynka nie tnje niezawodnie

Możliwe przyczyny:

- Maszynka nie jest prawidłowo podłączona do adaptera węża.
- Coś blokuje ostrza.
- Głowica tnąca jest uszkodzona.
- Głowicę tnącą należy naoiliwić.

Propozycje rozwiązań:

- Ponownie podłącz maszynkę do węża.
- Sprawdź głowicę tnącą przy wyłączonym urządzeniu.
- Wymień głowicę tnącą.
- Naoliw głowicę tnącą

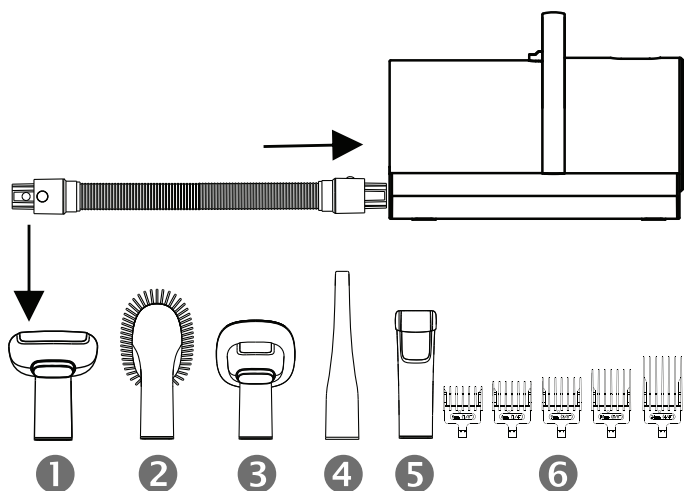
Uwaga: jeśli powyższe środki nie rozwiążą problemu, przestań używać produktu i skontaktuj się z obsługą klienta w celu uzyskania pomocy.

4. Instrukcja odkurzacza

1. Podłącz akcesoria i odkurzacza za pomocą elastycznego węża. Upewnij się, że połączenia na obu końcach węża są szczelne, aby nie wydostawało się powietrze.
2. Podłącz przewód zasilający odkurzacza do gniazdka sieciowego.
3. Włącz odkurzacza. Wybierz poziom mocy ssania według potrzeb.

Urządzenie generuje hałas, dlatego zaleca się zacząć od najniższego poziomu i uspokajać zwierzę podczas korzystania z urządzenia, aby uniknąć stresu i niepokoju. Gdy Twój zwierzę już się do przyzwyczai, możesz w razie potrzeby zwiększyć siłę ssania.

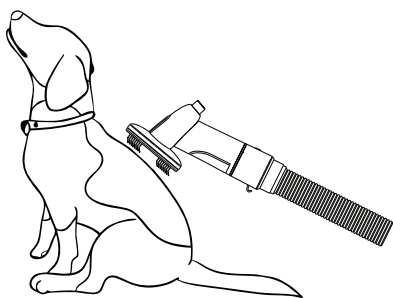
Uwaga: Podczas korzystania z akcesoriów należy uważać na ich ostre krawędzie, aby uniknąć skaleczeń.



5. Korzystanie z akcesoriów

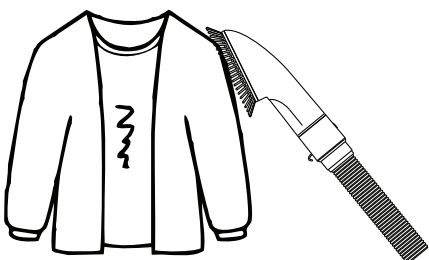
1 Szczotka do pielęgnacji

Czyści sierść z luźnych włosów i lekkich zabrudzeń.



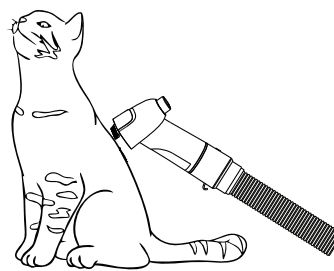
2 Szczotka do czyszczenia

Można jej używać do usuwania sierści i kurzu z ubrań, sof lub dywanów, a także do czyszczenia łap zwierząt.



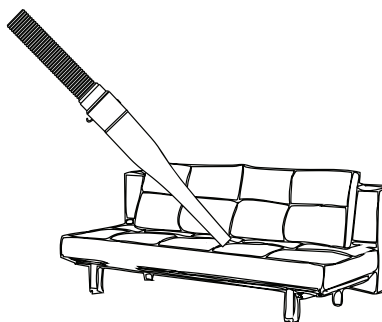
3 Szczotka do rozczesywania

Można jej używać do ręcznego przycinania i czyszczenia zmierzwionej, długiej sierści Twojego zwierzęcia.



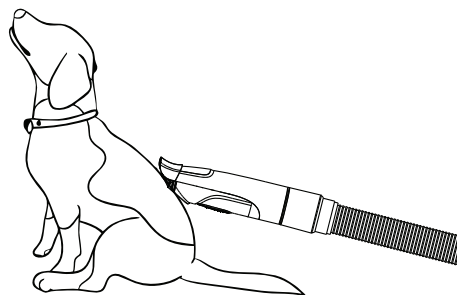
4 Dysza szczelinowa

Można jej używać do usuwania sierści zwierząt lub kurzu ze szczelin sof i łóżek.



5 Maszynka elektryczna

Służy do przycinania sierści zwierząt i zasysania jej do pojemnika na śmieci. Przycinanie, pielęgnacja i odkurzanie odbywa się w jednej operacji. Elektryczna maszynka do strzyżenia posiada własny przycisk zasilania.



Uwaga: Maszynka do strzyżenia nadaje się wyłącznie do strzyżenia sierści zwierząt. Należy uważać na miękkie części skóry zwierzęcia i nie używać nadmiernej siły, aby uniknąć zadrapań na skórze zwierzęcia. Przed przystąpieniem do strzyżenia należy dokładnie wykąpać, wysuszyć i wyszczotkować zwierzę. Obcinać można tylko czystą sierść. Regularnie oliwić maszynkę do strzyżenia, nawet podczas strzyżenia; w tym celu należy wyłączyć odkurzacza.

Zachowaj ostrożność przy uszach i twarzy; lepiej jest używać konwencjonalnej maszynki do strzyżenia na tych wrażliwych obszarach ciała. (Jeśli używana jest maszynka do strzyżenia, należy jej używać wyłącznie na najniższym ustawieniu i bardzo ostrożnie. Istnieje ryzyko, że w szczególności krawędzie uszu i fagle zostaną zassane i uszkodzone.

Należy również pamiętać, że sierść jest wygładzana przez odkurzacza; dlatego lepiej jest używać grzebienia do dłuższej sierści (szczególnie w przypadku kręconych włosów).

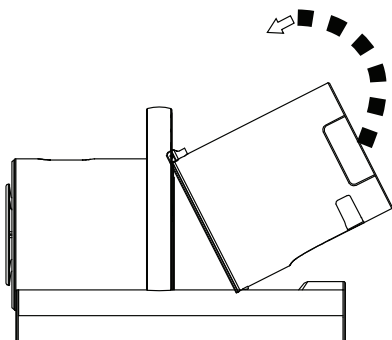
6 Nasadki

W zależności od długości sierści zwierzęcia i różnych potrzeb pielęgnacyjnych, nakładki grzebieniowe o różnych długościach można wymieniać i używać z maszynką do strzyżenia.

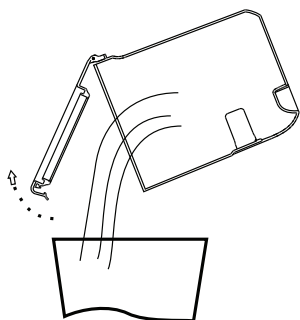
6. Konserwacja

6.1. Opróżnianie/usuwanie pojemnika na kurz

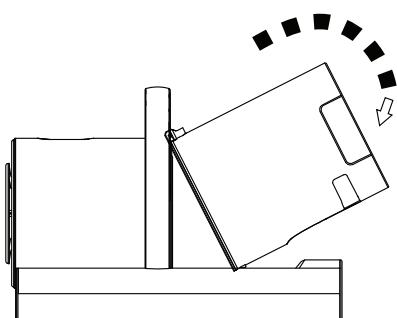
1. Podnieś pojemnik na kurz w kierunku strzałki i usuń go.



2. Pociągnij uchwyt pokrywy do góry, aby opróżnić pojemnik.



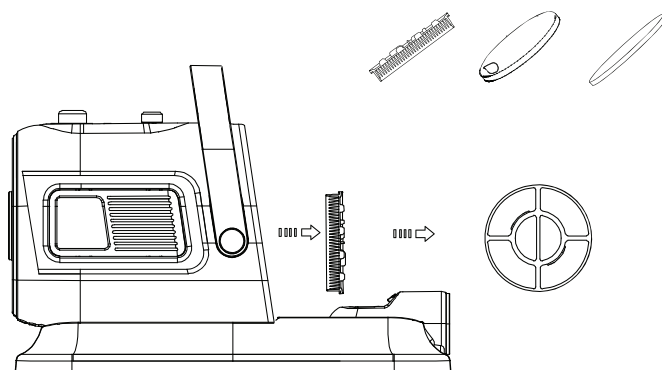
3. Włóż pojemnik na kurz z powrotem w kierunku strzałki.



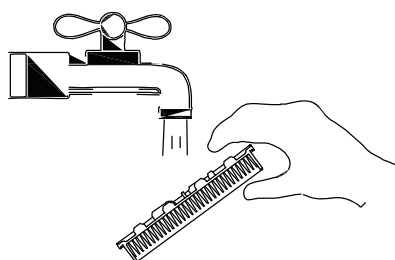
Uwagi: Jeśli usuniesz pojemnik i umyjesz go wodą, upewnij się, że jest całkowicie suchy przed ponownym zamontowaniem, aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia silnika przez wodę.

6.2. Konserwacja filtrów HEPA, piankowych i elektrostatycznych

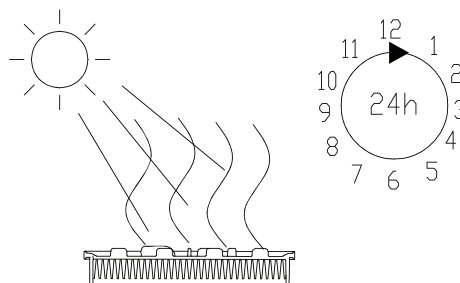
1. Odłącz urządzenie od zasilania, usuń pojemnik na kurz, a następnie usuń filtr HEPA, filtr piankowy i elektrostatyczny filtr bawełniany.



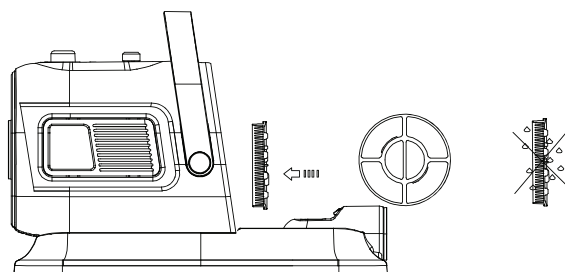
2. Myj filtry zimną wodą z kranu (bez detergentów) i dokładnie odsącz.



3. Umieść w dobrze wentylowanym miejscu na co najmniej 24 godziny i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.



4. Po całkowitym wyschnięciu zamontuj filtry ponownie. Zawsze montuj filtry przed użyciem urządzenia.



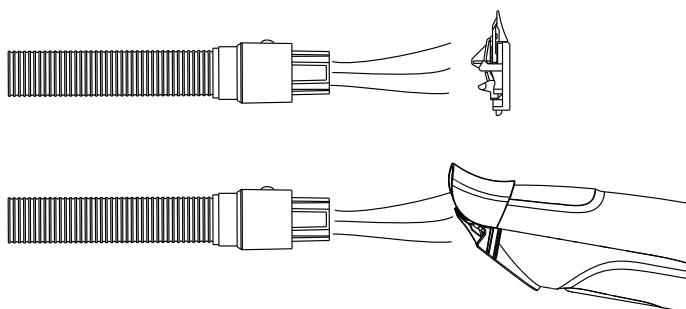
Uwagi: Filtry należy czyścić regularnie, w zależności od częstotliwości użycia i stopnia zabrudzenia. W przypadku regularnego używania zaleca się cotygodniowe czyszczenie i wymianę filtrów co 6 miesięcy (filtry sprzedawane osobno #23857-11). Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem. Montuj filtry tylko wtedy, gdy są całkowicie suche, aby uniknąć porażenia prądem lub awarii urządzenia.

6.3. Konserwacja maszynki

1. Usuń głowicę maszynki w kierunku strzałki.



2. Wlot ssący elastycznego węża można wykorzystać do usuwania sierści i kurzu z głowicy i uchwytu maszynki.



3. Regularnie olejuj maszynkę, nawet podczas używania; odkurzacz musi być wyłączony (olej sprzedawany osobno).

Uwagi: Głowica maszynki jest bardzo ostra, zachowaj ostrożność, aby uniknąć skaleczeń.

Deklaracja zgodności UE (uproszczona)

Niniejszym firma **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, oświadcza, że produkt nr. 23857 - Grooming Kit - jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.trixie.de lub pod następującym kodem QR:



1. Bezpečnostní informace**2. Specifikace****3. Obecné řešení problémů****4. Jak používat vysavač****5. Použití příslušenství****6. Údržba****6.1. Vyprázdnění/vyjmutí sběrné nádoby****6.2. Údržba HEPA, pěnového a elektrostatického filtru****6.3. Údržba strojeku****1. Bezpečnostní informace**

- Tento výrobek se smí používat pouze pro domácí účely, nikoli pro komerční nebo průmyslové účely. Tento výrobek se také nesmí používat venku nebo ve vlhkém prostředí.
- Dbejte na to, aby byl výrobek používán v bezpečném prostředí a pod dohledem osoby, která je obeznána s jeho bezpečným používáním. Nikdy nedovolte, aby tento výrobek používaly samy děti nebo osoby s narušenou duševní schopností.
- Obzvláště opatrní buďte při používání tohoto výrobku v blízkosti dětí a domácích zvířat. Nedovolte dětem ani domácím zvířatům, aby si s tímto výrobkem hrály.
- Všechny obalové materiály řádně zlikvidujte. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Nepoužívejte ani neskladujte výrobek na vlhkých místech, například venku nebo v koupelnách.
- Nedotýkejte se zástrčky ani výrobku mokřima rukama.
- Nepoužívejte tento výrobek k vysávání mokřých vlasů nebo tekutin.
- Nepoužívejte tento výrobek, pokud je poškozený napájecí kabel nebo zástrčka.
- Tento výrobek sami nerozebírejte. Nesprávná montáž může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru. V případě nutnosti opravy se obraťte na výrobce.
- Nikdy nepoužívejte tento výrobek k vysávání hořlavých nebo vznětlivých kapalin, jako je například benzín. Nepoužívejte tento výrobek k vysávání horkých nebo hořlavých předmětů, jako jsou cigarety, zápalky, horké saze apod. protože to může způsobit požár a výbuch.
- Výrobek nepoužívejte v prostředí nebo v blízkosti prostředí, kde se vyskytují hořlavé nebo vznětlivé plyny nebo kapaliny.
- Netahejte za napájecí kabel. Nepokládejte na výrobek žádné těžké předměty.
- Nevkládejte prsty ani jiné části těla do sacího otvoru. Do sacího otvoru nevkládejte cizí předměty, například plastové sáčky, aby nedošlo ke zranění nebo poruše výrobku.
- Na filtr nepoužívejte chemické přípravky s aromatickými látkami a vonnými látkami, jinak hrozí nebezpečí požáru.
- Pravidelně čistěte sběrnou nádobu a filtry, jinak může dojít k selhání výrobku nebo nehodě.
- Před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě a vytáhněte síťovou zástrčku. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nehody a zranění.
- Tento výrobek je vybaven funkcí, která přeruší provoz při abnormálním zvýšení teploty. Pokud se motor abnormálně zahřeje, okamžitě přestaňte spotřebič používat a vypněte jej. Pokud je sací otvor zablokován, okamžitě přestaňte spotřebič používat a vypněte jej. Vyjměte sběrnou nádobu, zkontrolujte, zda jsou sací otvor a filtry čisté, a po 60 minutách spotřebič znovu spusťte.
- Ujistěte se, že jsou filtry správně nainstalovány, aby přístroj fungoval. Používání spotřebiče bez filtrů může vést k poruše spotřebiče.
- Dávejte pozor na ostré hrany příslušenství, abyste předešli zranění. Čepele některého příslušenství (např. rozčesávacího nástroje a elektrického zastříhovače) byly z funkčních důvodů nabroušeny. Při používání tohoto výrobku vždy dbejte na bezpečnost.
- Upozornění: Ohebná hadice obsahuje elektrické vodiče a nesmí se používat k vysávání vody ani nesmí být ponořena do vody při čištění. Hadici pravidelně kontrolujte a v případě jejího poškození ji přestaňte používat.

2. Specifikace**Název produktu:** TRIXIE Grooming Kit/#23857**Model:** MAS510**Napájení:** 220–240 V, 50/60 Hz**Výkon:** 300 W**Délka flexibilní hadice:** 1,4 m**Objem sběrné nádoby:** 1,5 litry**Rozměry:** 295 × 130 × 204 mm (d × š × v)**Hmotnost:** 3 kg**3. Obecné řešení problémů****Chyba: Spotřebič nelze zapnout****Možné příčiny chyby:**

- Síťový kabel není připojen nebo síťová zásuvka není napájena.
- Zařízení bylo dlouho v provozu a aktivovala se ochrana proti přehřátí.

Navrhované řešení:

- Zkontrolujte, zda je připojen síťový kabel a zda je síťová zásuvka napájena.
- Počkejte 1–2 minuty a zařízení znovu zapněte.

Chyba: Nízký sací výkon**Možné příčiny chyby:**

- Hadice je ucpaná.
- Sběrná nádoba je plná.
- HEPA filtr nebo pěnový filtr je příliš znečištěný.
- Sběrná nádoba nebo příslušenství nejsou správně nainstalovány.
- Hřebenový nástavec je ucpaný vlasy.

Navrhované řešení:

- Zkontrolujte, zda není hadice ucpaná.
- Vyprázdněte sběrnou nádobu.
- Vyčistěte HEPA filtr nebo pěnový filtr.
- Zkontrolujte, zda je sběrná nádoba nebo příslušenství nainstalováno podle návodu k použití.
- Příslušenství hřebenu ihned vyčistěte a odstraňte z něj všechny vlasy.

Chyba: Stroj neřeže spolehlivě**Možné příčiny chyby:**

- Stroj není správně připojen k hadicovému adaptéru.
- Něco blokuje čepele.
- Stříhací hlava je poškozená.
- Stříhací hlava musí být promazána.

Návrhy řešení:

- Znovu připojte stroj k hadici.
- Zkontrolujte stříhací hlavu při vypnutém zařízení.
- Vyměňte stříhací hlavu.
- Namažte stříhací hlavu.

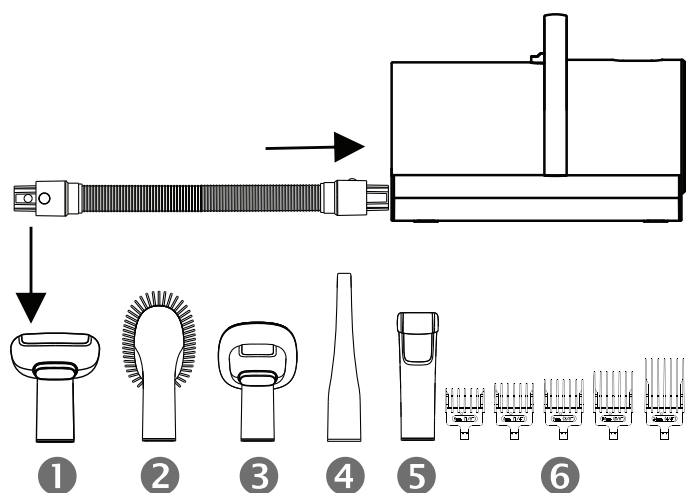
Poznámka: Pokud výše uvedená opatření problém nevyřeší, přestaňte výrobek používat a obraťte se na zákaznický servis.

4. Jak používat vysavač

1. Připojte příslušenství k vysavači pomocí flexibilní hadice. Ujistěte se, že spojení na obou koncích hadice jsou pevná, aby unikl vzduch nevytvářel sání.
2. Zapojte napájecí kabel vysavače do zásuvky.
3. Zapněte vypínač na vysavači. Podle potřeby zvolte úroveň sání.

Zařízení vydává hluk, proto se doporučuje začít na nejnižší úrovni a uklidnit svého mazlíčka při používání, aby nedošlo ke stresu nebo úzkosti. Jakmile si zvíře na zařízení zvykne, můžete podle potřeby zvýšit sílu sání.

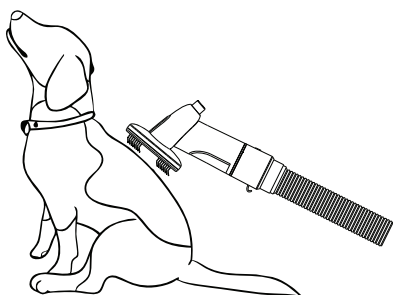
Poznámka: Při používání příslušenství věnujte pozornost ostrým hranám, abyste se vyhnuli pořezání.



5. Použití příslušenství

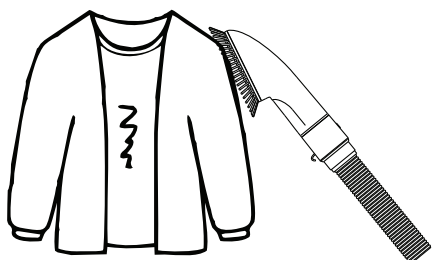
1 Kartáč na srst

Odstraňuje uvolněnou srst a lehké nečistoty z těla zvířete.



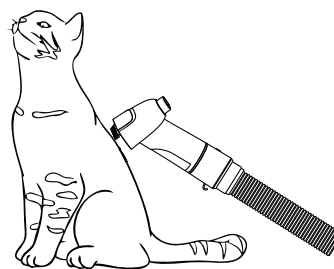
2 Čisticí kartáč

Lze použít k odstranění zvířecí srsti nebo prachu z oblečení, pohovek nebo koberců a také k čištění tlapek zvířete.



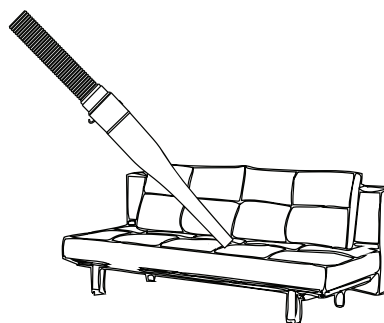
3 Odstraňovač podsady

Lze použít k odstranění uvolněné podsady a srsti.



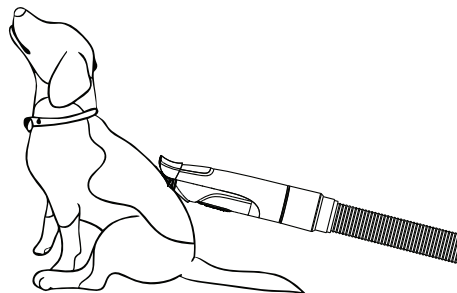
4 Štěrbínová hubice

Lze použít k odstranění zvířecí srsti nebo prachu ve štěrbinách pohovek a postelí.



5 Elektrický stříhací strojek

Slouží k jemnému stříhání srsti zvířete a odsávání přímo do sběrné nádoby. Stříhání, úprava a vysávání probíhají současně. V případě potřeby lze vyměnit stříhací hlavu.



Poznámka: Strojek je určen pouze ke stříhání zvířecí srsti. Dávejte pozor na měkké části kůže vašeho zvířete a nepoužívejte nadměrnou sílu, abyste se vyhnuli odřeninám nebo poraněním kůže. Před stříháním zvíře důkladně vykoupejte, usušte a vyčesejte. Stříhá se pouze čistá srst.

Strojek pravidelně mažte olejem, i během stříhání; vysavač musí být při tom vypnutý. Dávejte pozor na uši a obličej; na citlivé části těla je vhodnější použít běžný strojek. (Pokud se používá tento strojek, používejte jej pouze na nejnižší nastavení a velmi opatrně. Hrozí riziko, že se okraje uší a pysky nasají a mohou být poškozeny.)

Také mějte na paměti, že vysavač srst vyhlazuje; pro delší srst je proto vhodné použít nástavcový hřeben.

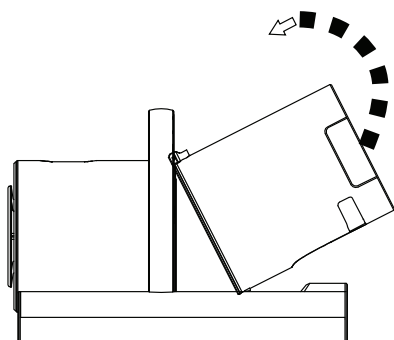
6 Nástavcové hřebeny

Podle délky srsti vašeho mazlíčka a různých potřeb stříhání a úpravy lze vyměnit nástavcové hřebeny různých délek a použít je se strojkem.

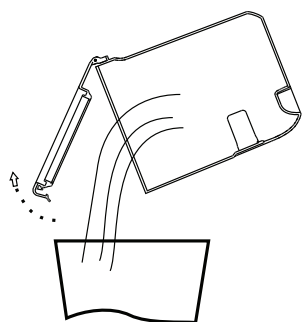
6. Údržba

6.1. Vyprázdnění/vyjmutí sběrné nádoby

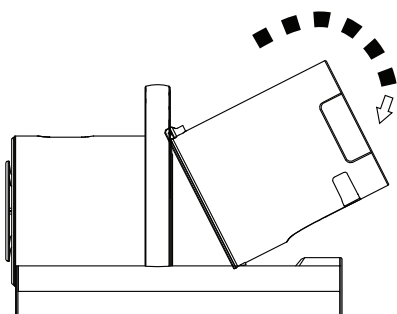
1. Zvedněte sběrnou nádobu ve směru šipky a vyjměte ji.



2. Zatáhněte za jazýček víka nahoru, abyste sběrnou nádobu vyprázdnili.



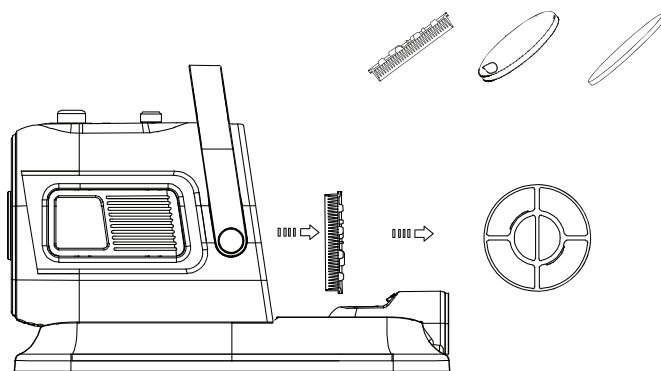
3. Vložte sběrnou nádobu zpět ve směru šipky.



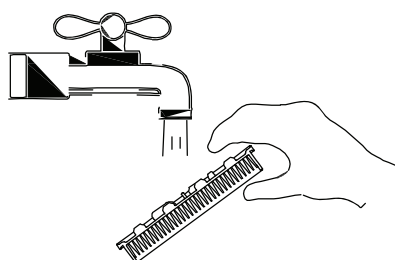
Poznámky: Pokud sběrnou nádobu odstraníte a očistíte vodou, ujistěte se, že je zcela suchá, než ji znovu vložíte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo poškození motoru.

6.2. Údržba HEPA, pěnového a elektrostatického filtru

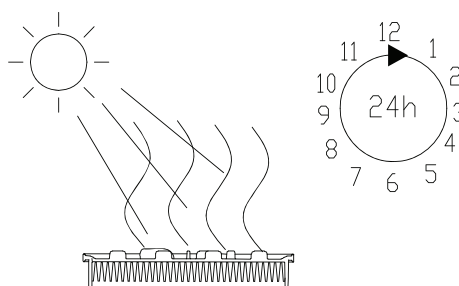
1. Odpojte zařízení ze sítě, vyjměte sběrnou nádobu a poté HEPA filtr, pěnový filtr a elektrostatický bavlněný filtr.



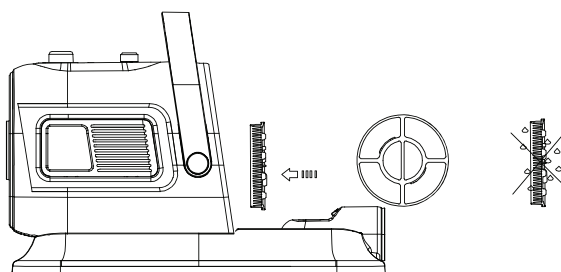
2. Filtry omyjte studenou vodou z kohoutku (bez detergentu) a nechte je důkladně okapat.



3. Umístěte je na dobře větrané místo alespoň na 24 hodin a nechte je zcela vyschnout.



4. Po úplném vyschnutí filtry znovu nainstalujte. Vždy je instalujte před použitím zařízení.



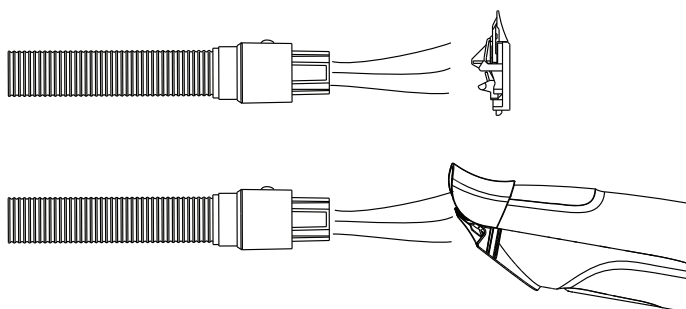
Poznámky: Filtry čistěte pravidelně podle frekvence používání a stupně znečištění. Při pravidelném používání se doporučuje týdenní čištění a výměna filtrů každých 6 měsíců (filtry se prodávají samostatně #23857-11). Před čištěním vždy odpojte zařízení od elektrické sítě. Filtry instalujte až po úplném vyschnutí, jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo poruchy zařízení.

6.3. Údržba strojku

1. Odstraňte stříhací hlavu ve směru šipky.



2. Sací otvor flexibilní hadice lze použít k odsávání chlupů a prachu ze stříhací hlavy a držáku.



3. Strojek pravidelně mažte olejem, i během používání; vysavač musí být při tom vypnutý (olej se prodává samostatně).

Poznámky: Stříhací hlava je velmi ostrá, buďte prosím opatrní, abyste se nezranili.

Prohlášení o shodě EU (zjednodušené)

Společnost **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG**,
24963 Tarp, Industriestraße 32, prohlašuje, že položka
č. 23857 - Grooming Kit - je v souladu s platnými směrnici.

Úplné znění Prohlášení o shodě EU je k dispozici na www.trixie.de nebo pod následujícím QR kódem:



1. Sikkerhedsinstruktioner

2. Specifikationer

3. Generel fejlfinding

4. Anvendelse

5. Brug af tilbehør

6. Vedligeholdelse

6.1. Fjern/tøm opsamlingsbeholderen

6.2. Vedligehold HEPA-, skum- og elektrostatisk filter

6.3. Vedligeholdelse af klipperen

1. Sikkerhedsinstruktioner

- Dette produkt må kun bruges til husholdningsbrug og ikke til kommercielle eller industrielle formål. Dette produkt må heller ikke bruges udendørs eller i fugtige omgivelser.
- Når du bruger produktet, skal du sørge for, at det bruges i et sikkert miljø og under opsyn af en person, der er fortrolig med sikker brug af produktet og dets farer. Lad aldrig børn eller personer med nedsat mental kapacitet bruge dette produkt alene.
- Vær særlig forsigtig, når du bruger dette produkt i nærheden af børn og kæledyr. Lad ikke børn eller kæledyr lege med dette produkt.
- Bortskaf alt emballagemateriale korrekt. Hold det væk fra børn og kæledyr.
- Brug eller opbevar ikke dette produkt på fugtige steder, f.eks. udendørs eller i badeværelser.
- Rør ikke ved stikket eller dette produkt med våde hænder.
- Brug ikke produktet til at suge vådt hår eller væsker op.
- Brug ikke produktet, hvis netledningen eller stikket er beskadiget.
- Du må ikke selv adskille dette produkt. Forkert montering kan føre til elektrisk stød eller brand. Kontakt producenten, hvis reparationer er nødvendige.
- Brug aldrig produktet til at støvsuge brandfarlige eller brændbare væsker som f.eks. benzin. Brug ikke produktet til at støvsuge varme eller meget brandfarlige genstande som cigaretter, tændstikker, varm sod osv. op, da det kan forårsage brand og eksplosion.
- Brug produktet ikke i eller i nærheden af miljøer, hvor der findes brandfarlige eller brændbare gasser eller væsker.
- Træk ikke i netledningen. Anbring ikke tunge genstande på produktet.
- Stik ikke fingrene eller andre kropsdele ind i sugeåbningen. Stik ikke fremmedlegemer som f.eks. plastikposer ind i sugeåbningen for at undgå personskade eller produktfejl.
- Brug ikke kemiske produkter med smags- og duftstoffer på filteret, da der ellers er risiko for brand.
- Rengør opsamlingsbeholderen og filtrerne regelmæssigt, da det ellers kan føre til produktfejl eller ulykker.
- Før rengøring og vedligeholdelse skal apparatet afbrydes fra strømforsyningen og netstikket skal trækkes ud. Ellers er der risiko for elektrisk stød, ulykker og skader.
- Dette produkt har en funktion, der afbryder driften, hvis temperaturen stiger unormalt. Hvis motoren bliver unormalt varm, skal du straks holde op med at bruge den og slukke for apparatet. Hvis indsugningsåbningen er blokeret, skal du straks holde op med at bruge apparatet og slukke for det. Fjern opsamlingsbeholderen, sørg for, at indsugningsåbningen og filtrerne er rene, og genstart apparatet efter 60 minutter.
- Sørg for, at filtrerne er installeret korrekt, for at det kan fungere. Brug af apparatet uden filtre kan føre til fejl på apparatet.
- Vær opmærksom på de skarpe kanter på tilbehøret for at undgå skader. Bladene på noget tilbehør (f.eks. afmattelsesværktøj og elektrisk klipper) er blevet skærpet af funktionelle årsager. Vær altid opmærksom på sikkerheden, når du bruger dette produkt.
- Bemærk: Den fleksible slange indeholder elektriske ledninger og må ikke bruges til at opsuge vand eller nedsænkes i vand til rengøring. Kontrollér slangen regelmæssigt og stop med at bruge den, hvis den er beskadiget.

2. Specifikationer

Produktnavn: TRIXIE Grooming Kit/#23857

Model: MAS510

Strømforsyning: 220–240 V, 50/60 Hz

Effekt: 300 W

Længde på fleksibel slange: 1,4 m

Opsamlingsbeholderens kapacitet: 1,5 liter

Støvsugerens mål: 295 × 130 × 204 mm (L × B × H)

Vægt: 3 kg

3. Generel fejlfinding

Fejl: Apparatet kan ikke tændes

Mulige årsager:

- a) Kablet er ikke tilsluttet eller der er ikke strøm i stikkontakten.
- b) Enheden har været i brug i lang tid, og overophedningsbeskyttelsen er aktiveret.

Løsningsforslag:

- a) Kontroller, om netkablet er tilsluttet og om der er strøm i stikkontakten.
- b) Vent 1-2 minutter, og start enheden igen.

Fejl: Lav sugeeffekt

Mulige fejlårsager:

- a) Slangen er tilstoppet.
- b) Opsamlingsbeholderen er fuld.
- c) HEPA-filteret eller skumfilteret er for snavset.
- d) Opsamlingsbeholderen eller tilbehøret er ikke installeret korrekt.
- e) Kamtilbehør er tilstoppet med hår.

Løsningsforslag:

- a) Kontroller, om slangen er tilstoppet.
- b) Tøm opsamlingsbeholderen.
- c) Rengør HEPA-filteret eller skumfilteret.
- d) Kontrollér at opsamlingsbeholderen eller tilbehøret er installeret i henhold til brugervejledningen.
- e) Rengør kamtilbehøret og fjern hår.

Fejl: Klipperen klipper ikke pålideligt

Mulige årsager:

- a) Klipperen sidder ikke korrekt på slangeadapteren.
- b) Noget blokerer knivene.
- c) Klippehovedet er beskadiget
- d) Klippehovedet skal olieres

Løsningsforslag:

- a) Tilslut klipperen igen til slangen
- b) Kontroller klippehovedet, når enheden er slukket
- c) Udskift klippehovedet
- d) Olie klippehovedet

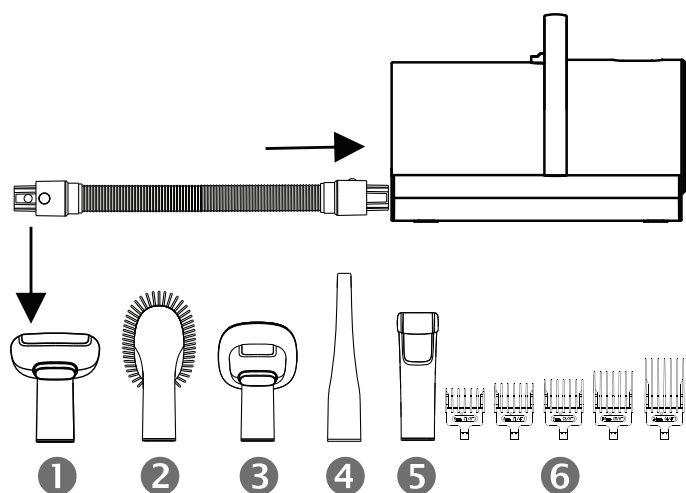
Bemærk: Hvis ovenstående løsningsforslag ikke løser problemet, skal du holde op med at bruge produktet og kontakte kundeservice for at få hjælp.

4. Anvendelse

1. Forbind tilbehøret og støvsugeren ved hjælp af den fleksible slange. Sørg for, at forbindelserne i begge ender af slangen er tætte, så der ikke slipper luft ud.
2. Sæt støvsugerens strømkabel i en stikkontakt.
3. Tænd for støvsugerens strømafbryder. Vælg et sugestyrkeniveau efter behov.

Det anbefales at starte med det laveste sugееffektniveau og berolige dit kæledyr under brug for at undgå stress eller angst. Når dit kæledyr har vænnet sig til det, kan du øge sugestyrken efter behov.

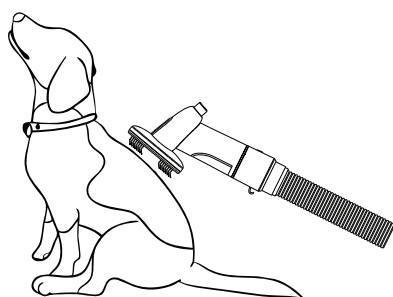
Bemærk: Vær opmærksom på skarpe kanter på tilbehøret, når du bruger det, så du ikke skærer dig.



5. Brug af tilbehør

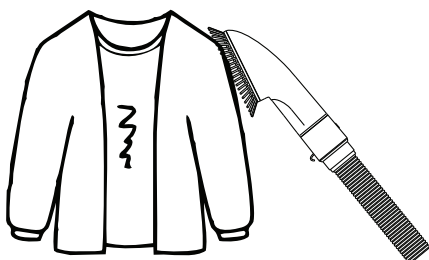
1 Plejebørste

Renser pelsen for løse hår og snavs.



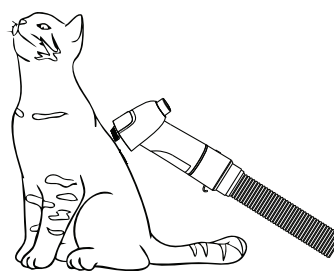
2 Rengøringsbørste

Den kan bruges til at fjerne dyrehår eller støv fra tøj, sofaer eller tæpper og også til at rengøre kæledyrets poter.



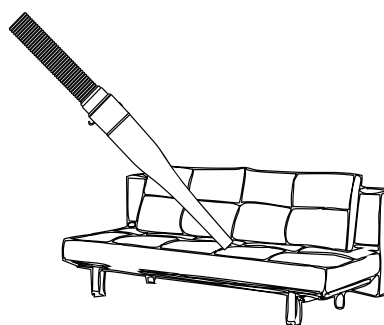
3 Underuld-fjerner

Den kan bruges til manuelt at trimme og rengøre dit kæledyrs filtrede, lange hår.



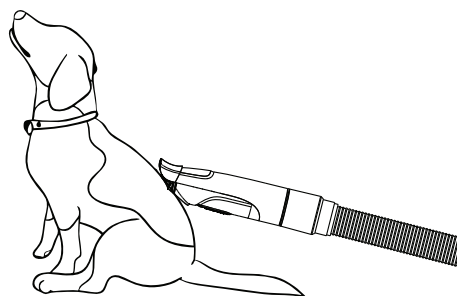
4 Sprækkemundstykke

Det kan bruges til at fjerne dyrehår eller støv, der er kommet ind i sprækkerne i sofaer og senge.



5 Elektrisk klippemaskine

Den bruges til at trimme dyrehår fint og støvsuge det ned i opsamlingsbeholderen. Trimning, pleje og støvsugning sker i én arbejdsgang.



OBS: Klippemaskinen er kun egnet til at klippe dyrehår. Vær forsigtig med de bløde dele af dit kæledyrs hud, og brug ikke for meget kraft for at undgå ridesår på dit kæledyrs hud. Sørg for at bade, tørre og børste dyret grundigt, før du klipper det. Kun ren pels må klippes. Olie klipperen regelmæssigt, også under klipningen; støvsugeren skal være slukket til dette formål.

Vær forsigtig med ører og ansigt; det er bedre at bruge en almindelig klipper på disse følsomme områder af kroppen. (Hvis denne klipper bruges, så brug den kun på laveste trin og meget forsigtigt. Der er risiko for, at især kanterne på ører og lår bliver suget ind og beskadiget.

Vær også opmærksom på, at pelsen bliver trukket glat af støvsugeren; det er derfor bedre at bruge en kam til længere pelslængder (især med krøllet hår).

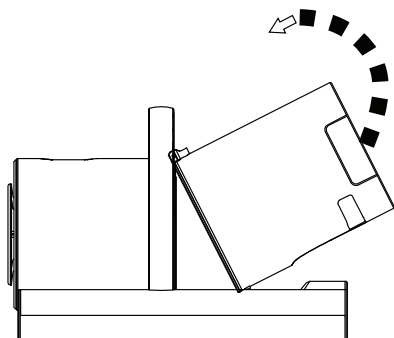
6 Påsatte kamme

Afhængigt af dit kæledyrs hår længde og forskellige trimme- og plejebehov kan påsatte kamme med forskellige længder udskiftes og bruges med klipperen.

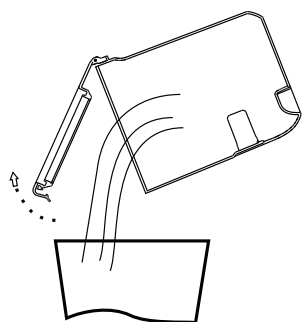
6. Vedligeholdelse

6.1. Fjern/tøm opsamlingsbeholderen

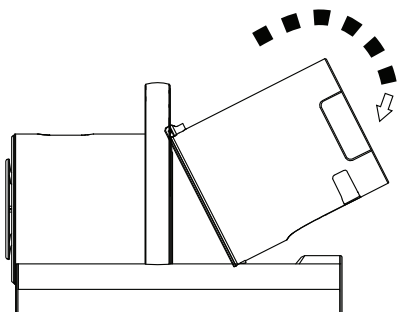
1. Løft opsamlingsbeholderen i pilens retning og fjern den.



2. Træk lågens flap opad for at tømme opsamlingsbeholderen.



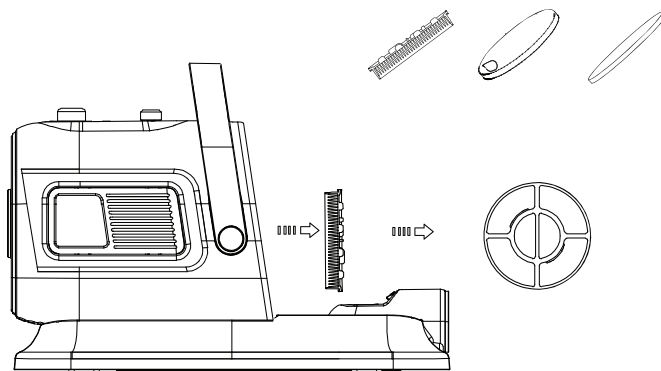
3. Sæt opsamlingsbeholderen tilbage i pilens retning.



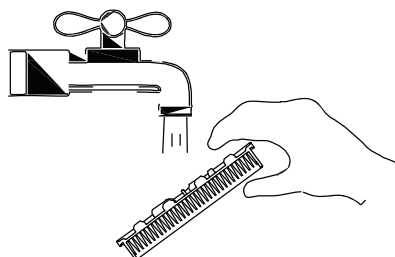
Bemærk: Hvis du fjerner opsamlingsbeholderen og rengør den med vand, skal du sørge for, at den er helt tør, før du genindsætter den, for at undgå elektrisk stød eller skader fra vand i motoren.

6.2. Vedligehold HEPA-, skum- og elektrostatisk filter

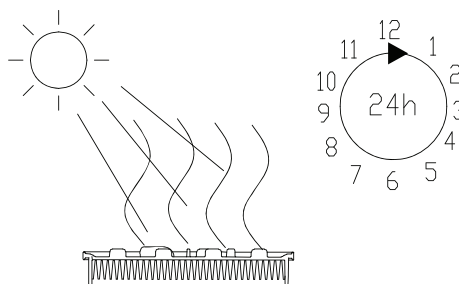
1. Træk stikket ud af stikkontakten, fjern opsamlingsbeholderen og derefter HEPA-, skum- og elektrostatisk bomuldsfilter.



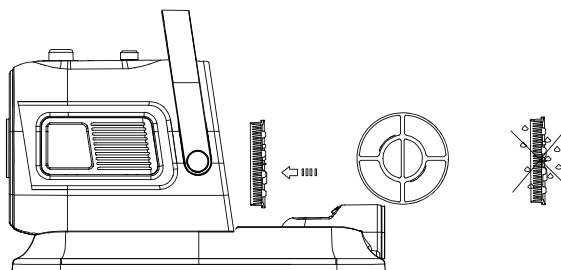
2. Vask filtrene med koldt vand (uden opvaskemiddel) og lad dem dryppe godt af.



3. Læg dem i et godt ventileret område i mindst 24 timer og lad dem tørre helt.



4. Geninstaller filtrene, når de er helt tørre. Sørg for altid at genindsætte filtrene, før enheden bruges.



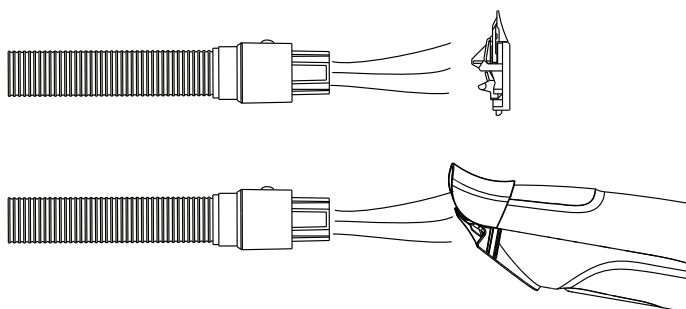
Bemærk: Rens filtrene regelmæssigt afhængigt af brug og snavs. Ved regelmæssig brug anbefales ugentlig rengøring og filterudskiftning hver 6. måned (filtre sælges separat #23857-11). Afbryd altid enheden fra strømforsyningen før rengøring. Installer filtrene kun, når de er helt tørre, ellers kan der opstå elektrisk stød eller funktionsfejl

6.3. Vedligeholdelse af klipperen

1. Fjern klippehovedet i pilens retning.



2. Sugestudsen på den fleksible slange kan bruges til at suge hår og støv fra klippehovedet og holderen.



3. Smør klipperen regelmæssigt, også under brug; støvsugeren skal slukkes for dette (olie sælges separat).

Bemærk: Klippehovedet er meget skarpt, vær forsigtig for at undgå skader.

EU-overensstemmelseserklæring (forenklet)

Hermed erklærer **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, at artikel nr. 23857 - Grooming Kit - er i overensstemmelse med de gældende direktiver.

Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på www.trixie.de eller under følgende QR-kode:



1. Bezpečnostné informácie

2. Špecifikácie

3. Všeobecné riešenia problémov

4. Ako používať vysávač

5. Používanie príslušenstva

6. Údržba

6.1. Vyprázdenie/odstránenie zbernej nádoby

6.2. Údržba HEPA, penového a elektrostatického filtra

6.3. Údržba strojčeka

1. Bezpečnostné informácie

- Tento výrobok sa môže používať len na domáce účely a nie na komerčné alebo priemyselné účely. Tento výrobok sa tiež nesmie používať vonku alebo vo vlhkom prostredí.
- Pri používaní výrobku sa uisti, že sa používa v bezpečnom prostredí a pod dohľadom osoby, ktorá je oboznámená s bezpečným používaním výrobku a jeho nebezpečenstvami. Nikdy nedovoľ deťom alebo osobám so zníženou mentálnou kapacitou, aby používali tento výrobok samostatne.
- Pri používaní tohto výrobku v blízkosti detí a domácich zvierat je potrebná zvýšená opatrnosť. Nedovoľ, aby sa s týmto výrobkom hrali deti alebo domáce zvieratá.
- Všetky obalové materiály riadne zlikviduj. Uchovávaj mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Nepoužívaj ani neskladuj tento výrobok na vlhkých miestach, napríklad vonku alebo v kúpeľniach.
- Nedotýkaj sa zástrčky alebo tohto výrobku mokрыmi rukami.
- Nepoužívaj tento výrobok na vysávanie mokрых vlasov alebo tekutín.
- Nepoužívaj tento výrobok, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
- Tento výrobok nerozoberaj. Nesprávna montáž môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. V prípade potreby opravy sa obráť na výrobcu.
- Tento výrobok nikdy nepoužívaj na vysávanie horľavých alebo zápalných kvapalín, ako je napríklad benzín. Nepoužívaj tento výrobok na vysávanie horúcich alebo horľavých predmetov, ako sú cigarety, zápalky, horúce sadze atď., pretože to môže spôsobiť požiar a výbuch.
- Výrobok nepoužívaj v prostredí alebo v blízkosti prostredia, kde sa nachádzajú horľavé alebo zápalné plyny alebo kvapaliny.
- Neťahaj za napájací kábel. Na výrobok neklad žiadne ťažké predmety.
- Do nasávacieho otvoru nevkladaj prsty ani iné časti tela. Do nasávacieho otvoru nevkladaj cudzie predmety, napríklad plastové vrecká, aby nedošlo k poraneniu alebo zlyhaniu výrobku.
- Na filter nepoužívaj chemické výrobky s aromatickými látkami a vonnými látkami, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Zbernú nádobu a filtre pravidelne čistí, inak môže dôjsť k poruche výrobku alebo k nehode.
- Pred čistením a údržbou odpoj spotrebič od elektrickej siete a vytiahni sieťovú zástrčku. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, nehody a zranenia.
- Tento výrobok má funkciu, ktorá preruší prevádzku, ak teplota abnormálne stúpe. Ak sa motor abnormálne zahrieva, okamžite ho prestaň používať a spotrebič vypni. Ak je nasávací otvor zablokovaný, okamžite prestaň spotrebič používať a vypni ho. Vyber zbernú nádobu, skontroluj, či sú nasávací otvor a filtre čisté, a po 60 minútach spotrebič znovu spusti.
- Uisti sa, že sú filtre správne nainštalované, aby zariadenie fungovalo. Používanie spotrebiča bez filtrov môže viesť k poruche spotrebiča.
- Dávaj pozor na ostré hrany príslušenstva, aby nedošlo k zraneniu. Čepele niektorých doplnkov (napr. rozčesávacieho nástroja a elektrického zastrihávača) boli z funkčných dôvodov nabrúsené. Pri používaní tohto výrobku vždy dbaj na bezpečnosť.
- Poznámka: Ohybná hadica obsahuje elektrické vodiče a nesmie sa používať na vysávanie vody ani sa nesmie ponárať do vody na čistenie. Hadicu pravidelne kontroluj a v prípade jej poškodenia ju prestaň používať.

2. Špecifikácie

Názov produktu: TRIXIE Grooming Kit/#23857

Model: MAS510

Napájanie: 220–240 V, 50/60 Hz

Výkon: 300 W

Dĺžka flexibilnej hadice: 1,4 m

Kapacita zbernej nádoby: 1,5 Liter

Rozmery vaku: 295 × 130 × 204 mm (d × š × v)

Hmotnosť: 3 kg

3. Všeobecné riešenia problémov

Chyba: Spotrebič sa nedá zapnúť

Možné príčiny chyby:

- Sieťový kábel nie je pripojený alebo sieťová zásuvka nie je napájaná.
- Zariadenie bolo dlho v prevádzke a aktivovala sa ochrana proti prehriatiu.

Navrhované riešenie:

- Skontroluj, či je sieťový kábel zapojený a či je sieťová zásuvka napájaná.
- Počkajte 1-2 minúty a zariadenie znova zapni.

Chyba: Nízky sací výkon

Možné príčiny chyby:

- Hadica je upchatá.
- Zberná nádoba je plná.
- Filter HEPA alebo penový filter je príliš znečistený.
- Zberná nádoba alebo príslušenstvo nie sú správne nainštalované.
- Príslušenstvo hrebeňa je zanesené vlasmi.

Navrhované riešenia:

- Skontrolujte, či nie je hadica upchatá.
- Vyprázdni zbernú nádobu.
- Vyčisti filter HEPA alebo penový filter.
- Skontroluj, či je zberná nádoba alebo príslušenstvo nainštalované podľa návodu na použitie.
- Okamžite vyčisti príslušenstvo hrebeňa a odstráň všetky vlasy.

Chyba: Strojček nestrihá spoľahlivo

Možné príčiny:

- Strojček nie je správne pripojený k hadicovému adaptéru
- Niečo blokuje čepele
- Strihacia hlava je poškodená
- Strihaciu hlavu je potrebné premazať

Návrhy riešení:

- Znova pripojte strojček k hadici
- Skontrolujte strihaciu hlavu pri vypnutom zariadení
- Vymeňte strihaciu hlavu
- Namažte strihaciu hlavu

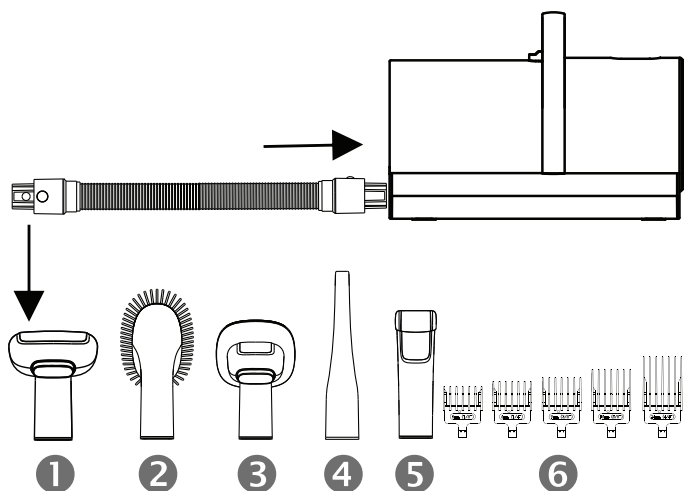
Poznámka: Ak uvedené opatrenia problém nevyriešia, prestaň výrobok používať a obráť sa na zákaznícky servis.

4. Ako používať vysávač

1. Pripoj príslušenstvo a vysávač pomocou flexibilnej hadice. Uisti sa, že sú spoje na oboch koncoch hadice tesné, aby neunikal vzduch.
2. Zapoj napájací kábel vysávača do sieťovej zásuvky.
3. Zapni vypínač na vysávači. Podľa potreby vyber úroveň sacieho výkonu.

Prístroj vytvára hluk, preto sa odporúča začať s najnižšou úrovňou a počas používania prístroja svojho domáceho miláčika upokojiť, aby sa tak predišlo stresu alebo úzkosti. Keď si naň tvoj domáci miláčik zvykne, môžeš podľa potreby zvýšiť sací výkon.

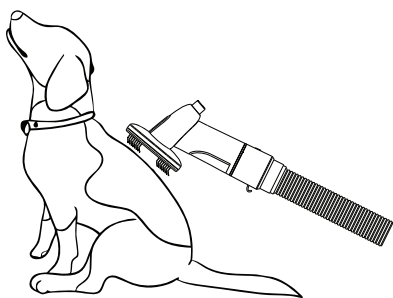
Poznámka: Pri používaní príslušenstva dávajte pozor na ostré hrany, aby ste sa neporezali.



5. Používanie príslušenstva

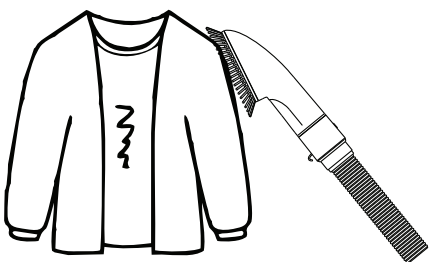
1 Kefa na starostlivosť o srst'

Čistí srst' od uvoľnených chlpcov a ľahkého znečistenia.



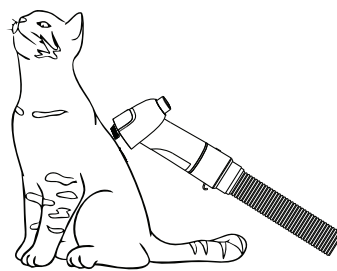
2 Čistiaca kefa

Možno ju použiť na odstránenie chlpcov alebo prachu z oblečenia, pohoviek alebo kobercov a tiež na čistenie labiek domácich zvierat.



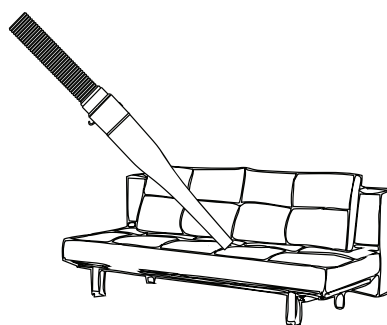
3 Odstraňovač spodnej vrstvy srsti

Môžeš ju použiť na ručné zastrihávanie a čistenie dlhých a strapatých chlpcov tvojho domáceho maznáčika.



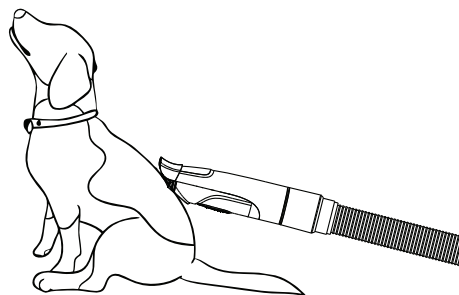
4 Štrbinová hubica

Možno ju použiť na odstránenie chlpcov domácich zvierat alebo prachu v štrbinách pohoviek a postelí.



5 Elektrický zastrihávač

Používa sa na jemné zastrihávanie chlpcov domácich zvierat a ich vysávanie do zberného koša. Strihanie, ošetrovanie a vysávanie sa vykonáva v rámci jedného použitia. Elektrický zastrihávač má vlastné tlačidlo napájania.



Poznámka: Zastrihávač je vhodný len na zastrihávanie srsti zvierat. Dávajte pozor na mäkké časti kože vášho domáceho zvieraťa a nepoužívajte nadmernú silu, aby ste zabránili poškriabaniu kože vášho domáceho zvieraťa. Pred zastrihávaním nezabudnite zviera vykúpať, osušiť a dôkladne vykartáčovať. Strihať sa môže len čistá srst'. Zastrihávač pravidelne olejujte, a to aj počas zastrihávania; vysávač musí byť na tento účel vypnutý.

Buďte opatrní na ušiach a tvári; na tieto citlivé oblasti tela je vhodnejšie používať bežný strihač. (Ak tento zastrihávač používate, používajte ho len pri najnižšom nastavení a veľmi opatrne. Existuje riziko, že sa nasajú a poškodia najmä okraje uší a chlčky.

Upozorňujeme tiež, že srst' je vysávačom vytrhávaná do hladka; preto je pri dlhších dĺžkach srsti (najmä pri kučeravej srsti) lepšie použiť nástavcový hrebeň.

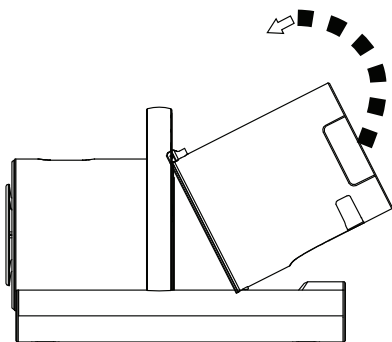
6 Nástavcové hrebeňe

Podľa dĺžky srsti vášho domáceho maznáčika a rôznych potrieb strihania a starostlivosti je možné vymeniť nastavcové hrebeňe rôznych dĺžok a použiť ich so strojčekom na strihanie.

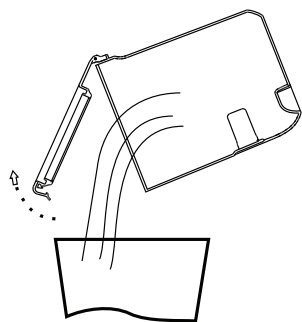
6. Údržba

6.1. Vyprázdenie/odstránenie zbernej nádoby

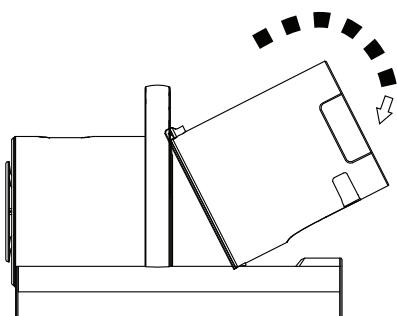
1. Zdvihnite zbernú nádobu v smere šípky a odstráňte ju.



2. Potiahnite jazýček veka nahor, aby ste vyprázdnili zbernú nádobu.



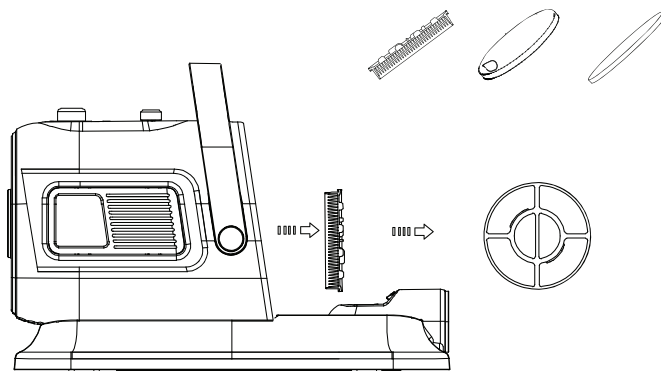
3. Vložte zbernú nádobu späť v smere šípky.



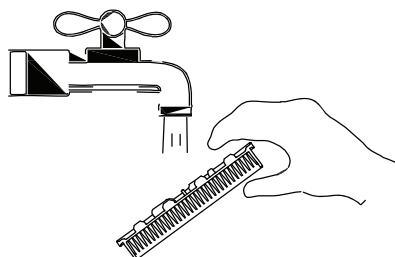
Poznámky: Ak zbernú nádobu odstránite a umyjete vodou, uistite sa, že je úplne suchá pred opätovnou inštaláciou, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu motora vodou.

6.2. Údržba HEPA, penového a elektrostatického filtra

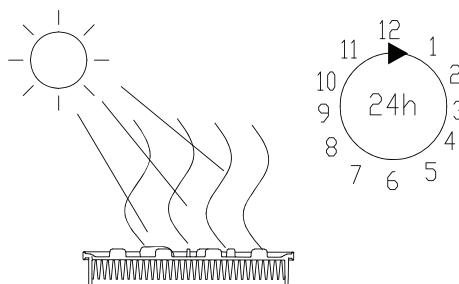
1. Odpojte zariadenie zo siete, vyberte zbernú nádobu a potom vyberte HEPA filter, penový filter a elektrostatický bavlnený filter.



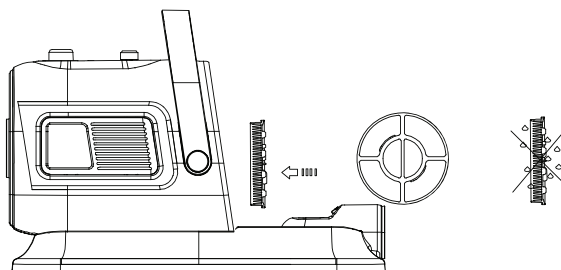
2. Filtre umyte studenou vodou z kohútika (bez čistiaceho prostriedku) a nechajte dôkladne odkvapkať.



3. Umiestnite ich na dobre vetrané miesto aspoň na 24 hodín a nechajte úplne vyschnúť.



4. Po úplnom vyschnutí filtre znovu nainštalujte. Vždy inštalujte filtre pred použitím zariadenia.



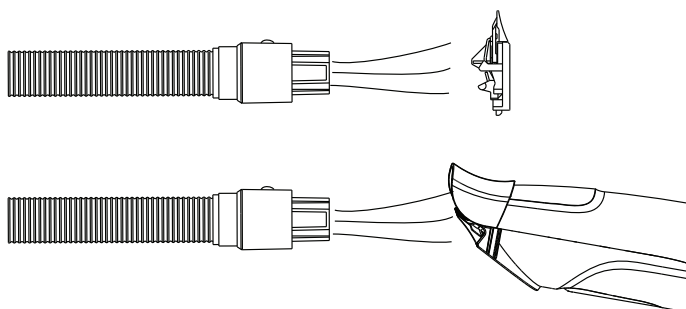
Poznámky: Filtre čistite pravidelne podľa frekvencie používania a stupňa znečistenia. Pri pravidelnom používaní sa odporúča týždenné čistenie a výmena filtrov každých 6 mesiacov (filtre sú predávané samostatne #23857-11). Pred čistením vždy odpojte zariadenie zo siete. Filtre inštalujte iba keď sú úplne suché, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom alebo poruche zariadenia.

6.3. Údržba strojčka

1. Odstráňte strihaciu hlavu v smere šípky.



2. Sací otvor flexibilnej hadice možno použiť na odsávanie chlupov a prachu zo strihacej hlavy a držiaka.



3. Strojček pravidelne mažte olejom, aj počas používania; vysávač musí byť pri tom vypnutý (olej predávaný samostatne).

Poznámky: Strihacia hlava je veľmi ostrá, dávajte pozor, aby ste sa nezranili.

EÚ vyhlásenie o zhode (zjednodušené)

Týmto, **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, vyhlasuje, že položka č. 23857 - Grooming Kit - je v súlade s platnými smernicami.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na adrese www.trixie.de alebo je k dispozícii pod nasledujúcim QR kódom:



- 1. Інформація з техніки безпеки**
- 2. Технічні характеристики**
- 3. Загальні вказівки з пошуку й усунення несправностей**
- 4. Інструкція з використання пиłosоса-гребінця**
- 5. Використання приладдя**
- 6. Технічний догляд**
 - 6.1. Спорожнення/зняття контейнера для пилу**
 - 6.2. Обслуговування HEPA, поролонових та електростатичних фільтрів**
 - 6.3. Обслуговування машинки для стрижки**

1. Інформація з техніки безпеки

- Цей виріб призначений лише для побутового використання, його заборонено використовувати для комерційних або промислових потреб. Також цей виріб заборонено використовувати поза приміщенням або у вологому середовищі.
- Переконайтеся, що експлуатація виробу відбувається в безпечному середовищі й під наглядом особи, яка ознайомила з правилами безпечного використання виробу та відповідними ризиками. Ніколи не дозволяйте дітям або особам з обмеженими розумовими здібностями використовувати цей виріб самостійно.
- Будьте вкрай обережні, використовуючи цей виріб, якщо поруч є діти й домашні улюбленці. Не дозволяйте дітям або домашнім улюбленицям гратись із цим виробом.
- Утилізуйте всі пакувальні матеріали належним чином. Тримайте подалі від дітей і домашніх улюблениців.
- Не використовуйте й не зберігайте цей виріб у місцях із підвищеною вологістю, наприклад поза приміщенням або у ванній кімнаті.
- Не торкайтеся штепсельної вилки або цього виробу мокрими руками.
- Не використовуйте цей виріб для всмоктування мокрої шерсті або рідини.
- Не використовуйте цей виріб, якщо кабель живлення або вилку було пошкоджено.
- Не розбирайте цей виріб самостійно. Неправильне складання може призвести до ураження електричним струмом або виникнення пожежі. Якщо потрібен ремонт, зв'яжіться з виробником.
- Ніколи не використовуйте цей виріб для всмоктування легкозаймистих або горючих рідин, наприклад бензину. Не застосовуйте цей виріб для прибирання гарячих або легкозаймистих предметів, зокрема сигарет, сірників, гарячої сажі тощо, оскільки це може призвести до пожежі й вибуху.
- Не використовуйте виріб у середовищі, де є легкозаймисті чи горючі гази / рідини, або неподалік від нього.
- Не тягніть за кабель живлення. Не кладіть на виріб будь-які важкі предмети.
- Не вставляйте пальці або інші частини тіла в усмоктувальний отвір. Щоб уникнути травм або виходу виробу з ладу, не вставляйте в усмоктувальний отвір сторонні предмети, як-от поліетиленові пакети.
- Не використовуйте на фільтрі хімічні засоби з будь-якими ароматичними речовинами, інакше виникне ризик пожежі.
- Регулярно очищайте контейнер для збирання та фільтри, щоб уникнути несправності виробу й уберегтися від нещасних випадків.
- Перед очищенням і технічним обслуговуванням від'єднайте прилад від електромережі й витягніть штепсельну вилку з розетки. Інакше є ризик ураження електричним струмом, виникнення нещасних випадків і травмування.
- Цей виріб оснащено функцією переривання роботи в разі перегрівання. Якщо електродвигун нагрівся занадто сильно, негайно припиніть експлуатацію приладу й вимкніть його. Якщо усмоктувальний отвір заблоковано, негайно припиніть експлуатацію приладу й вимкніть його. Вийміть контейнер для збирання, переконайтеся, що усмоктувальний отвір і фільтри чисті, після чого зачекайте 60 хвилин, перш ніж запустити прилад.
- Перш ніж користуватися пристроєм, переконайтеся, що фільтри

встановлено правильно. Якщо запустити прилад без фільтрів, він може вийти з ладу.

- Щоб уникнути травм, звертайте увагу на гострі краї приладдя. Леза деякого приладдя (наприклад, засобу для розплутування й електричної машинки для стрижки) загострені з функціональних міркувань. Під час використання цього виробу завжди приділяйте увагу безпеці.
- Примітка. Гнучкий шланг містить електричні дроти, тому не використовуйте його для всмоктування води й не занурюйте у воду для очищення. Регулярно перевіряйте шланг і припиніть його використання за наявності пошкоджень.

2. Технічні характеристики

Назва продукту: TRIXIE Grooming Kit/#23857

Назва продукту: MAS510

Джерело живлення: 220–240 V, 50/60 Hz

Потужність: 300 W

Довжина гнучкого шланга: 1,4 м

Об'єм контейнера для збирання: 1,5 літри

Розміри пиłosоса: 295 × 130 × 204 mm (Д × Ш × В)

Маса: 3 kg

3. Загальні вказівки з пошуку й усунення несправностей

Помилка: прилад не вдається ввімкнути

Можливі причини помилки:

- a) Або кабель живлення від мережі не підключений, або до розетки не подається електроенергія.
- b) Пристрій працював довгий час, і спрацював захист від перегріву.

Запропоноване рішення:

- a) перевірте, чи підключено кабель живлення від мережі й чи до розетки подається електроенергія.
- b) Зачекайте 1-2 хвилини та перезапустіть пристрій.

Помилка: низька потужність усмоктування

Можливі причини помилки:

- a) шланг засмічений.
- b) контейнер для збирання заповнений.
- c) HEPA-фільтр або поролоновий фільтр занадто забруднений.
- d) контейнер для збирання або приладдя було встановлено неправильно.
- e) гребінцеві насадки засмічені шерстю.

Запропоновані рішення:

- a) Перевірте, чи не засмічений шланг.
- b) Спорожніть контейнер для збирання.
- c) очистьте HEPA-фільтр або поролоновий фільтр.
- d) переконайтеся, що контейнер для збирання або приладдя було встановлено згідно з інструкціями з експлуатації.
- e) невідкладно очищайте гребінцеві насадки й видаляйте всі залишки шерсті.

Помилка: Машинка стриже ненадійно

Можливі причини:

- a) Машинка неправильно під'єднана до адаптера шланга
- b) Щось блокує леза
- c) Ріжуча головка пошкоджена
- d) Ріжучу головку потрібно змастити маслом

Рішення:

- a) Повторно під'єднайте машинку до шланга
- b) Перевірте ріжучу головку при вимкненому пристрої
- c) Замініть ріжучу головку

d) Змастіть ріжучу головку

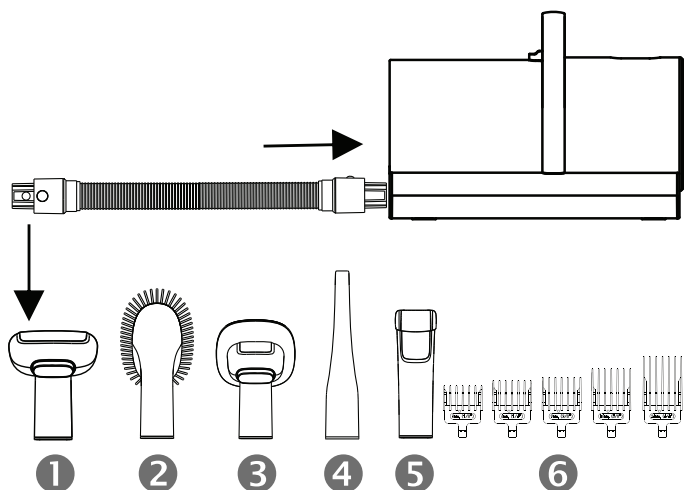
Примітка: Якщо зазначені вище заходи не призвели до усунення проблеми, припиніть використання виробу та зверніться по допомогу до служби підтримки.

4. Інструкція з використання пиłosоса-гребінця

1. З'єднайте приладдя та пиłosос-гребінець за допомогою гнучкого шланга. Переконайтеся, що з'єднання на обох кінцях шланга герметичні, а витік повітря відсутній.
2. Під'єднайте кабель живлення пиłosоса-гребінця до розетки.
3. Увімкніть живлення на пиłosосі-гребінці. Виберіть потрібний рівень потужності всмоктування.

Пиłosос-гребінець шумить під час роботи, тому рекомендується починати експлуатацію приладу з найнижчого рівня потужності, заспокоюючи домашнього улюбленця, щоб уникнути стресу або хвилювання. Щойно домашній улюбленець звикне до встановленої потужності всмоктування, ви можете збільшити її, якщо це потрібно.

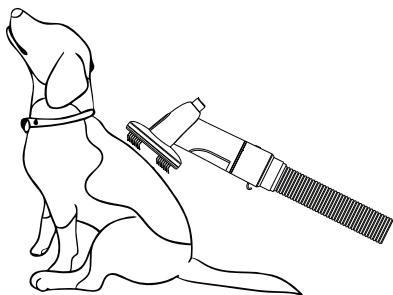
Примітка: Будь ласка, звертайте увагу на гострі краї аксесуарів під час використання, щоб уникнути порізів.



5. Використання приладдя

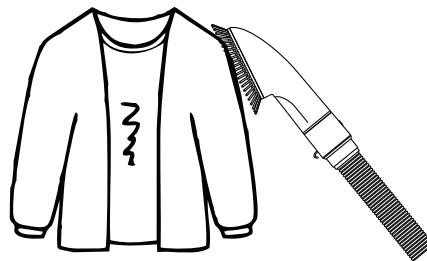
1 Щітка для грумінгу

Очищає шерсть від розпушеної шерсті та легких забруднень.



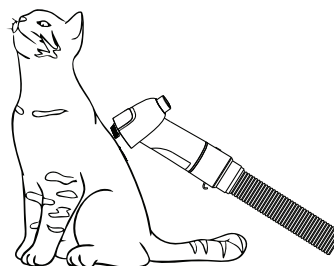
2 Щітка для очищення

її можна використовувати для видалення шерсті або пилу з одягу, диванів і килимів, а також для очищення лап домашніх улюбленців.



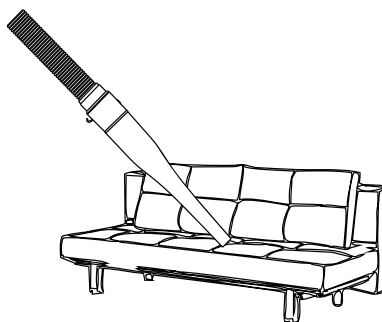
3 Щітка для розплутування

її можна застосовувати для ручного підстригання й очищення сплутаної довгої шерсті домашнього улюбленця.



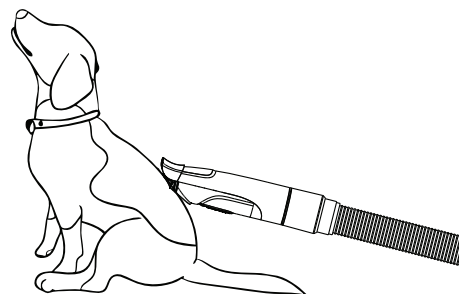
4 Щілинна насадка

її можна використовувати для видалення шерсті домашніх улюбленців або пилу із щілин диванів і ліжок.



5 Електрична машинка для стрижки

призначена для точного підстригання шерсті домашніх улюбленців, яка всмоктується в контейнер-накопичувач. Підстригання, грумінг і всмоктування пиłosосом об'єднані в одну операцію.



Примітка: Машинка для стрижки призначена лише для стрижки шерсті тварин. Будь ласка, будьте обережні з м'якими частинами шкіри вашого улюбленця і не застосовуйте надмірну силу, щоб уникнути подряпин на шкірі тварини. Перед стрижкою обов'язково викупайте, висушіть і ретельно розчешіть тварину. Стригти можна тільки чисту шерсть. Регулярно змащуйте машинку для стрижки, навіть під час стрижки; для цього пиłosос повинен бути вимкнений.

Будьте обережні на вухах і морді; краще використовувати звичайну машинку для стрижки на цих чутливих ділянках тіла. (Якщо ви використовуєте цю машинку для стрижки, використовуйте її тільки на найнижчому рівні і дуже обережно. Існує ризик затягування країв вух і, зокрема, мушок, які можуть бути пошкоджені.

Також зверніть увагу, що хутро витягується вакуумом, тому для довгого хутра (особливо кучерявого) краще використовувати насадку-гребінець.

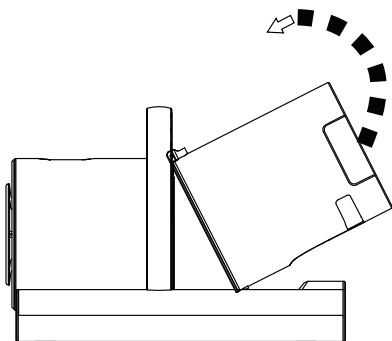
6 Насадки-гребені

Залежно від довжини шерсті вашого домашнього улюбленця та різних потреб у догляді, насадки-гребені різної довжини можна змінювати і використовувати з машинкою для стрижки.

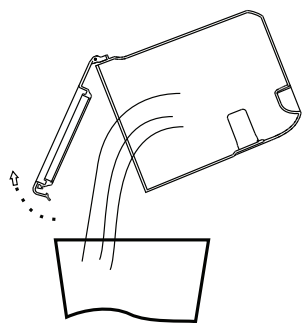
6. Обслуговування

6.1. Спорожнення/зняття контейнера для пилу

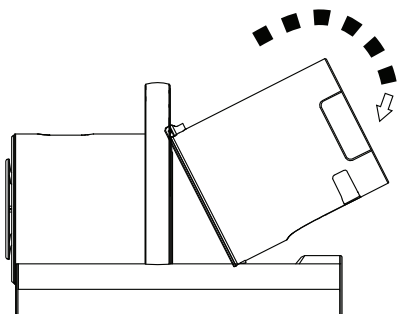
1. Підніміть контейнер для пилу у напрямку стрілки і зніміть його.



2. Потягніть за язичок кришки вгору, щоб спорожнити контейнер.



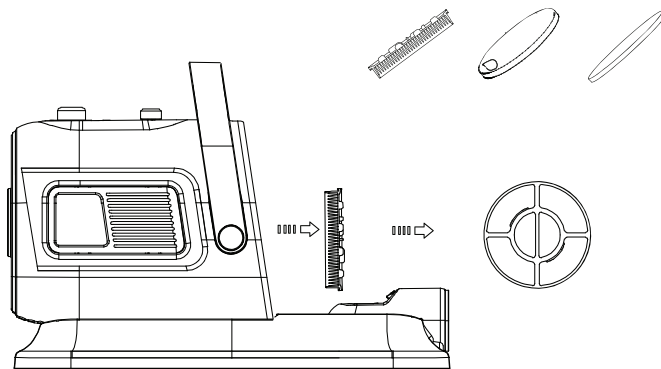
3. Вставте контейнер назад у напрямку стрілки.



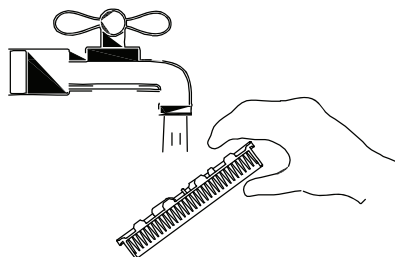
Примітки: Якщо ви знімаєте контейнер і миєте його водою, переконайтеся, що він повністю висох перед повторною установкою, щоб уникнути ураження електричним струмом або пошкодження двигуна водою.

6.2. Обслуговування HEPA, поролонових та електростатичних фільтрів

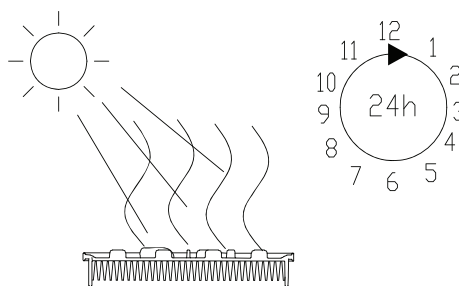
1. Вимкніть пристрій із мережі, зніміть контейнер для пилу, а потім зніміть HEPA-фільтр, поролоновий фільтр і електростатичний бавовняний фільтр.



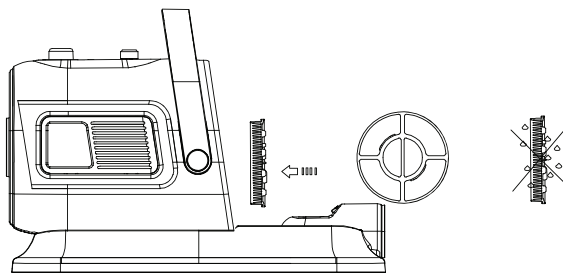
2. Промийте фільтри холодною водою з-під крана (без миючих засобів) і дайте повністю стекти.



3. Розмістіть їх у добре вентиляваному місці щонайменше на 24 години та дайте повністю висохнути.



4. Після повного висихання встановіть фільтри назад. Завжди встановлюйте фільтри перед використанням пристрою.



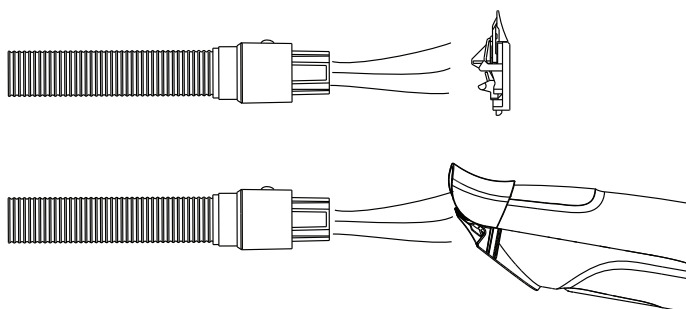
Примітки: Регулярно очищайте фільтри залежно від частоти використання та ступеня забруднення. Для регулярного використання рекомендується щотижневе очищення та заміна фільтрів кожні 6 місяців (фільтри продаються окремо #23857-11). Завжди вимикайте пристрій із мережі перед чищенням. Встановлюйте фільтри лише.

6.3. Обслуговування машинки для стрижки

1. Зніміть насадку машинки у напрямку стрілки.



2. За допомогою всмоктувального отвору гнучкого шланга можна видалити волосся і пил з насадки та тримача.



3. Регулярно змащуйте машинку маслом, навіть під час використання; для цього пиросос повинен бути вимкнений (масло продається окремо).

Примітки: Насадка машинки дуже гостра, будьте обережні, щоб не поранитися.

Декларація відповідності ЄС (спрощена)

Цим, **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, заявляє, що виріб №. 23857 - Grooming Kit - відповідає вимогам чинних директив.

Повний текст Декларації про відповідність ЄС доступний за посиланням www.trixie.de або за наступним QR-кодом:



1. Biztonsági információk

2. Műszaki adatok

3. Általános hibaelhárítás

4. A szőrszívó használata

5. A tartozékok használata

6. Karbantartás

6.1. A porgyűjtő ürítése/eltávolítása

6.2. HEPA-, hab- és elektrosztatikus szűrők karbantartása

6.3. Hajnyíró karbantartása

1. Biztonsági információk

- Ez a termék csak háztartási célokra használható, kereskedelmi vagy ipari célokra nem. Ezt a terméket nem szabad kültéren vagy nedves környezetben használni.
- A termék használata során ügyeljen arra, hogy biztonságos környezetben és olyan személy felügyelete mellett használja, aki ismeri a termék biztonságos használatát és annak veszélyeit. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy csökkent szellemi képességű személyek egyedül használják ezt a terméket.
- Legyen különösen óvatos, ha a terméket gyermekek vagy háziállatok közelében használja. Kérjük, ne engedje, hogy a gyermekek vagy a háziállatok játszanak ezzel a termékkel.
- Az összes csomagolóanyagot megfelelően ártalmatlanítsa. Gyermekektől és háziállatoktól távol tartandó.
- Ne használja és ne tárolja ezt a terméket nedves helyen, például szabadban vagy fürdőszobában.
- Ne érintse meg a hálózati csatlakozót vagy a terméket nedves kézzel.
- Ne használja ezt a terméket nedves szőr vagy folyadékok felszívására.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült.
- Ne szerelje szét a terméket saját maga. A helytelen összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat. Ha javításra van szükség, forduljon a gyártóhoz.
- Soha ne használja ezt a terméket gyúlékony vagy éghető folyadékok, például benzin felszívására. Ne használja a terméket forró vagy gyúlékony tárgyak, például cigaretta, gyufa, forró korom stb. felszívására, mivel ez tüzet és robbanást okozhat.
- Ne használja a terméket olyan környezetben vagy annak közelében, ahol gyúlékony vagy éghető gázok vagy folyadékok vannak jelen.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a termékre.
- Ne helyezze ujjait vagy más testrészeit a szívónyílásba. A sérülések vagy a termék meghibásodásának elkerülése érdekében ne helyezzen idegen tárgyakat, például műanyag zacskókat a szívónyílásba.
- Ne alkalmazzon aromaanyagokat és illatanyagokat tartalmazó vegyi anyagokat a szűrőn, különben fennáll a tűz veszélye.
- A gyűjtőtartályt és a szűrőket rendszeresen tisztítsa, ellenkező esetben a termék meghibásodhat vagy baleset következhet be.
- Tisztítás és karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és húzza ki a tápcsatlakozót. Ellenkező esetben fennáll az áramütés, baleset és sérülés veszélye.
- A termék olyan funkcióval rendelkezik, amely megszakítja a működést, ha a hőmérséklet rendellenesen megemelkedik. Ha a motor rendellenesen felmelegszik, azonnal hagyja abba a használatot, és kapcsolja ki a készüléket. Ha a szívónyílás eltömődött, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és kapcsolja ki. Vegye ki a gyűjtőtartályt, győződjön meg arról, hogy a szívónyílás és a szűrők tiszták, és 60 perc elteltével indítsa újra a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy a szűrők a készülék működéséhez megfelelően vannak felszerelve. A készülék szűrők nélküli használata a készülék meghibásodásához vezethet.
- A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen a tartozékok éles széleire. Egyes tartozékok (pl. a szőrbontó eszköz és az elektromos nyírógép) pengéit funkcionális okokból megéleztek. A termék használatakor mindig ügyeljen a biztonságra.
- Megjegyzés: A rugalmas tömlő elektromos vezetékeket tartalmaz, és nem szabad víz felszívására használni, vagy tisztítás céljából vízbe meríteni. Rendszeresen ellenőrizze a tömlőt, és ha sérült, ne használja tovább.

2. Műszaki adatok

Termék neve: TRIXIE Grooming Kit/#23857

Model: MAS510

Tápellátás: 220–240 V, 50/60 Hz

Teljesítmény: 300 W

Rugalmas tömlő hossza: 1,4 m

Gyűjtőtartály kapacitása: 1,5 liter

A szőrszívó méretei:

295 × 130 × 204 mm (hosszúság × szélesség × magasság)

Tömeg: 3 kg

3. Általános hibaelhárítás

Hiba: A készülék nem kapcsolható be

A hiba lehetséges okai:

- A tápkábel nincs csatlakoztatva, vagy a tápaljzat nem kap áramot.
- A készülék hosszú ideig működött, és a túlmelegedés elleni védelem bekapcsolt.

Javasolt megoldás:

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakoztatva van-e, és hogy a tápaljzatban van-e áram.
- Várjon 1-2 percet, majd indítsa újra a készüléket.

Hiba: Gyenge szívóteljesítmény

A hiba lehetséges okai:

- A tömlő eltömődött.
- A gyűjtőtartály megtelt.
- A HEPA-szűrő vagy a habszűrő túlságosan szennyezett.
- A gyűjtőtartály vagy a tartozékok nincsenek megfelelően felszerelve.
- A fésűtartozékok eltömődnek szőrrel.

Javasolt megoldások:

- Ellenőrizze, hogy a tömlő eltömődött-e.
- Üritse ki a gyűjtőtartályt.
- Tisztítsa meg a HEPA-szűrőt vagy a habszűrőt.
- Ellenőrizze, hogy a gyűjtőtartály vagy a tartozékok a használati útmutatónak megfelelően vannak-e felszerelve.
- Azonnal tisztítsa meg a tartozékokat és távolítsa el a szőrszálakat.

Hiba: A nyírógép nem vág megbízhatóan

Lehetséges okok:

- A nyírógép nincs megfelelően csatlakoztatva a tömlőadapterhez
- Valami elzárja a pengéket
- A nyírófej sérült
- A nyírófejet meg kell olajozni

Megoldási javaslatok:

- Csatlakoztassa újra a nyírógépet a tömlőhöz
- Ellenőrizze a nyírófejet kikapcsolt állapotban
- Cserélje ki a nyírófejet
- Olajozza meg a nyírófejet

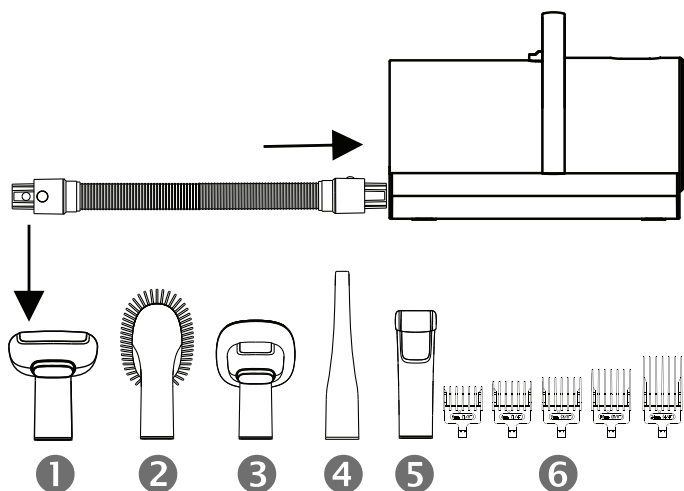
Megjegyzés: Ha a fenti intézkedések nem oldják meg a problémát, kérjük, hagyja abba a termék használatát, és forduljon az ügyfélszolgálatához segítségért.

4. A szőrszívó használata

1. Csatlakoztassa a tartozékokat és a szőrszívót a rugalmas tömlő segítségével. Győződjön meg arról, hogy a tömlő mindkét végén a csatlakozók szorosan záródnak, hogy ne szökjön ki levegő.
2. Csatlakoztassa a szőrszívó tápkábelét a hálózati aljzathoz.
3. Kapcsolja be a szőrszívót a tápkapcsolóval.

A készülék zajt generál, ezért ajánlott a legalacsonyabb szinttel kezdeni, és a stressz vagy a szorongás elkerülése érdekében nyugtassa kedvencét a készülék használata közben. Miután kedvence hozzászokott, szükség szerint növelheti a szívóerőt.

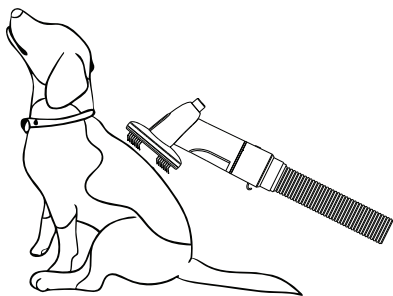
Megjegyzés: Kérjük, használat közben ügyeljen a tartozékok éles széleire, hogy elkerülje a vágásokat.



5. A tartozékok használata

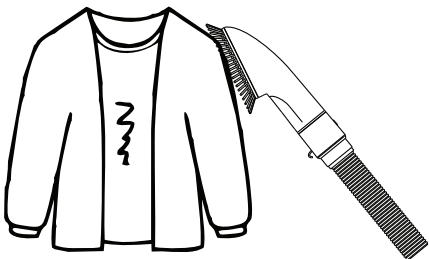
1 Ápolókefe

Eltávolítja a szálló szőrszalakat és a könnyű szennyeződéseket a háziállat testéről, simábbá és bolyhosabbá teszi a szőrzetet.



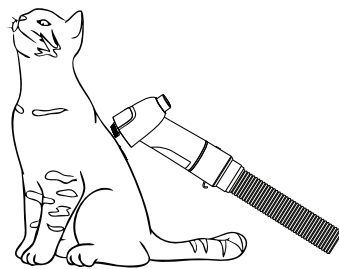
2 Tisztítókefe

A háziállatszőr vagy por eltávolítására szolgál a ruhákról, kanapékról vagy szőnyegekről, de a háziállatok mancsainak tisztítására is alkalmas.



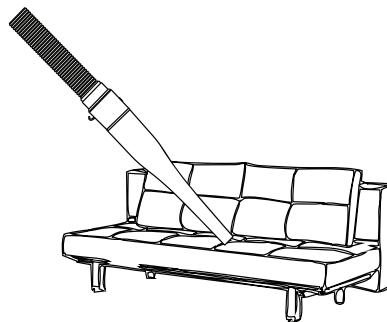
3 Aljszór eltávolító

Kézrel trimmelheti és tisztíthatja meg kedvence matt, hosszú szőrét.



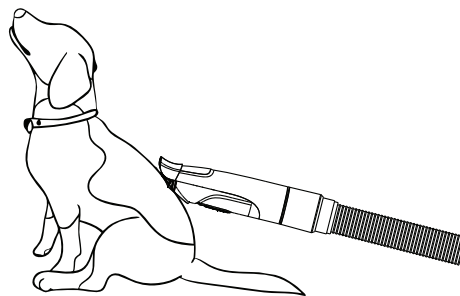
4 Résfűvóka

A kanapék és ágyak réseiben lévő háziállatszőr és por eltávolítására használható.



5 Elektromos nyírógép

A háziállatok szőrének nyírására és gyűjtőtartályba való beszívására szolgál. A nyírás, az ápolás és a szívás egyszerre, egy műveletként végezhető.



Megjegyzés: A nyírógép csak állati szőr nyírására alkalmas. Kérjük, legyen óvatos a háziállat bőrének puha részeivel, és ne alkalmazzon túlzott erőt, hogy elkerülje a karcolási sebeket a háziállat bőrén.

A nyírás előtt mindenképpen fürdetni és alaposan szárítsa meg, illetve kefélje meg az állatot. Csak tiszta szőrzetet szabad nyírni. A nyírógépet rendszeresen olajozza be, még nyírás közben is; a porszívót e célból ki kell kapcsolni.

Legyen óvatos a fülekkel és az arccal; ezeken az érzékeny testrészekon inkább hagyományos nyírógépet használjon. (Ha ezt a nyírógépet használjuk, csak a legalacsonyabb fokozaton és nagyon óvatosan használjuk. Fennáll a veszélye, hogy különösen a fülek és a szőrszalak szélei beszívódnak és megsérülnek.

Kérjük, vegye figyelembe azt is, hogy a szőrzetet a porszívó simára húzza; ezért a hosszabb szőrhosszúságoknál (különösen a göndör szőr esetében) jobb, ha egy tartozékfésűt használ.

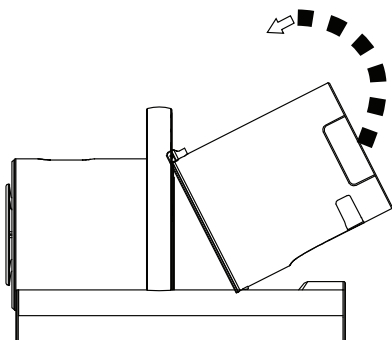
6 Vezetőfésűk

A háziállat szőr hosszától és a különböző trimmelési és ápolási igényekhez igazodva különböző hosszúságú vezetőfésűket használhat az elektromos nyírógéphez.

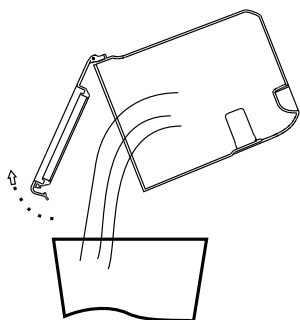
6. Karbantartás

6.1. A porgyűjtő ürítése/eltávolítása

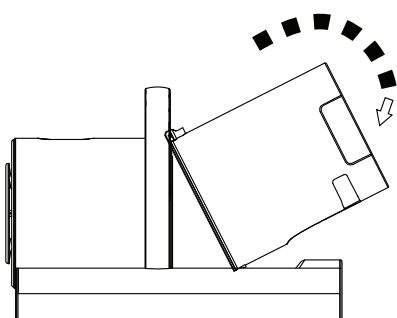
1. Emelje fel a porgyűjtőt a nyíl irányába, és vegye le.



2. Húzza fel a fedél fülét a porgyűjtő kiürítéséhez.



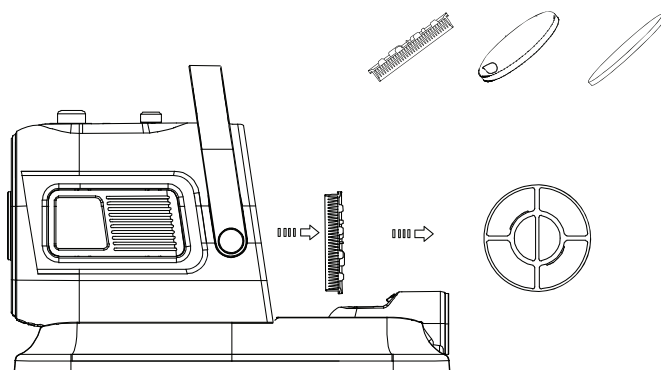
3. Helyezze vissza a porgyűjtőt a nyíl irányába.



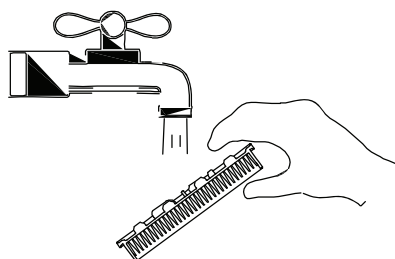
Megjegyzés: Ha eltávolítja és vízzel tisztítja a porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy teljesen megszáradt, mielőtt visszahelyezi, hogy elkerülje az áramütést vagy a motor vízkárosodását.

6.2. HEPA-, hab- és elektrosztatikus szűrők karbantartása

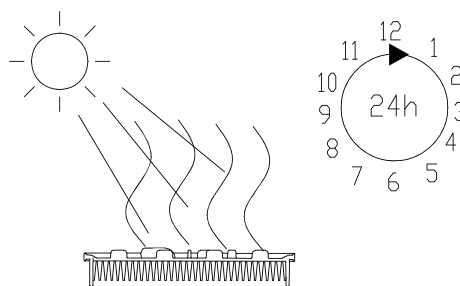
1. Húzza ki az eszközt a hálózathoz, vegye ki a porgyűjtőt, majd távolítsa el a HEPA-szűrőt, a habszűrőt és az elektrosztatikus pamutszűrőt.



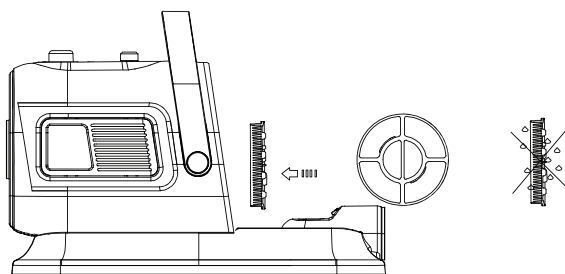
2. Mosson szűrőket hideg csapvízzel (mosószer nélkül), és hagyja jól lecsepegni.



3. Helyezze jól szellőző helyre legalább 24 órára, és hagyja teljesen megszáradni.



4. A teljes száradás után helyezze vissza a szűrőket. Mindig tegye vissza a szűrőket az eszköz használata előtt.



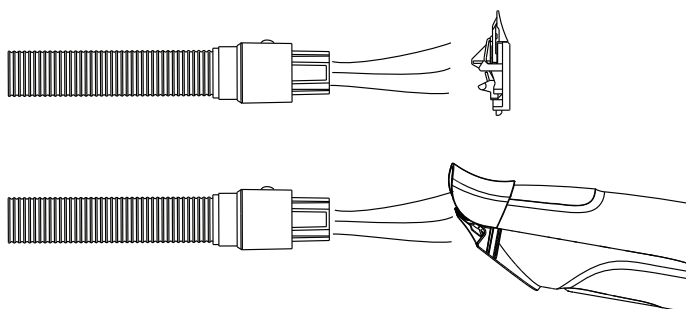
Megjegyzés: A szűrőket rendszeresen tisztítsa a használat gyakoriságának és a szennyezettség mértékének megfelelően. Rendszeres használat esetén hetente javasolt tisztítani, és 6 havonta cserélni a szűrőket (szűrők külön kaphatók #23857-11). Mindig húzza ki az eszközt a hálózathoz a tisztítás előtt. Csak akkor szerelje vissza a szűrőket, ha teljesen szárazak, különben áramütés vagy meghibásodás léphet fel.

6.3. Hajnyíró karbantartása

1. Vegye le a nyírófejet a nyíl irányába.



2. A rugalmas cső szívónyílását használhatja a haj és a por eltávolítására a nyírófejről és a tartóról.



3. A hajnyírót rendszeresen olajozza, még használat közben is; a porszívót ilyenkor ki kell kapcsolni (olaj külön kapható).

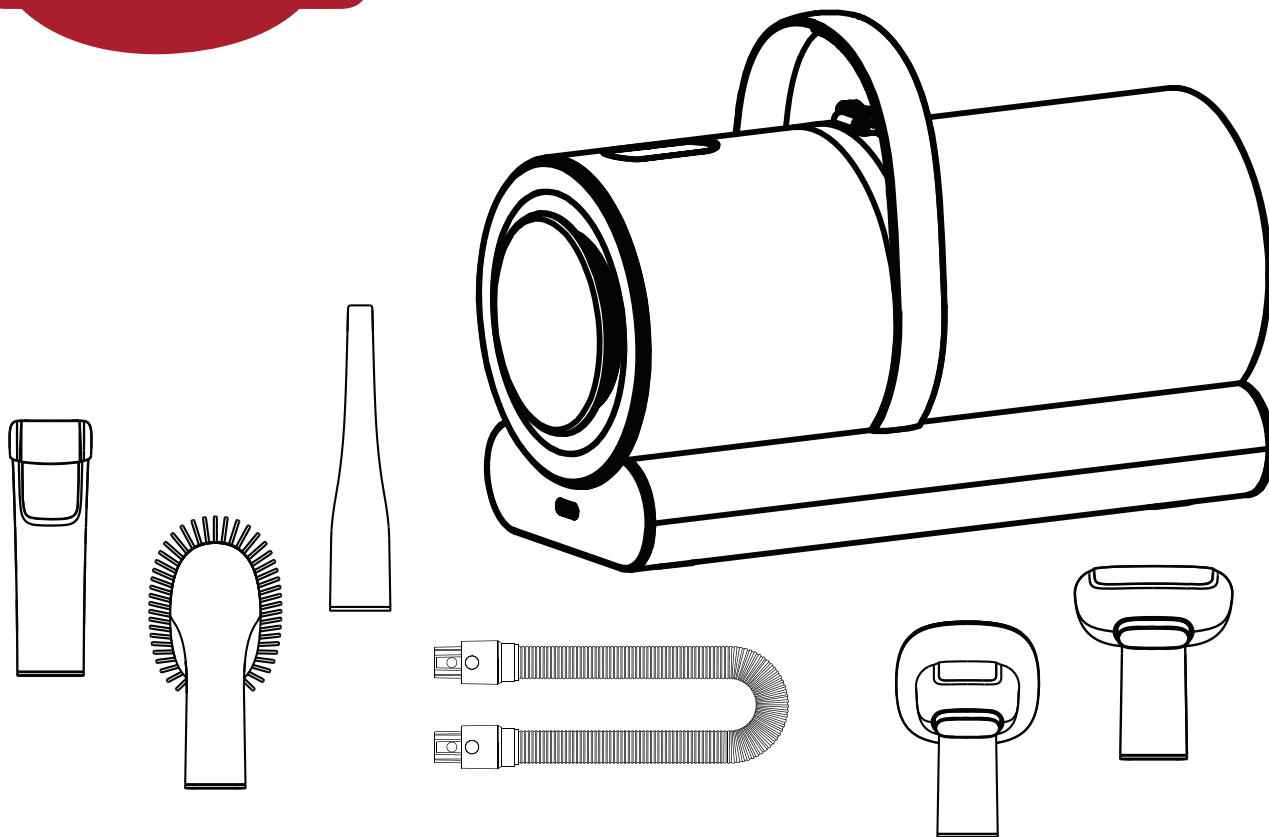
Megjegyzés: A nyírófej nagyon éles, ügyeljen a sérülések elkerülésére.

EU-megfelelőségi nyilatkozat (egyszerűsített)

A **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, ezennel kijelenti, hogy a #23857 - Grooming Kit - nevű termék megfelel a hatályos irányelveknek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a www.trixie.de weboldalon vagy az alábbi QR-kódot beolvasva érhető el:





Grooming Kit

(DE) Gebrauchsanweisung

(EN) Instructions

(FR) Mode d'emploi

(NL) Handleiding

(IT) Istruzioni

(SV) Instruktioner

(ES) Instrucciones

(RU) Инструкция

(PT) Instruções

(PL) Instrukcja

(CS) Instrukce

(DA) Vejledning

(SK) Úvod

(UK) Інструкція

(HU) Útmutató



(DE) Vor Benutzung des Produkts dieses Handbuch bitte sorgfältig lesen und für spätere Zwecke aufbewahren.
(EN) Please read this manual carefully before using the product and store it properly. (FR) Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et bien le conserver. (NL) Voor gebruik van het product deze handleiding a.u.b. zorgvuldig doorlezen en bewaren voor toekomstige toepassingen. (IT) Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di usare il prodotto e di conservarlo correttamente. (SV) Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och spara den. (ES) Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo correctamente. (RU) Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства и сохраните его. (PT) Por favor, ler atentamente este manual, antes de utilizar o produto e guardar para futura referência. (PL) Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachowanie jej. (DA) Præsindstillet til brug af produktet, og opbevar det korrekt. (SK) Pred použitím výrobku si pečlivo prečtete tento návod a správne jej uložte. (UK) Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням виробу та зберігайте її належним чином. (HU) Kérjük, a termék használatára előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és tárolja azt megfelelő helyen.



FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !